大公報

Ta-Kung-Pao
123 Connaught Road, C
Hong Kong

督印人 費彝民

第一萬八千三百八十八號

今日出紙三大張

零售港幣壹毫

第一張 一九五六年四月二十二日 星期日 大公報 農曆丙申年三月十二日 廿五立夏 第一版

本報舉辦有奬填字遊戲

本報舉辦有奬填字遊戲，詳細辦法明日（星期一）在「大公園」公佈，請讀者注意。

祝賀西藏自治區籌委會成立 毛主席電達賴班禪

熱忱地希望西藏人民更團結進步 在發展西藏政治經濟文化事業上更獲成就

【本報訊】據新華社北京二十一日電：毛澤東主席、劉少奇委員長、周恩來總理，二十日均有賀電給西藏自治區籌備委員會。

毛主席的賀電說：達賴喇嘛、班禪額爾德尼和西藏自治區籌備委員會各位委員：我愉快地祝賀西藏自治區籌備委員會的成立，熱忱地希望西藏各階層人民在你們指導之下更加團結和進步，在發展西藏政治、經濟和文化事業上獲得更大的成就。

劉委員長的賀電說：西藏自治區籌備委員會的成立，是西藏人民的大喜事，也是我國各民族人民的大喜事。我相信西藏自治區籌備委員會的成立，一定能夠更進一步地加強西藏民族內部的團結和祖國各民族間的團結，鼓舞西藏各階層人民在建設繁榮幸福的西藏的事業上作出更大的貢獻。

周總理的賀電說：在西藏自治區籌備委員會成立的時候，我謹向你們和西藏……共產黨和中央人民政府……領導下，親密團結……西藏民族的區域自治……全體僧俗人民致以熱烈的祝賀……的民族政策的又一偉大勝利……結和共同努力的結果。我深信……，加強民族團結，培養幹部和……備委員會成立大會。全國人民代表大會常務委……（賀電給西藏自治區籌……第二版）

勸在台國民黨人及早回頭 翁文灝闡明三點

投靠美國必然不能持久且終被犧牲 回到祖國懷抱必然受優待成例具在 新中國煥發光明因走社會主義道路

【本報北京專訊】翁文灝發表專文，題爲「勸告現在台灣的國民黨人響應號召及早回頭」，全文如下：

一月三十日，中國人民政治協商會議第二屆全國委員會第二次全體會議，我在會上聽到周恩來總理的政治報告，其中有一段是關於解放台灣問題的。周總理代表中國人民和中國政府公開號召跑到台灣的國民黨軍政人員，在愛國主義旗幟之下團結起來，共同努力，來解放我們的這塊神聖領土。後來我在會上發言，指出「往者不可諫，來者猶可追」，希望在台灣的國民黨人響應這個號召，通過和平途徑，解放台灣，爲祖國立功。

對於周總理的號召，我個人感覺是特別深切的。我自己也是本着愛國良心，才能從過去錯誤的道路改走到現今正確的道路，在自己崗位上，爲祖國發展爲獨立、自主、富強、繁榮的社會主義國家而努力。這當然是一個很大的轉變，現在台灣的國民黨人也正需要同樣的轉變。

我回到祖國已滿五年，親見祖國在共產黨和毛主席領導之下，社會主義新建設突飛猛進，從前帝國主義、封建主義和官僚資本主義的許多毒害一掃而空，富強繁榮的效果顯著提高，眞正感覺到做一個中國人的驕傲。

現在路講我自身的景況。我是中國人民政治協商會議全國委員會委員，好些重要政策和法令都爭政府提交討論，例如兵役法，漢語拼音方案等等我都曾參加分組討論，除在京會議外，還有機會出……

（下轉第二版）

蘇領袖赴艾登別墅 昨曾參觀英國原子中心

【路透社英國牛津二十一日電】布爾加寧和赫魯曉夫跟艾登的會談暫停二十四小時，布爾加寧、赫魯曉夫利用這一天的時間參觀這個古代的大學城和英國在哈威爾附近的原子能研究中心。

參觀了這兩處之後，他們將赴英首相在查奎爾的鄉村別墅，他們將留在那邊，直到星期日（二十二）黃昏爲止。這個週末的會談是具有重大意義的。

布爾加寧、赫魯曉……

【路透社倫敦二十……】……夫與艾登，在查奎爾的親切氣氛中，對於分裂東西兩方的問題，甚至可能有更密切的掌握。

蘇聯領袖於二十一日早上從倫敦趨車赴哈威爾。同行的包括有蘇聯第一流原子科學家庫爾查托夫、第一流飛機設計家杜波列夫以及赫魯曉夫的兒子。

下午的節目是赴牛津城作兩小時的訪問，參觀已有數世紀歷史的牛津大學，然後赴查奎爾鄉村。

牛津大學生爭迎蘇領袖

羣衆之多創三天來紀錄

【路透社牛津二十一日電】布爾加寧和赫魯曉夫二十一日到達牛津參觀時，大學生們踴躍地爭着迎看。

布爾加寧和赫魯曉夫在牛津市政廳前下車時，歡迎他們的大學生們，紛紛朝着他們擁上前來。歡迎羣衆之多，爲他們到達英國以來所未有。蘇聯領袖步入市政廳時，警察費了很大的勁，才把羣衆推後，讓出一條路來。

慶祝英女皇三十壽辰 在英蘇艦昨鳴禮砲 蘇兩領袖定今訪英女皇

……

蘇英已談三問題 兩國關係・中東・裁軍

……研究結果，已經提供產業部門作爲設計和建設生產的依據。

……日電】據塔斯社倫敦十九日電：蘇聯駐英國大使馬立克爲布爾加寧和赫魯曉夫在蘇聯大使館舉行了……

全世界期待談判獲結果

……致詞說：蘇聯領導人這次……的道路上和在進一步緩和……邁進的一步。他指出，蘇……建立起了善鄰關係。他接……到英國來這還是第一次。……促進建立我們兩國更好的……間的友好關係。

……兩國領導人的談判將爲蘇……界人民所期待的那樣帶來……爲雙方圓滿的談判乾杯。

艾登說英將盡應建設性工作

全體閣員感謝布爾加寧的……

艾登說，我們懷着眞誠的喜悅的心情歡迎你們的到來。你們的英國朋友準備以同樣精神響應布爾加寧元帥所說的那種建設性的工作。如果在我們這次會談期間我們能夠達成積極的成果，那麼這種會談將來就會成爲慣例，我們就會更加經常地互相往來。

赫魯曉夫在英致詞

巨頭應該經常會談 和平乃是唯一出路

蘇聯希望在英幫助下與美建最好關係

赫魯曉夫說應從和平願望出發

赫魯曉夫接着講話，他指出，英國國內對於蘇聯領導人這次訪問的看法不是都相同的。無論是保守黨裏或反對黨工黨中間都有人贊成也有人反對。赫魯曉夫說，我們認爲這種情況是很自然的，這並沒有使我們感到不安。我們是政治家，我們懂得，對於國際間的相互關係這樣一個複雜的問題是不可能有一致意見的。甚至像和平問題這樣的一個問題也會有各種不同的看法。我們，蘇聯的領導人，認爲我們這次到英國來訪問將帶來積極的結果。

赫魯曉夫說，倫敦的居民善意地接待我們，顯然，他們希望我們兩國的關係能夠改善。但是我們知道，有些英國人對我們是不抱特別的同情的。但是就是在這些人當中，希望靠武力解決爭執問題的人也是不多的，而這是主要的一點。

赫魯曉夫說，如果我們從各國人民要求和平、要求和平解決所有爭執問題或者是懸而未決的問題的願望出發，那麼我們的談判是會成功的。

赫魯曉夫說，你們是不喜歡共產主義的，我們也不喜歡資本主義。但是我們必須和平地生活。不能夠否認蘇聯這樣一個偉大的國家是存在的，而這個國家希望的是和平，不是戰爭。俗話說得好：上帝派來什麼人，就跟什麼人做鄰居，而不能只是同你高興的人結鄰。如果我們能夠從這樣的立場出發來解決國際問題，那麼達成協議就永遠是可能的。

戰爭只能使爭執問題更尖銳

赫魯曉夫接着說，我想你們也會明白，如果你們企圖向我們施加壓力，向我們要求不可能得到的東西，那麼，那是得不到一點結果的。我們在這方面也並不存任何幻想。出路只有一條，就是和平共處。爭執的問題不能用戰爭來解決，戰爭只能使這些問題更加尖銳化。

蘇聯英國都知道氫彈力量

赫魯曉夫指出，由於技術的高度發展，我們居住的星球正在由大變小。從前從蘇聯到英國來需要走好多天，而現在像蘇聯卓越的設計師圖波列夫——他也出席了宴會——所設計的飛機從莫斯科到倫敦只要飛行三個半小時。軍用飛機的飛行速度還要大。拿彈道洲際導彈來說，只要幾秒鐘就可以穿過這樣的距離。我們已經試驗了氫彈。你們也準備試驗。無論哪一方面都知道這種武器的力量。因此，不能使人民遭受危險，不能使批衆遭受財富被破壞和毀滅的危險。

赫魯曉夫說，我們要做一切應該做的事情來防止戰爭的爆發，致力於緩和國際緊張局勢，爭取鞏固國際間的友誼和全世界的和平。從這裏又可以得出關於迫切需要實行和平共處的結論。

蘇聯對於英美關係的態度

赫魯曉夫指出，蘇聯並不希望在英國同美國關係惡化的基礎上來改進蘇聯和英國的關係。蘇聯希望在英國的幫助之下同美國和其他國家建立最好的關係。蘇聯並不希望別人同蘇聯的友好關係是建築在使它自己同其他國家的關係惡化的基礎上。各國人民之間和各國之間的友好關係的發展只有通過鞏固世界和平和國際安全的道路才能達到。

赫魯曉夫接着舉杯祝賀蘇英兩國人民友誼的鞏固。

英工黨祝會談獲得成就

英國工黨領袖蓋次克爾致詞說：我們希望赫魯曉夫同誠布公的講話將有助於蘇聯和英國兩國政府領導人會談的成功。如果這次會談不能取得建設性的結果，我們將批評兩國政府——蘇聯政府和英國政府。

蓋次克爾接着說，雖然他是反對黨領袖，但是他祝英國保守黨政府在同蘇聯領導者們的會談中獲得一切成就。

這次宴會是在友好的氣氛中進行的。

翁文灝的全家福

翁文灝在北京過着安定而愉快的生活。這張照片是他的一家。前排左起：林簡秋（翁文灝夫人）、翁維瓘（孫女）、翁維瓏（孫女）。中排左起：劉明球（甥媳）、李素英（媳）、翁文灝、翁勉甫（翁文灝的父親）、張欽栻（甥）。後排左起：翁心源（長子）、翁維玲（孫女）、翁心鈞（四子）。按翁心源現任石油工業部基本建設司總工程師。

中英學會樂團昨晚在穗演出

五千聽衆一再熱烈鼓掌 幾次三番要求重唱重奏

【本報廣州二十一日電話】香港中英學會音樂組中英交響樂團，廿一日晚在中山紀念堂爲廣州市人民演奏了好些精采的器樂曲和聲樂曲，受到熱烈的歡迎。

五千多聽衆，在每一個節目終了時，都響起了暴風雨般的掌聲，幾次三番地要求重唱重奏。

華南文學藝術界聯合會主席歐陽山在演奏會上致詞。他首先代表華南文學藝術界聯合會的全體藝術家和文藝工作者以及全體觀衆，向交響樂團表示熱烈歡迎和感謝。接着他說，希望不久之後還能有機會欣賞來自香港的更多的藝術團體（包括更大規模的中英交響樂團的全體藝術家）的表演，並通過藝術的表演，使大家往來更密切。

接着，香港中英學會音樂組中英交響樂團團長譚寶蓮女士致詞。她說，對這次來廣州第一次爲廣州人民演奏感到異常高興。

這晚演出的節目有：四重奏、女高音獨唱、小提琴獨奏、二重奏、鋼琴獨奏等。長笛演奏者黃星楓，小提琴演奏者巴特，中提琴演奏者范孟桓，大提琴演奏者范孟莊四人，和諧地合奏了莫札特的「長笛四—（枝樂B大調四重奏），聽衆聽後熱烈鼓掌要求再奏。

女高音費明儀演唱「鳳陽花鼓」、「茉莉花」、「我的花兒」、「苗家之歌」等數枝我國民歌。受到聽衆熱烈歡迎，反覆要求重唱。

聽衆尤其歡迎夏理柯的演奏。他奏了「小夜曲」、「冥想曲」、「漢宮秋月」、「柳搖金」等好幾首樂曲。聽衆三番兩次的要求重奏。

演出剛結束，台下聽衆紛紛上台獻花。華南文學藝術界聯合會主席歐陽山也上台與該團全體團員握手，祝他們演出成功。（尚有有關消息在第四版）

最後消息

史蒂文森也認爲 美國應停試氫彈

說美已失「道義上主動權」

【路透社華盛頓二十一日電】希望成爲美國民主黨總統候選人史蒂文森二十一日提出，美國應取消預定自下月開始的太平洋上氫彈試驗。他說，艾森豪威爾政權的外交政策已經失去了「道義上的主動權」。因爲全世界都認爲美國對於和平不感覺興趣。

西德工業界將訪華

去年雙方貿易已達一千萬美元 通過香港的貿易還不包括在內

【路透社科隆二十日電】西德工業界東方貿易委員會人員將在八週內動身前往北京，去簽訂一項對華貿易協定。這個政府支持的委員會二十日在這裏這樣說。

發言人說，關於雙方交換貨物的主要細節，早已在柏林的預備會議中達成協議。西德和中國之間沒有外交關係，因此必須簽訂一項半官方的協定，像西德和羅馬尼亞簽訂的一樣。

發言人還不能估計新貿易協定的貿易數量，但希望現在經過香港的交易到時將直接進行。去年西德向中國輸出貨物值四百七十九萬六千美元，從中國輸入貨物值五百一十八萬七千美元。這些數字不包括通過香港的貿易在內。

各國婦女代表陸續抵京

將出席國際婦聯理事會會議

【新華社北京二十日電】今天和昨天到達北京出席國際民主婦女聯合會理事會會議的國際民主婦聯副主席、理事、特邀代表和工作人員共有六十三人。

今天到達北京的有國際民主婦聯副主席布朗卡・費雅洛（巴西）和阿根廷、智利、古巴、德意志民主共和國、印度、意大利、朝鮮民主主義人民共和國、墨西哥、西班牙、瑞士等國理事十一人。今天到達的還有智利、德意志民主共和國、朝鮮民主主義人民共和國、越南民主共和國等國的特邀代表八人。

今天和昨天到達北京的有國際民主婦聯各國駐會書記和代表共八人，還有工作人員等。

穗工商聯設對外服務處

協助港澳工商界處理在內地的債權債務及財產，協助投資和經營國貨出口，幫助解決子女就學，幫助高級知識分子回內地服務。

汕頭市也設立機構聯絡海外工商界

【本報廣州二十日專訊】廣州市工商業聯合會在本月初成立了對外服務處。

對外服務處設立的目的在爲港澳工商界辦理下述服務事項：協助港澳工商界處理在內地的債權債務、房地產和其他財產；協助港澳工商界向祖國投資和經營國貨出口；幫助港澳工商界解決子弟在內地就學和港澳工商界中及其親屬中高級知識分子回內地服務等問題；以及處理有關港澳工商界回穗等事宜。

對外服務處是根據港澳工商界的需要而設立的。要求該處協助者可逕與廣州市憲公街廣州市工商業聯合會內該處聯系。

該處在對外服務委員會直接領導下進行工作。對外服務委員會正副主任委員和委員名單如下：

主任委員：黃長水。副主任委員：梁尙立、莫應溎、陳麗沛、刁沼汾、陳國泉。

委員：陳秋安、鄭汎波、陳君冷、蔡凱元、曾靖侯、曹冠英、劉榮光、黃達亘、張中耕、葉銘勳、顏善之、方文瑜、潘濃、王審、陳耀慈、吳楠班、許廉甫。

【本報汕頭十八日專訊】爲了加强汕頭市工商界與海外工商界緊密聯系起見，在十五日舉行的汕頭市工商業聯合會第三屆執、監委第一次聯席會議上通過了一項決議，成立海外工商聯絡組。

土產出口專業公司董事長林育山擔任組長，國營土產出口公司副經理鍾震、華僑投資公司粵東分公司副董事長兼副經理許傑、百貨總店董事長李象楚、抽紗出口專業公司副經理徐興超等四人擔任副組長。

羅乒乓隊抵廣州

擁有世界聞名好手多人

應邀訪問進行友誼比賽

【新華社廣州二十日電】獲得今年度世界乒乓球團體賽女子團體第一級第一名和男子團體第一級第三名的羅馬尼亞國家男女乒乓球隊一行八人，由波路馬・弗立依庫和蘇倫領隊保・喬治斯庫率領，今天經香港來到廣州。他們是應中華人民共和國體育運動委員會邀請來中國訪問和進行友誼比賽的。

羅馬尼亞國家男女乒乓球隊中，有兩名女運動員和四名男運動員。兩名女運動員是：羅齊亞努（曾經六次榮膺世界女子乒乓球單打冠軍，羅馬尼亞功勛運動員）、齊勒絡（獲得第二十二屆和第二十三屆世界乒乓球錦標賽女子團體賽冠軍、雙打冠軍的運動員之一，羅馬尼亞功勛運動員）。四名男運動員是：哈拉斯托西（羅馬尼亞男子單打冠軍，羅馬尼亞運動健將）、雷特（獲得第二十三屆世界乒乓球錦標賽男女混合雙打第三名的運動員之一，羅馬尼亞運動健將）、甘特納（羅馬尼亞運動健將）、波佩斯庫（羅馬尼亞運動健將）。

台灣抽銀根 股票市場停

【法新社台北二十一日電】台北和整個台灣地區的股票市場，由於國民黨政府收縮銀根的間接影響，二十和二十一日兩天已成死市。過去這個星期，投機有牟打的經紀店，據說很死，已受致命打擊，其他也瀕於破產。

蔣算境地。英文「中國新聞」報攻擊國民黨政府的經濟政策。

……該團明早將到廣州的一些工廠參觀。下午在珠江河面「遊河」。晚上將繼續演奏。

美國駐加大使失言 皮爾遜認爲應道歉
加議員說美國投資已威脅加經濟獨立

【法新社渥太華二十一日電】對於美國大使司徒特最近在溫哥華所講的某些不妥當的話，加拿大政府已促請美國國務院加以注意。

這個消息是加外長皮爾遜二十日透露的。

司徒特講到美國在加拿大投資的作用時，實質上是要加拿大在批評美國投資的野心時少些火氣。他還反駁加拿大反對派領袖社會斥責美國利用加拿大的天然財富是完全爲了自己的利益的話。

加拿大反對派因此威斥美大使干涉加拿大的內務。

皮爾遜二十日發表一個公報，指出美大使的講詞中有一兩段話，因爲是出於一位外交人員而非一政客之口，實在很不妥當，因而引起了爭論。他還說，司徒特理應首先表示歉意才對。

【新華社北京二十日電】據塔斯社渥太華訊：加拿大衆議院四月十七日結束了關於一九五六—一九五七財政年度的預算草案的辯論。預算中用於軍事目的的撥款佔百分之三十九，而用於衛生和其他社會福利事業的撥款只佔百分之二。

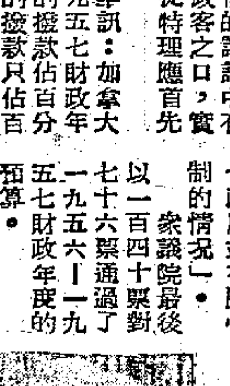
許多發言者在辯論中抨擊政府不關心加拿大工業的發展和使國家的經濟服從於美國壟斷資本的利益。

全國保守協會主席巴爾塞說，美國資本對加拿大越來越多的滲入，嚴重地威脅着加拿大的經濟獨立，巴爾塞談到美國壟斷資本在加拿大各經濟部門的統治地位，並且強調說，美國把加拿大當作「所謂中美的香蕉共和國」。

保守協會會員希斯猛烈抨擊政府。他說，政府已經「處在美國金融集團的控制下」，並且已經把這個國家變成了一個美國的原料附屬國。

合作聯盟領袖柯德威爾抨擊政府撥了過多的軍事撥款和忽視加拿大人民希望增加教育和公共衛生撥款的要求。在辯論中，保守協會的會員們提出了一個動議，譴責「政府並不關心……加拿大在經濟上日益受到美國公司控制的情況」。

衆議院最後以一百四十票對七十六票通過了一九五六—一九五七財政年度的預算。



美駐加大使司徒特

陳毅面答達賴班禪
青藏公路將變鐵路
還可以在拉薩建毛紡廠

【新華社拉薩二十日電】中央代表團全體團員在今天下午三時到羅布林卡，拜會了達賴喇嘛和班禪額爾德尼。

達賴喇嘛和班禪額爾德尼在一個被叫做「正直和平、光明」的宮殿裏，同中央代表團的團員們見了面。宮殿的正面掛着披有黃色哈達的巨幅毛主席像；宮殿的後面便是達賴的經堂。代表團的團員一一上前向達賴喇嘛和班禪額爾德尼獻哈達，達賴喇嘛和班禪額爾德尼也還贈了哈達。當達賴喇嘛看到他在內地認識的熟人時，笑着用漢話說：「我們是老相識！」

達賴喇嘛和班禪額爾德尼先後致詞，歡迎中央代表團的到來。達賴喇嘛對代表團全體團員說：「我國許多少數民族代表今天能夠歡聚一堂，是很不容易的。解放前，不要說各兄弟民族互相見面不可能，就是互相了解也很少。」達賴喇嘛和班禪額爾德尼希望各兄弟民族代表這次來到西藏，能夠對西藏的工作提出寶貴的意見。

達賴和班禪額爾德尼同代表團團員們進行了親密的交談。

【中國新聞社拉薩二十日電】美麗寧靜的羅布林卡，今天成爲祖國各民族代表歡聚的場所。

中央代表團團長、國務院副總理陳毅和副團長張經武、汪鋒等人，今天偕同全體團員來拜會達賴喇嘛和班禪額爾德尼。當他們同達賴喇嘛、班禪額爾德尼在一所叫做「吉祥平安」的樓閣上休息的時候，這座樓閣內的壁畫引起了客人們的注意。達賴喇嘛向他們介紹一邊壁上畫的是五台山，一邊壁上畫的是按佛典畫的世界形成的經過。達賴喇嘛說：「五台山是一個佛教聖地，西藏民族對它很熟悉，將來有機會，我們想去朝拜。」陳毅同答說「很好」。

陳毅非常讚美房樑上所雕刻的富於西藏民族風格的圖案。達賴喇嘛說，過去西藏的手工技巧是很好的，但在最近一百年來沒有進步。班禪額爾德尼接着說，這主要是由於帝國主義侵略的結果。達賴喇嘛便以紡織手工業爲例，說明西藏民族原來紡織出來的毛嗶嘰，質量是很好的，由於外貨傾銷，使西藏的毛紡工業不能得到發展。達賴喇嘛和班禪額爾德尼還時便請陳毅觀看他們身上所穿的袈裟，就是由西藏山南澤當人織出的嗶嘰做成的，這種嗶嘰的質量比外貨要好得多。陳毅說，我們將來可以在拉薩建立自己的毛紡工廠，來發展我們的工業。

達賴喇嘛和班禪額爾德尼同中央代表團的團員們也親密地進行了交談，大家由代表團這次經過青藏公路來拉薩，談到了青藏公路和康藏公路的建設。達賴喇嘛說，他希望再能修條鐵路到拉薩。班禪額爾德尼說，西藏有很多礦藏，將來開礦的機器用汽車來運是不行的，他也希望能儘快通火車。陳毅同意他倆的意見說，一定要把青藏公路變成青藏鐵路，將來各地鐵路都修起來了，各地區間就再不會互相隔絕了。

陳毅、張經武、汪鋒在達賴喇嘛和班禪額爾德尼的陪同下，遊覽了羅布林卡的花園。達賴喇嘛、班禪額爾德尼和陳毅及其他客人，紛紛在噴水池旁和小亭前合影留念。

西藏自治區籌備會 成立大會準備就緒
大禮堂落成 代表報到手續完成
科學院研究員論西藏高原的天然富源

[illegible]

……藏自治區籌備委員會成立的錄音講話。

【中國新聞社北京二十日電】拔海四千尺以上的西藏高原是其富饒的地方。這是中國科學院地質研究所研究員李璞在今天光明日報上寫的一篇文章的說的。

李璞說：地質學們對西藏高原的地質發展，抱着無限的興趣，不僅因爲高原的地質史是解決歐亞大陸地構造問題的一個重要…… [illegible]

第一個重工具機廠 已在武漢破土動工
將生產重型機床來裝備新工廠

【新華社武[illegible]】…… [illegible] ……正式施工。建築者和幫助建廠的蘇聯專家……在典禮大會……，相互保證要提前把這個工廠全部建成。…… [illegible] ……型工具機廠。這個工廠建成之後，將大量……可以用這裏製造的成套機器設備來裝備新……、水利、電力等部門需用的大量機械和精…… [illegible] ……年九月，工廠的初步設計……這個工廠早……批准以後，緊接……紙的設計等施工準備工作……。現在，工地上……程也大體組織起來。

我輕工業產量大增
去年七種商品出口所得外匯 就可購買二十多萬台電動機

【新華社北京二十一日電】[illegible]部長[illegible]業先進生產者代表會議上說，解放六年來，新中國的輕工業無論比解放戰爭以前或者比抗日戰爭以前，都有了巨大的發展。全國麵粉、捲烟、機製紙、汽車輪胎四種產品一九五五年的產量比一九四九年增加了二點二倍到二十二倍；比一九三六年增加了一點八倍到十七點七倍。這主要是由於國家有計劃地建設了輕工業。三年來，輕工業部所屬企業先後有一百多個得到改建或擴建。

輕工業的發展適應了人民物質文化生活水平提高的需要。一九五五年比一九五二年，機製米、食糖、機製麵粉、食油、飲料酒等食品工業產量，增加了百分之二十三到六十五。火柴、膠鞋等日用品工業產量，增加了百分之十三到六十二。由於新聞紙和凸版印刷紙三年來增加了一倍，爲中國文化事業的迅速發展創造了條件。

和增加產量的同時，輕工業部門還增加了許多新品種。輕工業部食品工業管理局所屬企業三年來就增加了九十一種食品。醫藥工業增加的磺胺類藥品、青霉素、愛克斯光機、電療機等幾百種新產品有力地配合了醫療事業的發展。

橡膠工業生產的汽車輪胎、耐酸和耐油膠管、膠帶等四百多種新產品；造紙工業生產的電纜紙、絕緣紙等多種工業用的新產品，基本上滿足了重工業、交通運輸業和農業等經濟部門的需要。

此外，輕工業產品出口數量逐年增長。僅罐頭、捲烟、食鹽、熱水瓶等七種商品一九五五年出口換回的外匯，就可以購買二十多萬台電動機，或九十萬噸鋼軌。

春到頤和園

圖爲富有江南景色的頤和園後山。（新華社稿）

歐經會一致通過 研究蘇各項建議
蘇主張締結全歐經濟合作協定

【路透社日內瓦二十一日電】聯合國歐洲經濟委員會第十一屆年會，二十一日在東、西和諧的聲調中宣告閉幕。

年會主席、比利時駐瑞士大使聯多美說，各國代表團間曾有眞正的合作。他在大會鼓掌中，先後用法、英、俄語向各代表致謝。

委員會通過了一個主要而又一致的議案，規定探討蘇聯主張締結全歐經濟合作協定的各項建議。

另一個重要的議案是訓令各技術委員會促進東、西之間在科學、技術、商務和旅行方面的進一步接觸。

年會通過考慮蘇聯的建議：㈠建立核子能委員會；㈡設立天然及人造氣體委員會。

年會同意：根據土、希、南、意的報告，協助這些南歐國家的經濟發展計劃。

蘇聯挖泥船 助濬海防港

【法新社西貢二十一日電】據越南通訊社二十一日報道，蘇聯政府派來幫助疏濬海防港的挖泥船，二十天來已在疏濬通到海防港的運河。

這艘挖泥船有最現代化設備，每小時能清除泥漿二千立方公尺。

又，今年三月初蘇聯政府派來的兩艘拖船，已經駛到海防港。

由英中友好協會組織 英國版畫在京展覽
許多展品係向英收藏家借來

【新華社北京二十日電】「英國版畫展覽」今天上午在北京中山公園水榭開幕。這是英國版畫首次大規模在新中國展出。

這個展覽會是英中友好協會組織的，展品包括版畫、素描和書籍插圖二百二十多件。在第一部分裏，着重介紹了四百年來英國版畫的發展情況，其中有英國最早的版畫家威廉·荷加斯等人的作品，有早在十五、六世紀的木版書籍封面圖案和插圖，有著名藝術家羅蘭德松等人的諷刺拿破侖戰爭的漫畫。第二部分是最近二十五年到三十年之間的英國當代藝術家的作品。展品中有不少是英國收藏家借來展出的珍品。英中友好協會藝術委員會主席、著名畫家理查德·卡來因並且親自來北京負責籌備這次展出。

英國版畫展覽由中國人民對外文化協會和中國美術家協會主辦。在今天上午舉行的開幕式上，中國人民對外文化協會會長楚圖南曾致詞祝賀展覽會的開幕，並且爲展覽會剪綵。北京的許多著名美術家在今天參觀了這個展覽。這個展覽將展出到五月十日。

埃也沙三阿拉伯國 昨簽訂新三國公約

【路透社開羅二十一日電】開羅電台二十一日廣播埃及通訊社消息，沙特阿拉伯、也門和埃及將於二十一日晚簽訂一新的三國公約。

沙地阿拉伯國王、也門國王和埃及總理納賽爾定於二十一日在[illegible]會談。

蘇加諾將訪問印度
並承諾赴美、加、蘇和我國訪問

【路透社雅加達二十日電】總統府一官員二十日說：蘇加諾總統已經接受了印度駐印尼大使泰亞卜吉轉達的邀請訪問印度。這邀請是由印度總統發出的。

該官員說：蘇加諾總統已接受了此項邀請，但他已經承諾訪問美國、加拿大、蘇聯、中國和若干其他國家，因此，訪問印度的日期尙有待決定。

翁文灝闡明三點

（上接第一版）

[illegible]

……果脫離反動地位，反對侵略行爲，因以解放台灣領土，那是對人民有功的，立功就是自新，既往可以不究。周總理已經號召，現在台灣的任何人，從地位崇高的軍政大官以到各種服務人員，沒有例外，只要具有愛國良心，有所貢獻於解放台灣，必定會受全國人民的歡迎，回到祖國，因功受獎，安居樂業，十分可靠。全國人民和政府正在熱烈盼望你們改途易轍，投到祖國懷抱裏來。試看歷次從台灣歸來的文武人員，都一到祖國便備受優待和獎勵。成例具在，事實昭然。足見回頭是岸，決沒有更爲遲疑的理由。

三是不了解社會主義的優越，所以對資本主義世界還有所留戀。其實中國要擺脫帝國主義的枷鎖而取得獨立發展，唯一方法是走社會主義的道路。第一次世界大戰後由蘇聯共產黨領導革命而組成了蘇維埃社會主義共和國聯盟。第二次世界大戰後，歐洲和亞洲都成立了好幾個人民共和國，實行建設社會主義社會，我們祖國便是一個重要成員。因此目前社會主義已不限於一個國家，而成立爲堅強有力的世界體系，爲資本主義所不能遏阻和破壞。近時蘇聯共產黨第二十次全國代表大會，赫魯曉夫總結報告，綜述國際形勢，極爲切合實際。社會主義國家生產方式具有決定性的優越性，正在逐年以高速度的進程積極前進。資本主義生產方式則因勞動階級對剝削階級的鬥爭，殖民主義到處受到反抗，所以不能不各日趨瓦解。儘管如此，社會主義國家却抱定和平共處的基本政策，要與不同政治制度的各國對各種問題都協商解決，以期避免如同美國所倡導的擴張武力，包圍封禁，顛覆干涉等所謂「實力政策」。這是我們應走的最正確的道路，絲毫沒有疑問的。

就我自身所經歷的來看，已到處可見祖國解放以後日益興盛的氣象。去年冬天，我在山西知道一個中型機器廠內，工人們提出合理化建議達到三千多件，其中可以實行的有兩千多件。足見全體勞工不但運用體力，而且也運用腦力，以推進國家的計劃。在長治專區，集體農莊和好些農業生產合作社內，婦女勞動力要佔總數百分之四十以上。無論男女，一提起自已是個社員或莊員，便覺得十分光榮。平順縣地處太行山西麓，石多土少，天然是一個貧瘠地方，但因合作增產的效力，每年增產，產生了全國聞名的李順達、郭玉恩、武侯梨等勞動模範。所見鄉村人民都是暖衣足食，和解放以前饑寒交迫的苦境大不相同。據山西省統計，全省棉布銷量一九五〇年爲一百三十萬疋，一九五五年增到四百多萬疋；糖銷量一九四九年爲一千七百噸，一九五五年增到一萬四千三百多噸；自行車銷量一九四九年爲二百九十五輛，一九五五年增到六萬七千五百輛。顯然可見人民物質生活水平的提高。文化水平也正在普遍提高。農村男女都熱烈學習文字，寫信記帳，一部份人還閱看報紙。山西省出版農民日報，去年多爭銷路有九萬多份。這不過略舉幾個具體實例，全國各方面正在突飛猛進，和沒有解放以前的舊中國相比，眞是富麗堂皇，另一個世界。古話說：「山中方七日，世上已千年」，正可形容這驚人的進步。在台灣的朋友們知道祖國眞正已經走上這樣合理而有成效的軌道，應該是感覺高興的。

我從前在國民黨統治時代，也曾用心發展工礦生產，並得好些專門人才協力經營，現在還有若干技術專家留在台灣。把過去比目前，難易苦樂，眞是大不相同。譬如創建玉門油礦時，涼、甘、肅三州是歸青海軍人管轄的，國民黨政府權力不能到達，我們興建企業的人必須先向那些割據軍人疏通接洽，求其諒解。現在則全國空前的統一，所有生產企業，都正依照宏大規模的建設計劃，一致推進。而且生產交通密切配合，蘭新鐵路在不遠的時期就可通到玉門了。重慶鋼鐵廠在抗日時內遷建立，在抗戰時已少實用，抗戰完後更因缺乏銷路，幾於被迫停工。解放以後製造鋼軌，建築鐵路，供應繁多，規模更爲擴大。諸如此類，都是由從前的混亂疲敝變成今天的煥發光明。基本理由是什麽呢？實是因爲社會主義代替了封建主義和官僚資本主義。所以你們對於社會主義可以放心，應當樂觀。中國人唯一出路是團結起來，同心協力，把中國建成獨立自主康樂富強的新國。祖國正在這條路上大步邁進。台灣和附近各島是我國領土，這是任何人無法否認的。收回領土和歸向本國是中國人自身應有的任務，也是任何外國所無權干涉的本份。在台灣的任何人都是祖國的兒女，祖國熱愛兒女，把大門敞開着，等候你們回來。只要你們決心回頭，有所貢獻於台灣的解放，祖國對你們歡迎，決不會有任何歧視的。現在周總理代表全國人民和政府發出偉大號召，你們切不可錯過這重要機會。願你們奮起努力，來爭取報効祖國的大功！

印尼議會宣佈 廢除印荷聯盟
印尼各黨要求禁止試驗氫彈

【路透社海牙二十一日電】印尼議會二十一日一致通過了一個法案，宣佈廢除一九四九年移交主權時締結的印尼—荷蘭聯盟。

印—荷聯盟是移交主權後兩國間剩下的唯一的政治聯系。聯盟以荷蘭女王爲元首，規定設立一仲裁法庭，解決各項爭端、外交關係、及經濟和財政事務。

今年二月初，日內瓦荷—印會議失敗後，印尼政府已宣佈廢除聯盟。

【法新社雅加達二十一日電】印尼議會各黨派領袖二十一日聯署了一個決議案，要求禁止一切的原子彈和氫武器試驗。

祖國繽紛

中藥防麻疹 雲南造輪船

培育能抗寒的葡萄

華北地區是葡萄的重要產地，但是過去栽培的多半是不耐寒的品種，冬天必須把葡萄藤埋在土裏，免得凍壞。每年上架下架很費人工，同時常常損傷枝蔓。爲了解決這個問題，北京農業大學園藝系主任沈雋和中國科學院植物研究所助理研究員黎盛臣、閻振龍正在培育着葡萄抗寒品種。他們選擇了各種產量多、能抗寒的野生葡萄和那些香甜、多汁的品種，進行人工育種，打算培育出能抵抗攝氏零下二十五度低溫，適宜於釀造的新品種。他們預計在一九五九年將獲得第一批抗寒新品種。

高山珙桐平地開花

世界上稀有的高山植物珙桐，現在在四川省平地上開花了。這株珙桐栽植在成都市人民公園裏。它的花瓣像兩片綠色的樹葉，花心像個紫紅色的小絨球。當珙桐花盛開的時候，花瓣翻白，好像一隻隻粉蝶停留在樹枝上。珙桐在植物研究方面有一定價值。解放前曾被美帝國主義分子盜竊。一九五三年，人民公園在峨嵋山採集了一批，移植園內陰濕地帶，今春才第一次開花。

紫草根預防麻疹

武漢市衛生防疫站試驗用中藥紫草根預防麻疹，效果很好。漢口花礁街居民區一百二十六個沒有感染過麻疹的兒童服用紫草根煎液四十多天以後，只有兩個兒童患了麻疹，其餘的都沒有發生麻疹感染。礄口區二百個兒童服用紫草根煎液以後，百分之九十七的兒童沒有感染麻疹，其中有六個已經患麻疹的兒童症狀也減輕了。武漢中聯藥廠已將預防和治療麻疹有效的中藥紫草根製成糖片，開始在武漢市發售。

無錫生絲細過頭髮

無錫市地方國營繅絲一廠試製成功一種新產品——十一分之九但尼爾的絲。檢驗結果，質量完全合乎A級以上的國際標準。這種生絲的細度比頭髮絲還細，國際市場上已經缺貨二十多年。

雲南也造客貨輪

雲南省製造的第一艘客貨輪船，正在地方國營昆明市航運公司建造。這艘客貨輪船除了能裝載一百七十個旅客和十五噸貨物外，還可以拖帶七隻裝一百噸貨物的木船。船艙裏有航員休息室、乘客食堂和電燈設備等。五月間，這艘客貨輪船將航行在滇池湖面上。

上海雪糕減價二成

天氣漸漸熱起來了，國營上海益民食品一廠已開始大量生產各種果汁、豆類棒冰、雪糕、冰淇淋等冷飲品，並降低零售價格百分之二十左右。

高山珙桐樹 平地開花瓣

楊晦赴捷參加捷克作家大會

【新華社北京二十日電】根據中捷文化合作協定一九五六年執行計劃，中國作家楊晦、孫陵青二人已經在十九日離北京赴布拉格，參加捷克斯洛伐克第二屆作家代表大會。

英聯邦會議上 錫將提英基地問題
班達拉奈克對議員如此表示

【路透社科倫坡二十一日電】錫蘭總理班達拉奈克二十日晚間說：在本年六月的倫敦英聯邦會議上，他將討論英國在錫蘭的海軍和空軍基地問題。

班達拉奈克係答覆在衆議院休會時間內所提出的問題。

據通常可靠人士說，把錫蘭自治領的地位改變爲共和國一事，將在六月之後採取第一個步驟。

該人士認爲當班達拉奈克和尼赫魯在倫敦會晤的時候，他可能和後者交換有關此事的意見。

錫蘭總理班達拉奈克

國際小騷

今日武松 木棍石頭做武器 老農打殺虎兩頭

▲新德里訊：撫達布拉德省某鄉村有一六十歲的老農，擅長打虎，他所用的武器只是一個裝有矛頭的棍子和石頭，他用這樣的武器，一個月之內居然打了兩頭老虎。

可欽佩的郵遞員

▲南非布南迪爾訊：南非郵政局一郵遞員卡魯巴服務了三十七年之後，現已退休。其中有三十年的工作他是專送郵件。他步行過的里程共達二十萬英里，而且有許多地方是羊腸小徑，根本沒有道路。在這三十年期內，卡魯巴每星期有兩天背一重四十磅的郵包來回六十四英里，另有一天走六十英里。

百歲老人不老

▲紐澤色州柏格城訊：有一個叫做道爾靈的人，今年已一百零一歲，直到最近才告老退休而離開了柏格市政府公共工作部，他申請給他以養老金。

馬鈴薯中藏戒指

▲南非貝羅尼訊：有一個女人一年前在馬鈴薯土裏遺失了一個結婚戒指，最近居然又在一根馬鈴薯裏找到。這個女人叫朗巴斯昌夫人。一年前她在菜園裏工作的時候，遺失了一個戒指，幾個季節過去了，園裏的土已經翻過了好幾次，但戒指渺無蹤跡。後來她和她丈夫遷居到幾里外另一所房子，仍然以種菜爲業。她丈夫替她買了隻新戒指，因此，遺失戒指的事早已忘懷了。今年她又決定種蔬菜，向搬進她原來住的那所房子裏的朋友借馬鈴薯種，種苗植過之後，過了幾天，她和家人用餐，竟發現盤子裏的一根馬鈴薯裏面有一塊硬東西，一看，餐刀接觸到那塊硬東西，原來是失去的那隻戒指。

乞丐的雄心

▲雅典訊：在希臘中部的華諾斯，警察提到一個七十歲的老叫化子，他承認他收藏了一千個金英鎊，他說這是他一生在街上乞討得來的。他說，他要繼續討乞，希望能在華諾斯蓋一座能抵抗地震的房子。按去年夏天，華諾斯發生地震，該地大部份房子都被地震震毀了。

蜂的膠狀物可治病

▲意大利北部波羅格那訊：據科學家試驗：蜂后所食以營養的膠狀物，可治月份不足或體重過輕的嬰孩，還可以治十二指腸癌。

乞丐儲蓄達千鎊 人活百歲才退休

福建糧食十二年內將增一倍多

茶葉將增九倍甘蔗水果將各增五倍

全省農業十二年發展規劃草案擬定

【本報福州專訊】福州出版的福建日報，四月十一日以重要版位，刊載了「中國共產黨福建省委員會關於執行中共中央一九五六年到一九六七年全國農業發展綱要草案的規劃」（草案）全文。根據這個規劃草案前面的文字說明，這個規劃草案，現在正由有關部門研究，並廣泛向全省人民和各界人士徵求意見，準備在修改補充後，建議國家機關及全省人民，首先是農民，作為本省發展農業生產以及發展農村各種事業的一個長期奮鬥目標。

規劃草案對農業、漁業、手工業和鹽業的合作化，都作出了具體的規劃。到今年三月為止，本省參加農業社的農戶，已佔總農戶的百分之八十六以上。規劃草案中提出，要求到今年底以前，全省參加農業合作社的農戶，要達到百分之九十以上，完成初級形式的農業合作化。要求到今年秋季，參加高級社的農戶，要達到總農戶的百分之七十左右，一九五七年基本完成高級形式的農業合作化。

規劃草案提出，農業合作社對社內缺乏勞力，生活無依靠的烈軍屬、殘廢軍人和鰥寡孤獨的農戶，應在生產上和生活上給以適當的安排，做到保吃、保穿、保燒（燃料）、保教（兒童和少年）、保葬，使這些人的生養死葬都有指靠。對勞力弱、家庭負擔重，難以維持生活的農戶，亦應給予適當照顧。對過去的地主分子和已經放棄剝削的富農分子參加農業社，應根據全國農業發展綱要（草案）第三條的規定，從一九五六年開始，由各地選擇基本合作化了的鄉進行試驗，取得經驗後，普遍着手解決。

本省參加漁業合作社的漁戶，已達總漁戶的百分之九十以上，完成了初級形式的合作化。規劃草案中提出，要求今年參加高級社的漁戶，要達到總漁戶百分之七十五左右，一九五七年完成高級形式的合作化。爭取在十二年內，基本上達到漁業生產的半機械化，並在海洋漁業中，加強安全措施，設置救生圈、收音機和颱風警報站，並逐步建設漁船避風港。手工業者目前已組織起來的，已佔總人數百分之七十四，其中生產合作社社員達到總人數的百分之六十五左右。要求在今年年底，基本上完成高級形式的合作化；十二年內，主要行業逐步實現機械化與半機械化生產。全省四個主要鹽場的鹽民，目前已有百分之九十五點三十六參加生產合作社，要求到今年年底以前，所有合作社全部轉為高級社。內河和沿海的木帆船，要求今年有百分之四十組織為合作社，一九五七年全部實現合作化，並成為漁鹽業合作社的一部份，為漁鹽業運輸服務。

一九五六年全省糧食總產量，要求達到九十億斤。十二年內要求增加到一倍以上。那時本省糧食每畝平均產量，將從一九五五年的三百九十六斤，增加到九百斤。平原地區達到一千五百斤左右，半山半田達到一千斤左右，山田六百斤左右。要求一九五六年水產品產量達到六百五十四萬擔，十二年內，產量增加三至五倍。規劃草案要求全省所有農業社，應在十二年內積存二年的儲備糧食，國家糧庫亦必須有一至二年的儲備，以應急需。本省有優越的自然條件，可以發展亞熱帶作物及其他經濟作物。規劃草案確定在今後的十二年內，茶葉總產量要比一九五五年增加九倍左右；甘蔗增加五倍以上；花生增加一倍以上；烤烟增加三十倍左右；主要果樹增加五倍以上。在發展畜牧業方面，在十二年內，牛的繁殖量要求增加一倍以上，馬增加一倍左右，豬增加三倍左右，山羊增加四倍左右。

為了保證各種農作物、牲畜的順利成長，達到規劃草案要求的指標，對推廣先進經驗、改進耕作技術、推廣新式農具、擴大耕地面積、興修水利、積儲肥料、消滅蟲害、加強獸醫防治等一系列的增產措施，都作出具體規劃。全省在五年內，要消滅普通的水、旱災害，所有耕地基本上都有灌溉設施。十二年內，所有耕地實行計劃用水，水田盡可能做到自流灌溉。要求在五年內，基本上解決沿海一般內澇及各江河下游洪水災害，七年內基本解決一般山洪災害，十年內在一切可能的地方、基本上消滅水土沖刷的災害。要求今年內建立小型水力發電站七十二處，十二年內做到凡有水源可利用的鄉村都有水電站。在七年內，要綜合治理木蘭溪和九龍江，十二年內爭取綜合治理晉江、汀江和閩江。要發動羣衆大力增積肥料。發展肥料製造工業，推廣顆粒肥料的生產，除重點設廠製造外，主要應指導有條件的農業社自製。加強骨肥生產，協助各地建立與原料相適應的分散的小型骨肥廠，以增加骨肥的生產。在推廣新式農具方面，除大力推廣雙輪雙鏵犂等新式畜力農具外，從今年開始，要在有條件的地區，分批建立拖拉機站，並大力創辦國營機耕，半機耕農場。在加強農業科學研究和技術指導工作方面，今年內要區區設立農業技術推廣站，並設立省植物檢疫站一處。十二年內設立亞熱帶作物試驗場，各種經濟作物專業試驗場以及家畜繁殖、防疫等機構，並培養中等農業學校畢業生二萬人左右，培養初級農業技術人材三至五萬人。

全省十二年內要開墾荒山、荒地和海灘八百萬畝左右，爭取從城鎮及沿海農村動員向山區移出剩餘勞力五十萬個左右。對城市失業問題，要求在七年內得到解決。十年內，全省要造林四千萬畝，封山育林二千五百萬畝；城市、鄉村住宅旁、村旁、路旁、水旁的綠化工作，在三年到五年內完成。

在文教、衛生和交通建設方面，規劃草案中提出要爭取在七年內，基本上完成現有十四歲以上的農村文盲、半文盲的掃盲工作，每人必須認識一千五百字以上，爭取在五到七年內，青少年都會講普通話。並要在逐步消滅文盲的基礎上，進一步提高農村文化水平。建立業餘小學高小班及業餘初中班。爭取七年內，基本普及小學義務教育，達到百分之九十五的學齡兒童入學，十年內，爭取達到百分之一百的學齡兒童入學。關於廣播事業的發展，要求二年內，每縣都有廣播站，三年到五年內，爭取做到每個鄉和大部分農業社都裝置有線廣播喇叭。十二年內做到這個有電源的農業社都建立廣播分站。

對於危害人民健康最嚴重的疾病，在十二年內要基本上加以消滅，以保障人民健康。從一九五六年開始，要求三至五年內，在血吸蟲病主要病區的福清、長樂、閩侯、海澄、平潭等縣基本上消滅血吸蟲病。七至十年內，基本消滅血絲蟲病、乙型腦炎、瘧疾、白喉、傷寒、副傷寒等疾病。十二年內，基本消滅痲瘋、性病、砂眼等疾病。積極防治痢疾、百日咳、痲疹、肺結核疾病，從減少發生做到全面控制。規劃草案要求對婦女的生產勞動，堅決實行同工同酬的原則，並照顧婦女的生理特點。從今年開始，爭取兩年內做到合作社社社有各種不同形式的農村托兒組織，五年內，爭取所有需要寄托的兒童，全部得到寄托。三年內基本上做到鄉鄉都有助產員，四年內普遍實行新法接生，基本上消滅產婦的產褥熱和新生兒童的破傷風（臍帶風）。

關於交通建設。要求三至五年內，爭取達到鄉鄉通電話，在偏僻山區及漁區設置部分小型無線電報話器。今年內要達到鄉鄉通郵，以後再逐年增設郵電局、所，並在農業社普遍建立郵遞員制度。道路網方面，三年內基本上做到縣縣通公路。七年內，基本上做到工礦區、重點森林工業區及農墾區、鐵路車站、港口碼頭、主要集鎮、拖拉機站、國營農場和一部分高級農業社都通公路，各鄉之間都有大路相通。十二年內，平原地區高級農業社都有公路可通，並逐步改善已有的公路。河道方面，十二年內，大力開發輪船航道，對木帆船航道亦注意開發和改善。

對於僑眷、歸僑參加生產建設問題，也作了全面規劃。要求按自願原則，吸收僑眷、歸僑參加農業社，在進行生產安排時，根據他們的特點，分配適當的工作。對於沒有勞動習慣、缺乏農業生產知識的僑眷和歸僑，應耐心幫助他們學習生產技術；對一部分依靠僑匯為生的僑眷，如暫時不願入社，不得有所歧視。過去的華僑地主分子和已經放棄剝削的富農分子，凡已提前改變成份的，應允許入社，稱為農民，沒有改變成份的，可以按照全國農業發展綱要草案第四條的規定處理，只要他們愛國守法，就可以改變成份，參加合作社。

規劃草案中還提出，要認真貫徹執行國家保護僑匯的政策。發動僑眷、歸僑投資興修水利，創辦農林場、畜牧場等，鼓勵他們捐款興辦農村的文教、衛生事業及其他公益事業，凡有成績者都應予以表揚。對有小額資金的僑眷、歸僑可以動員他們參加信用社，並在信用社中存款。通過僑眷、歸僑參加農業合作化及農村各項建設事業的積極行動，擴大在國外的影響，以團結廣大國外華僑，使他們更加熱愛祖國。

廣州展出衣料服裝

陳列衣料二千種新裝近六百件

並有手袋襟花頸鍊髮夾等飾品

廣州服裝展覽會展品：（上）婦女服裝和鞋子，（下）裝飾品及手袋。

【本報廣州二十日專訊】一個內容絢麗的棉布服裝展覽會於廿日在廣州文化公園展出了。這個展覽會是由廣州市的百貨、紗布、針棉織品等公司、縫紉專業聯社和各有關部門聯合舉辦的；百貨公司同時在南方大廈二樓服務站供觀衆購買及訂製各式服裝。

展覽會陳列了男、女、兒童各式新裝共五百七十七件，棉布、絲綢、麻布二千餘件，皮鞋一百九十九款，還有許多美麗雅緻的抗綉手袋、襟花、頸鍊、髮夾紐扣等飾品。

新裝展品包括了從最近舉行的服裝樣品鑑定展覽會、京滬新裝式樣中較受歡迎的款式和剛設計縫製出來的樣品[illegible]

攤販學校

穗北區增設六間

【本報廣州二十日專訊】廣州北區在三月份先後增設了六間攤販業餘學校，使一千多個文盲攤販有機會上學，學習文化。

南寧時裝美麗

近五百種公開展覽

同時展出衣料二千五百多種

[illegible]在展覽會上還有專門為家庭婦女和老年婦女設計的服裝和小圍裙，以及少數民族的服裝。在展覽會上展出的各種旗袍下擺寬，穿起來舒適，坐單車、跳舞都可以。童裝也是美觀大方的，有海螺式童裝，人民式童裝，鐵蘭式女孩連衫裙，還有背心褲，背心裙。孩子們穿在身上，給人們有一種活潑的感覺。

今年二月，車縫業縫紉師們就專門設計試製新式服裝，他們採集上海、天津的服裝樣子式，參考蘇聯婦女畫報的式樣，他們費了不少心血，設計出百多種的新式樣，這次全都展覽出來了。

穗重新塑鑄中山紀念像

將比原像高兩公尺

【本報廣州二十日專訊】[illegible]的孫中山先生紀念像，不[illegible]的孫中山紀念像只有兩公[illegible]高至四公尺半。目前該[illegible]家尹積昌、潘鶴等人設計[illegible]開始進塑工作，年底可完[illegible]

穗文史館編著新書

廣州百年教育史料寫成一半

台灣實錄脫稿全書三十萬言

【本報廣州二十日專訊】廣州市文史研究館教育史料小組，徐甘棠、陳達魁等幾位老先生，寫「廣州市百年來文化教育」書，分高等教育、中等教育、小學教育四個部份。現已完成兩部份，其餘兩部份[illegible]

【又訊】廣州市文史館老先生，新近編寫了一本「台灣實錄」[illegible]份緒言，第二部份歷[illegible]四部份經濟，第五部份[illegible]，約三十萬言。其中[illegible]去年止，對台灣的歷[illegible]這部書時，曾經參考[illegible]關台灣歷史、地理、[illegible]載的古今中外書籍，[illegible]陳達魁等先生校訂。

北京商店賣京貨

琳瑯滿目品種多

羊城短簡

▲廣東學藝出的五羊麻布最近大降價，花色也增加很多，蔴布夏威夷甚流行。

▲近來越南回國華僑甚多，太平路華僑服務社內經常客滿。

▲廣東省中山圖書館，為便利讀者借閱圖書，減少讀者常借不到自己所需要圖書的現象，本月中旬起施行預約借書辦法。讀者需要借什麼書，只須到圖書館登記一下，待讀者將書交還後，圖書館便會通知你去取書。這辦法實行後，讀者稱便。

▲最近廣州長途電話夜間降價，比日間降低百分之五。所指的夜間長途電話是從零時零分起至上午七時止。

▲永漢北路有間「北京商店」，專賣手工藝製品，如北京的景泰藍等精巧手工製品，北京「手抽」，廣東的石陶瓷花瓶、公仔、鳥獸蟲魚等，進入店中，如到了工藝品的陳列室，琳瑯滿目。

▲省劇團的「搜書院」邊演邊修改，十七晚演出，翠蓮（紅線女飾）落難柴房一幕，她唱南音一曲，苦訴凄涼身世，甚為動人，秋香（劉美卿）把她救出時，加了打更人敲着更鼓而來，增加了緊張驚險氣氛。

▲從永漢路走過，常聽到從冰室裏傳出的響咚咚的馬達聲音。機製橙汁、菠蘿汁、奶油、紅豆沙雪條上市了。這兩天，天氣漸熱，冰室的生意倍見興隆。

住宅普噴六六六 領藥都到衛生科

▲北區人民委員會通知區內的機關、學校、商店、住宅到該會衛生科領取「六六六」殺蟲藥水，在各自的範圍內噴射，以便撲滅蠅、蚊。

汕頭著名中醫

蔡仰高獲獎狀

【中國新聞社汕頭二十日電】在十七日舉行的汕頭市衛生工作者會議上，汕頭市衛生局負責人把第一張獎狀送給著名中醫師蔡仰高。蔡仰高今年六十四歲，從事醫業三十多年，擅長婦產科和小兒科，經過他治癒的病症有不少是當地西醫沒有辦法治療的。政府工作人員張雪清患月經異常症，她曾經在市搬運工人醫院、婦幼保健院和紅十字會門診部針治都沒有效果，後來只治了蔡仰高醫師的五劑中藥就好了。

最近蔡醫師參加了中藥聯合診所的工作，並把他十一代祖傳的十二條秘方獻給國家。這些醫方都是經過長期運用而收效顯著的。其中有一條隔乳藥方，在嬰兒要斷乳時只要在奶尖上搽上四、五次這種藥末，就會見效。

蔡醫師平常不論白天黑夜，只要病人有要求，他都隨時出診。

廣州兩中醫捐祖傳醫書

程蓬捐三十種左鼎亨捐三套

已由市中醫學會接受

【本報廣州二十日專訊】在廣州市光復南路開業的中醫師程蓬，最近將他家傳的古版醫書三十種二百六十三本，捐給廣州市中醫學會。這些醫書包括有「醫宗金鑑」、「張氏醫通」、「赤水玄珠」等，都是很寶貴的古版醫書。在這之前，另一位中醫師左鼎亨曾將三套祖傳古版醫書捐送給廣州市中醫學會。

程蓬中醫師對記者說：「現在人民政府要發揚祖國的寶貴醫學遺產，需要從舊醫書中研究整理，並培養中醫的下一代。培養中醫是醫界的最大責任，所以我願將家傳的醫書，供醫參考。」

現在，程蓬醫師與其他四位中醫師，正在籌組一個協仁中醫聯合診所，將於五月二日開診。

穗識字課本月銷廿萬冊

【本報廣州十九日專訊】廣州市自從展開掃除文盲運動以來，所有工廠、機關、街道的文盲、半文盲，都參加了識字班，或識字小組。識字課本因而暢銷，廣州新華書店從三月中旬至現在共售出「職工識字課本」和「農民識字課本」二十多萬冊。

粵省政協設辦公室 輔導知識分子就業

並處理有關知識分子的問題

【本報廣州二十日專訊】中國人民政治協商會議廣東省委員會最近成立了社會知識分子工作辦公室。這個辦公室設在廣州市解放北路政協廣東省委員會內，它的任務是：處理有關本省社會上現在還失業的高級知識分子就業和學習的問題以及有關知識分子問題的來信。這個辦公室成立以後，到本月二十日止，已經接待了居住在廣州市的二百四十個失業知識分子，並且組織他們參加學習班，準備在他們學習一個時期以後，分別介紹他們就業（對其中一般的知識分子，將轉請勞動就業部門處理他們的就業問題）。此外，這個辦公室還接到省內各地失業知識分子要求安置的來信幾十封。

廣東各屬新聞

開平　▲開平縣第一中股鄉第四農業社，社員多數是女的，她們過去都是不會耙田、犂田的。今年社主任徐桃、副主任余基和社員關惠芳、余玉韶、余愛娣等都學會犂田和耙田了。至三月下旬，該社已車水灌田四十多畝，準備耕耙。

陽江　▲陽江的工會聯合會，新近在縣城設立了一個工人診療所。這個診療所有三個醫生，一個護理人員。工人患病時到診療所治療，一律免收診金，藥費不論多少，都由工會補助一半。工會現正準備再組織一個互助基金會，發揮工人的集體力量，互相幫助解決可能遇到的各種困難。

汕頭專區內戲曲演員一批入學

汕頭開辦演員學習班

【本報汕頭十八日專訊】著名的玉梨潮劇團文武花旦謝素貞、正潮劇團馬衫演員吳麗君等紛紛暫時脫下戲衫，加入學習班繼續深造，由汕頭專區戲曲改革委員會和職業劇團聯合辦事處聯合舉辦的第一期演員學習班已於十六日開學。

參加第一期學習班的三十名演員，是潮劇和海陸豐的正字、白字、西秦四個劇種十三個職業劇團的演員，一般都是年齡在十七至二十之間，已有一定的戲劇基礎和富有培養前途的演員。三十三歲的三正順潮劇團演員陳水和也參加了學習。在學習中他們照常有工資。

學習班共有十多名教師，由已有卅多年經驗的潮劇著名導演盧吟詞和音樂研究工作者張伯杰分別領導練功和唱功授課。在三個月的學習期內，演員除學習練功、唱功外，還將學習表演藝術理論、語文等科目。

廣東高級知識分子廿八人入黨

梁伯強戴鎦齡等在內

【本報廣州二十日專訊】廣東省最近又有一批高級知識分子先後被批准參加中國共產黨。

這次被批准入黨的一共有二十八名高級知識分子，包括全國人民代表大會代表、華南醫學院副院長梁伯強，生理學家林樹模，中山大學西方語言文學系主任戴鎦齡，廣州市人民代表大會代表、廣州市城市建設委員會橋梁工程師王紹輝，廣州通用機器廠工程師曾銓柱，廣州造紙廠工程師王羲正，廣州船舶修造廠工程師容沛霖等。他們幾年來經過黨的培養、教育和各個運動的鍛鍊之後，社會主義覺悟大大地提高，積極響應黨的號召，在科學研究等工作上有一定的成就和貢獻。例如梁伯強教授在組織科學研究和學習蘇聯先進經驗等方面都取得優良的成績，幾年來為國家培養了不少病理學師資。橋梁工程師王紹輝在解放後積極參加海珠橋的修復工程，提出各種合理化建議，為國家節省了大量的工程費。

八閩集錦

建陽　▲建陽、浦城和邵武三縣正積極籌建三所榨油廠。這三個廠建成後，每天共能榨油一萬五千斤；同時，使用機器榨油生產，每年還能增多出油四萬五千斤，可以進一步滿足人民食油需要。

龍溪　▲龍溪縣第一批自製的「瓷瓶」、「夾板」等電工器材，已開始在市場供應。這是該縣公私合營江東大東瓷器廠職工最近才試製成功的。

粵省高等學校招生委會成立

下月開始檢查考生體格

【本報廣州二十日專訊】廣東省高等學校一九五六年招生委員會已於四月十九日成立。該委員會下設的辦公室，將於下週開始辦公，辦理各項有關招生的事宜。五月初旬考生開始檢查體格。

四月廿二日（星期日）

（各項節目廣播時間比香港夏令時間遲一小時）

廣州市

廣州台

波長219公尺　頻率1370千週

6.30 歌曲：工農聯盟謠　我們成了企業的主人　我們要和時間賽跑　鑼鼓打得鬧洋洋
集體舞曲：邀請舞　匝細集體舞　找朋友　快樂舞
歌曲：去建設新工廠　和平的列車開自北京　選好籽種　我們的生產合作社　一村一村交公糧　從大街從村莊從工廠　戰事開過小村莊
7.00 中央台新聞及中央報紙摘要
7.30 潮州音樂：寒鴉戲水　金毛獅
7.45 國內外新聞
8.00 中央台少年兒童節目
8.30 星期音樂會　A短調　小提琴協奏曲（格拉祖諾夫曲）　管弦樂：莫斯科河上的黎明（莫索爾斯基曲）
歌曲：在熱鬧的舞會中　血液中燃燒着慾望的火燄　我曾愛過你
9.15 蘇聯歌曲音樂：神聖的列寧旗幟　雙鷹　列寧的呼喚　列寧格勒進行曲　我們為真理事業而歌唱
9.30 京劇：荒山淚　珠痕記　珠痕記之團圓
10.10 手風琴獨奏：黑龍江之波　匈牙利舞曲　戈帕克舞曲　爲什麼你要知道　序曲「詩人與農民」
10.30 話劇：劉蓮英（上海電影製片廠演員劇團演）
11.20 漢劇：訪親
11.45 桂劇：樓台會
12.10 女聲唱：牧歌　我這憂愁的姑娘　夜　三天路程兩天到　翠蘆娜的詠嘆調
12.30 中央台新聞
12.45 粵劇：家第三場　家選曲「看病」（南方劇團演）廣東音樂：杜鵑啼　恨東皇
13.35 詩朗誦：「列寧」的第三章
14.00 越劇：農家樂
杭劇：看榜
14.10 詩朗誦：甘孜草原的夜晚　這樣的討論會
17.15 粵曲：離恨天
18.00 國內外新聞
18.15 京劇：抗金兵（梅蘭芳唱）花木蘭
19.00 歌曲和音樂
19.15 棋壇欣賞節目
20.00 各地人民台聯播節目
20.30 中央台國際生活節目
20.45 廣東音樂：銀河會　平湖秋月　鳥驚喧
21.00 鋼琴獨奏：新疆舞曲　夜曲　大波爾舞曲
黑管獨奏：蘇北調變奏曲
大提琴獨奏：幻想曲
21.30 音樂：悲傷圓舞曲　小圓舞曲　小溪　吉普賽旋律　吉普賽舞曲　兩首旋律　迴旋曲　母親教我的歌　搖籃曲
22.00 中央台新聞
22.15 南音：鬪楓母夫

廣州二台

波長448公尺　頻率670千週

6.30 漢劇：屈原選曲「桔頌」
7.00 潮州音樂：柳青娘　粵曲：無私的幫助
7.30 器樂合奏：南綉荷包　八板　萬花裡
7.45 聯播廣州台國內外新聞
8.00 朝鮮歌劇：孔菊與潘菊第三幕
8.30 評劇：志願軍的未婚妻——送別　大鬧前　夢前　夢中　夢後
9.10 配音故事詩朗誦：龍潭故事（維綜提等朗誦）
9.45 根據聽衆要求編排的粵曲：牛皋下戰書（盧啓光等唱）　粵劇：蘇武牧羊選曲「罵李陵」（呂玉郎　王超峯唱）
10.40 粵劇：春香傳選曲「百年佳約」（珠江劇團演）
粵曲：紅娘子初逢李公子（呂玉郎等唱）　訪晴雯（李艷霜等唱）
12.15 電影錄音剪輯：哈森與加米拉
14.35 粵劇：人們在前進（廣東粵劇團演）
15.40 音樂和歌曲：佈里畫特婚禮　興安河上的麻雀　牧人之歌　草原上昇起不落的太陽　我的快駿馬　心愛的獵槍
16.05 潮劇：妙嫦追舟選曲「琴挑」（黃小妮等唱）
潮州音樂：平沙落雁　粉蝶
16.40 京劇：女兒心
17.00 國內外新聞
17.15 藏族歌舞曲：草原上的傍晚
17.30 粵曲：東王楊秀清（熊飛影　林艷唱）
18.30 小提琴和管弦樂：小提琴協奏曲（拉可夫曲）
19.00 歌曲和舞曲：俄羅斯祖國　英勇的士兵弟兄們　卡秋莎大砲　小白樺　草原牧歌　蘇聯舞曲　農村姑娘　小杜鵑　豐收之歌

女裝衣料大翻新

今夏新款時興大花

圖案色調深淺相間風格稱別緻

目前粉紅橙色芥醬黃最受歡迎

【本報訊】新花款夏季女裝衣料源源上市，百貨公司裏擠滿了前往剪裂新衣的女郎，她們在琳瑯滿目的衣料中，各自挑選自己心愛的花款。

今年女裝衣料的花款，又有了一百八十度的轉變，從細花轉到時興大花。據說早些年就是做裙子，也不用大花衣料的。更特別的是：今年衣料的大花，也不是輪廓鮮明的，而是有點近似水墨畫的格調，有些還像倒瀉了墨水流淌在紙上一般，都是一塊深一塊淺不規則的圖案。

除了大花之外，就是點綴得較密的碎花。一些美國花綢，那些圖案都是一些牛仔、人仔、皇冠之類。香港的女郎，今年喜歡選擇甚麼顏色的衣料呢？據一些大公司方面的觀察，大概有這幾種顏色：粉紅、橙、芥醬黃，芥醬黃是當中略帶綠色。

在衣料的價錢上，和往年差不了多少。棉質和化學纖維一類的衣料，每碼都是由五、六元到十餘元。至於瑞士羅絲衣料，最貴的大概是每碼三十九元左右。

市面上，瑞士花綢比日本花綢價錢貴許多。

審理拆遷案

租庭必須考慮住客困難

租庭主席昨在判案時指出

尖沙咀一樓宇拆遷未獲准

【本報訊】租務法庭昨對一宗遷拆案，駁回業主拆建樓宇之申請，不予批准。這是年來在租務法庭審理的許多遷拆案中，少有的駁回的一宗。這一宗遷拆案申請人爲周萬，由胡禮大律師代表申請……

他總指出：本案原有之兩層樓宇係鋼筋重建之舊樓，每層均有水廁設備，又有太平梯，且所用之建築材料均能防火，該樓陽光空氣亦無不足之處。

他總說：「業主擬改建三層樓包括有六……留而未有人入住。」最後他判決：「本案之申請對公衆並無利益……考慮。」

領事夫人濟濟一堂

載歌載舞紀念名人

印尼總領事夫人備餐饗嘉賓

【本報訊】印度尼西亞駐港總領事伊沙克……會，因爲各國駐港領事的夫人，以及本港婦女界的名流共五十餘人，都出席了這個晚會。她們並且聽到了印尼的民歌，看到了印尼的舞蹈表演，主人還以印尼餐款待嘉賓。

會上，印尼駐港副領事額斯曼·伊亞劝的夫人，報告了卡迪尼的事蹟。卡迪尼是印尼第一座女子學校的創辦人，那時她才二十歲，她雖然在廿四歲就去世了，但是她領導的運動，替印尼婦女解放運動鋪好了道路。因此每年在她生日那天，印尼全國各地都有紀念性的儀式舉行。

天氣 潮水

中和東風，晴……

中英學會樂隊人員第二批昨乘車赴穗

昨晚起在穗中山紀念堂演出

【本報訊】……第二批人員夏理柯教授、巴……昨離港前往廣州。同行者有陳……紀念堂一連演奏兩晚。（昨晚演出詳情見本報第一版）

粵南文聯歡迎中英學會樂隊首批抵穗

中英學會主席寶雲（中）在歐陽山（右）陪同下步出廣州車站。（本報攝）

簽發回境證今照常辦公

【本報訊】港府人民入境事務處港、九的簽發「回境證」辦事處，今日照常辦公。香港方面的辦事處設在灣仔軍器廠街警察總部內。九龍辦事處則設在尖沙咀中間道及亞士厘道警察派出所。兩處辦公時間：自上午九時至中午十二時半，下午二時至四時。

各泳場將開放

鐘聲社等均定五一開始

【本報訊】港九各個泳場已定期開放。西環鐘聲慈善社游泳場、荔枝角青年會游泳場、荔枝角華員會游泳場、荔園游泳場，均規定五月一日開放。……公岩南華會游泳場則……放，荔枝角東方會游泳場亦定五月初開放。

港督昨開園遊會

慶祝英女皇壽辰

【本報訊】昨天是英女皇誕辰，港督葛量洪在加士居道閱兵。參加檢閱的有駐港英國士兵二千餘人。

檢閱儀式在上午十時開始，禮砲轟鳴二十一響，並放排槍，受檢閱部隊一一通過。十一時十五分，檢閱儀式結束。

下午，港督在港督府舉行園遊會，情況熱鬧。到會的有各國駐港領事及商務專員、港府官員及行政、立法兩局議員、工商界名流及各大社團負責人等。

大砲齊鳴聲隆隆

參謀陪客善談吐

塗脂抹粉娘子軍

斯文飛機越過頭

▲昨日是英女皇誕辰，香港的英國婦女，昨天也如同過節，都穿上新衣服，打扮得花枝招展，引人注意。

▲小學生們也高興，一來是放了一天假，二來是街上熱鬧好玩，街上隨處都見一羣羣的學生哥來來往往。

▲渡海小輪在昨天中午以前，利市十倍，搭客倍衆，尖沙咀和佐敦道輪渡，都有人滿之患，從到的人，都只得企着。

▲英駐港陸軍總司令部派有一個年輕的參謀，在檢閱場的記者席上陪着一衆記者，說說笑笑，他說得一口流利的國語，衆人頗感奇怪。據他說他是香港大學的學生，以前在倫敦的東方語文學校讀過書。

▲檢閱儀式開始時，裏面特別通知小孩子們站，還是有人給嚇得哭起來。

▲受檢閱的裝甲車和都得站立在吉普車的坐着前行過，那軍官一面舉手身子挺得筆直，有人替他……

▲檢閱的隊伍中有娘……制服，但仍塗脂抹粉，別……

▲飛機飛越檢閱場上……具紳士風度的教練機，……過頭頂。

▲中午十一時許，檢閱儀式完畢了，看熱鬧的人跟着散水，喧鬧的加士居道轉瞬間又歸於平靜，只有柏油路上還留下兩道坦克車的履帶軌跡。

閱兵 花絮

強風訊號昨已除下

【本報訊】香港天文台昨晨六時十五分懸出強風訊號，至下午五時半始除下。

昨晚九時，颱風「泰爾瑪小姐」芳蹤距香港爲四百五十哩，其位於東經一二一點五度與北緯一六點二度，中心六十哩，以時速八海里向西北偏西移動。如風向不變，香港將受威脅。

淘化大同明開年會

【本報訊】香港淘化大同有限公司定明天（廿三）中午十二時在牛池灣該廠舉行股東常年會。

工聯八周年今日祝會慶

新理事舉行就職禮

金陵樓頭將有熱鬧

【本報訊】港九工會聯合會定今日上午八時半，在金陵酒家舉行該會成立第八周年紀念暨第九屆理事就職典禮，會後並有精采的餘興節目助興。大會秩序分爲：立、奏國歌、向國旗、孫中山先生遺像及毛主席肖像致敬、第九屆理事就職、主席致開會詞、會務報告、自由講話、致謝詞、游藝節目等項。

又該會定明日下午在灣仔英京酒家五樓舉行雞尾酒會，招待各界社會人士。

夏天小島一去別有天地

海心

當你沿着九龍棠山道走出海濱，便可見到一個木牌寫着「海心廟」三個大字。這時映入你眼簾的是個屹立海中的小島，島上怪石嶙峋，樹木掩映，漁舟三五靠在岸邊。

有酒有海鮮

海濱有小艇專供遊客渡海之用，去時不用付船錢，只回程時每人收一角。但你得記住：小艇尾渡時間爲下午五時。

小島渡頭有小商店，旁邊還有海鮮賣，廉每斤叫價一元二角，小者數角錢一「抽」。如果你喜歡吃蜆、東風螺，一角錢有交易，開壓送到；你要飲酒，亦有。只要花一元八角，大可以津津有味的吃一頓了。

一塊姻緣石

「姻緣石」是海心廟四景之一，位於島的東南角，是塊數千噸的大石，斜倚在海邊，石下可坐十數人。坐在石下看看海景，聽聽海潮拍岸的節奏聲，涼風習習，石景眺景，真是心曠神怡。

駱駝被羊騎

海心廟其他三景：一景是「魚尾石」，聳立在島的頂端，還……

另一景是「羊騎駱駝」，此景是在海裏，要等潮水低落時才可見到，兩塊巨石疊在一起，形狀像羊騎駱駝。

還有一景是「藏金洞」。據說這個洞裏，張保仔曾把大批金銀藏進去。洞口僅可容身，裏面只是一些泥水而已。

垂釣好去處

夏季到來了，你想遊山玩水，而又不想遠涂跋涉，那不妨去海心廟玩玩。不過，那裏缺乏沙灘，近西面處水淺，大煞風景；只有東北角的海旁稍可下水，不過要小心。這裏是垂釣的好地方，以鱲魚出名，假如手法高明，相信是不會失望的。

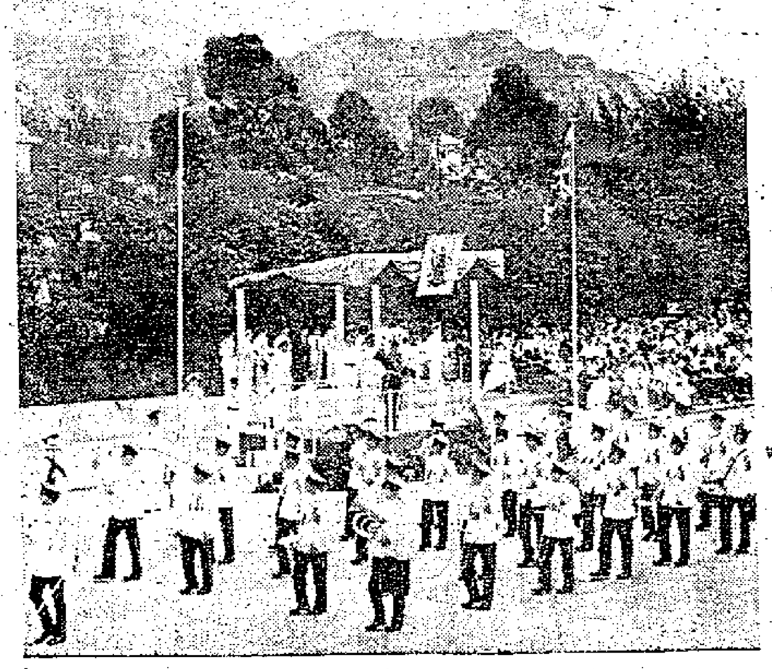
姻緣石

海員生活太艱苦

工會提出盼改善

【本報訊】據香港海員工會消息：該會以目前香港海員的工資尙低，有許多海員雖然有工作，仍入不敷出，致債台高築。故對他們提出改善生活待遇的要求，甚表關懷。

據海員說：現在香港海員的工資是相當低的。以一個生火工人來說，每月工資最高的二百多元，低者只得一百餘元。以香港生活程度這樣高，每月二百多元，不要說每一家就只得二一百元，不要說維持一家幾口的生活，很不容易。今天，航運有了好轉，船公司也有了盈餘，船公司對海員生活應予以盼改善。



昨日英女皇壽辰，九龍舉行閱兵儀式（本報攝）

廣州中國帽廠清理股權啓事

廣州市德星路一三二號中國帽廠現因公私合營關於股權確定須向政府登記希各股東在本年四月卅日以前攜同有關證件向本廠辦理（如委託別人代理須具委託書）逾期不來登記者則將請有關部門依法處理

中國帽廠啓

1956年到1967年全國農業發展綱要

（草案）

（附：全國農業發展綱要的名詞解釋80條）

本書內容包括「1956年到1967年全國農業發展綱要（草案）」全文，中共中央農村工作部副部長廖魯言「關於1956年到1967年全國農業發展綱要的說明」等兩個文件和附錄了「全國農業發展綱要的名詞解釋80條」。因爲全國農業發展綱要全文裏面有許多專門名詞和術語，有了這個名詞解釋，讀者學習全國農業發展綱要時便容易了解。

今天出版 每冊三角

新民主出版社出版

☆ ☆ ☆

香港皇后大道中一七五號 電話：三〇五三二

中國作家協會爲了集中地介紹文學短篇創作的新成果，以便更好地把它們推廣到廣大讀者羣衆中去，和便於從事文藝者的研究，在今年二月間出版了這個選集。各個選集所選的都是一九五三年九月第二次全國文學藝術工作者代表大會以來所發表的一些被認爲較好的作品。這次編選的文學作品包括兒童文學、詩、短篇小說、散文特寫、獨幕劇，按其體裁分別編成五本。除「短篇小說選」外，均已運港發售。現將書名定價列下：

散文特寫選……秦兆陽等著6.80
詩選……張青等著5.20
獨幕劇選……藍光等著6.10
兒童文學選……馬烽等著5.10

東線……寒風著5.20
在祖國的東方……馬加著3.40
前途似錦……歐陽山著0.95
黑鏈……艾青著0.75
朱自清詩文選集……朱自清著3.10
胡也頻小說選集……胡也頻著2.90
魏金枝短篇小說選集……魏金枝著2.00
唐弢雜文選……唐弢著3.20

三聯書店

批發處：……街九號三樓

電話：三七八三五、二四三〇六

門市部：大道中五四號二樓

電話：二一三一四

港澳輪

船名	港往澳	澳返港	沽票接處	電話
大來	下午二時半	半夜二時	德記碼頭及球與大廈樓下	二六七一九 三八零九一
佛山	下午三時	半夜三時	元安碼頭	二四七三七 三七九零九
德星	半夜12時	下午三時	大業碼頭	二零五四五 二五九六六

特別班：大來逢星期六及公衆假期港開下午二時半 德星逢星期日及公衆假期澳開下午五時正

注意：請攜帶香港身份證購買來回票

民興

M. V. ELSBETH

往西貢、金邊

四月廿二、廿三日落貨 四月廿三日下午開行

貴客盡顧請到接洽 干諾道西廿四號二樓 電話：二六五七六、二六五七七

順昌航業有限公司啓

鐵路海輪聯運

香港永達行股份有限公司

大道中四號四樓、電話二一六四七八

五羊啤酒

羊城名產

清腸健胃·價廉物美

香港恒達企業股份有限公司

告羅士打行三二五室

最佳飲品

SPA COLA

士巴可樂

人人愛飲

SPA Mutell

美提露

20¢

各處均有代售

士巴汽水廠出品

本報澳門分銷處

地址：新馬路二號下二樓

電話：三六九四號

高陞

大戲園

明天日場 空前變料 娛樂起碼二 禮聘神童

黃嘉麗 黃嘉華 小嬌女 徐娘良

小上海妹 等廿多人 化裝表演 粵台劇登

天一映 天二場 粵語歌唱全部

新馬師曾 梅綺 芳艷芬 潘巧雲 情挑 石秀

日夜不同 出頭

同映三場 打家劫舍

真光

期有限請速看

士二年榮獲千萬兩部片 百愛情片

暴雨情天 七彩中文上映

新藝綜合電影

蓮娜端納 領銜主演

山崩地裂洪暴雨 猛獸出虎面人張

下期環球樂聲巨片

百戰榮歸

豪華·快樂

今天四場獻映

時間：一點、三點、四點、六點、九點、十點

美高梅最光榮貢獻

彩色新藝綜合體！

荷李活有史以來提摸最大

紅男綠女

馬龍白蘭度 珍西蒙絲 法蘭仙納杜拉 薇薇安白蘭

片租昂貴 座價調整

二元 三元 三元半 四元七

必須世界局勢好轉 糖業生意始能活躍

糖商總會理事長梁燦輝就職禮上致詞

該會昨慶祝成立卅二周年紀念

【本報訊】香港糖商總會昨舉行第廿八屆新員就職禮，及成立三十二周年紀念同人聯歡宴會。新員就職禮於昨日下午二時在會所舉行，理事長梁燦輝致開會詞，提及本港糖業生意說：「關於本港糖業，因近年來欠缺外銷市場，生意較前退減。盼不久將來，局勢好轉，則本業在戰前之蓬勃情形，不難回復舊觀。」繼於會上致詞者有湯秉達、翁鑑塑等，最後由副理事長鄧文同致謝詞。禮成後舉行茶會。隨開票選舉糖行聯合團負責人，結果選出湯秉達為團長，黃永康為副團長，翁鑑塑為司庫。

該會復於昨晚八時在廣州酒家舉行同人聯歡宴會。

糖商總會全體新員就職合照（本報攝）

新廈開幕周年紀念 總商會籌備慶祝

下月廿五日起一連三晚聯歡宴

【本報訊】中華總商會將盛大慶祝新廈開幕周年紀念。除於是日舉行慶祝大會外，並進行聯歡宴會，由五月二十五日至廿七日一連三晚，每晚還有豐富節目助興。該籌備小組委員會定廿三日下午五時召開第二次籌備會。席開筵三十席，如第一晚報名人數滿額時，即按次第編入第二、三晚，每位席金十元，額滿即行截止。

理髮領牌管制新例 勞資顧客均請撤銷

五千多職工簽名支持商會請求

【本報訊】本港當局擬訂管制理髮業新例，並定於今年五月一日實施，理髮業全業同人紛紛提出反對，要求撤銷。據四月九日港九理髮同業商會再度呈文市政局及輔政司，堅決要求撤銷理髮店領牌照及衛生管制之新例，連日來理髮室職工總會全業同人舉行簽名運動，積極支持商會關於撤銷新例之要求，參加簽名運動者甚爲踴躍，到發稿時止已簽名的理髮業同人，據統計已達五千七百一十六人。有些理髮店老板寫上自己的名字，更蓋了店號的圖章，店內工人也簽名。許多工人說：「新例不但對本行業商人及工人沒有好處，對居民也無好處。我們要不分會籍，不分籍貫，不分性別，不分等級，團結一致，積極支持要求撤銷新例。」跑馬地一間高級理髮店店東簽名時說：「目前生意蕭條，對繳付商業牌照費已大感困難，依情依理，當局實不應再按理髮椅收費。至於衛生設備及清潔消毒工作，各商號早已實行了。」一間上海美容院的老板簽名蓋章後，全院外省籍工友都簽了名，他們說：「這是全行業的共同利益，這樣做是很對的，我們外省工人同樣反對新例。」灣仔一間女子理髮店老板娘和女工友大家都簽了名，說：「這是大家的事情，我們一齊反對新例。」在深水埔一間高等理髮店內，有個顧客說：「各店號已領有商業牌照，再按椅領牌收費是不合理的，你地要求撤銷新例，我地贊成。」灣仔有位顧客在理髮時表示：管制新例使商號增加成本，直接間接增加市民負擔，他也要簽上名字表示反對。該業勞資雙方及居民顧客都希望市政當局體念該行業的困難，接納他們請撤銷新例之要求。

一夕慈善餐舞 獲款逾三萬元

小童羣益會廿六開年會

【本報訊】香港小童羣益會定期本月廿六日（星期四）下午五時半假座英國文化委員會，舉行本年度週年大會，將由會長何明華會督主持，現屆主席侯神父報告一年來會務工作概況，同時選舉一九五六至一九五七年度新委員。

該會於本月六日假座淺水灣酒店舉行慈善餐舞會，籌募福利經費，成績美滿，該會昨經召開餐舞籌備委員會結束會議，據舞會主席鶴健士夫人報告：餐舞會收支結算，實餘慈善款三萬三千餘元。餐舞會撥出之二元獎券，除部份已領獎外，現該會已將全部獎品，移存於遮打道沃行四樓香港中國婦女會內，凡中獎而未領獎者，請於下（五）月六日以前，逕到中國婦女會憑券對號領獎，逾期作放棄論，所有獎品，撥作下年度餐舞會之用。

印務工會今天會慶

慶會在金陵舉行

【本報訊】港九印務職業工會定今天（廿二日）下午一時在石塘咀金陵酒家舉行九周年紀念暨第十屆職員就職典禮，會後舉行茶會，並備遊藝助興。該會昨天已柬邀來賓屆時蒞臨參加。

影訊

黃飛鴻鬥火麒麟 提前廿五日放映

▲取材於黃飛鴻事跡的武俠片，在粵片圈裏，成爲最賣座的片子，一般片商都爭相拍攝。現在，又有一部「黃飛鴻七鬥火麒麟」準備推出了，本來該片排期是本月廿八日在太平……

請免徵差餉兩月無回音

新界鄉議局定期再開會

【本報訊】新界鄉議局定於五月五日下午一時在局內召開第十二屆第一次區委議員及常務議員聯席會議，專題討論土地差餉問題。又訊：該局致港督請求豁免徵收原住民屋宇差餉呈文，已發出已歷時兩月，仍未獲覆。

葛量洪師範 新生昨放榜 定期舉行口試

【本報訊】九龍葛量洪師範學院新生初試昨放榜，及格的共六百三十六人，名單經貼在該院內。該院定廿四、廿六、卅日及五月一日、三、四、七、八等日分別舉行口試，每次約八十人。

社團動態

廣聯商會新員就職

▲客棧行廣聯商會日前經已選出第二十八屆新理監事，林賜明、鄧志生仍蟬聯正副理事長，該會新職員於昨（二十一）日下午二時在干諾道中六十八號二樓，舉行就職典禮，晚七時，該會並假大中仁人酒家舉行聯歡叙餐。茲將新理監事職員名單列下：理事長林賜明，副鄧志生，監事長陳英，秘書周廷英，會務主任陳德，財務主任萬國旅店，華僑旅店，福利源旅店，環球旅店，審查主任吳淑仁，風紀主任馮少棠，交際主任林麗秋。

中山商會昨開年會

▲中山商會昨天下午二時，在會所舉行本年度春季大會，出席者有徐華照、鍾瑛培、李文祺、陳友耀、古卓嵩、王子嘉、郭暢、楊君岸、容耀棠、陳象池等百餘人，首由理事長徐華照致開會詞，監事長鍾瑛培、副理事長李文祺先後致詞，盼各同人努力合作，共同推進會務，接着由各部負責人報告年來工作情況，隨茶會聯歡，末由副理事長陳象池致散會詞。

惠州同鄉上水設會 居民總會設識字班

▲惠州同鄉會在上水設立分會，日前開始籌備，推舉委員盧旺、何獄梅、張英、馮觀光、馬劍存等負責進行。該分會已登記會員三百餘家（包括元朗、錦田），現定於五月六日上午九時，假上水石湖墟戲院舉行選舉第一屆理監事，大會由總會理事長孫宜清主持監選，是日並假石湖墟酒家舉行叙餐，戲劇助慶。

▲港九居民總會設會員子弟平民識字班（夜校）於灣仔菲道五百零四至五百一十號（聖羅撒學校新校舍，即舊渣甸倉地址），招收失學兒童及婦女，凡屬會員子弟，一律免費就讀，（居民亦一視同仁），現已開課。

教學課程用具展覽

昨起展覽三天

【本報訊】香港私立英文學校聯合會，昨日起一連三天舉行教學課程用具展覽，陳列品有中英文課本、地圖、地球儀、化學、生物等的實驗儀器。展覽地點設在加路連山新法書院禮堂，免費參觀。

香島中學歡宴各界 感謝各界愛護支持

【本報訊】香島中學爲慶祝十週年校慶，除在本月三日舉行隆重的慶祝大會外，昨（廿一）日下午八時又在瓊華樓歡宴各界友好。參加的有大學教授、工程師、醫學專家、音樂家、畫家、體育界人士、運動名將、拳師、中小學校長以及新聞界、商界、銀行界、書業界知名人士等一百三十餘人。賓客入席後，該校校長黃承燊致詞，感謝各界人士對學校的愛護和支持，並報告學校近況和發展計劃。席間費彝民、李子誦、黃蒙田、廖恩德、崔元愷、盧敦、邵柏年、劉芳、黃卓豪、甘毓津、陳紘、彭蓀奴、劉承基、陳惠泉、伍步雲、李鳳公、余本、陳福善、杜伯奎、陳汝銳、黃潮寬、黃潛、陳海鷹、鄧芬、黃建立、成慶生、潘影鴻、陳謙、鄉劍乃森、倪少強、黃正平、吳鄉、李鳳山、王子嘉、林金波、梁遐先、洪傳鎬、席乃傑、駱承緒、王雨賡、倪佩芳、黃煥雲、朱福勝、方志勇、黃明等紛紛致詞，表示支持該校發展計劃。該校學生並表演遊藝節目，以娛嘉賓。宴會自始至終，在熱烈歡快的氣氛中進行。

中國針灸學會選出常務職員

【本報訊】香港中國針灸學會日前成立，昨晚舉行第一次理監事聯席會議，到陳存仁、許密甫等二十餘人，由陳存仁主席。票選常務理事七人：梁覺玄、許密甫、梁鐵生、何仲駒、周世民、鄧昆明當選。常務監事三人：蘇天佑、陳濟民、胡保錦當選。繼討論出版針灸雜誌等議案，並將徵求本港針灸同人共同擔任工作，展開會務。

大坑坊眾旅行青衣

【本報訊】大坑坊眾福利會理監事同人，定於今天上午十一時出發作春季旅行，目的地爲新界荃灣青衣島，除遊覽各名勝外，並參觀陳楷之別墅，是日由陳氏招待午餐。

電台廣播

中文節目

日間 正午十二時：報時；粵曲。十二時卅分：天氣報告；特備時代曲及跳舞音樂節目，一時：報時；福音演講。一時卅分：粵語新聞，國語新聞，潮州語新聞，特別報告；二時：特備潮州曲節目。三時：時代曲；三時卅分：特備粵曲節目。

晚上 六時：報時；粵語新聞，國語新聞，潮州語新聞，特別報告；六時卅分：國語話劇「何必認眞」，七時：京曲「祭塔」（梅葆玖唱）。七時卅分：宗教節目 八時：報時；天氣報告；粵曲。八時十五分：特備長篇廣播劇「雲山遠處」（上）。九時：轉播倫敦國語新聞。九時十五分：時代曲。九時卅分：轉播倫敦粵語新聞；九時四十五分：繼續廣播劇「雲山遠處」。十一時：粵曲。十一時卅分：天氣報告，明日節目預告。（完）

英文節目

日間 上午十時：報時，節目預告，新聞，天氣報告及體育新聞。十時十五分：早晨旋律；十時三十分：輕鬆音樂；十一時：禮拜；十二時：音樂演奏；十二時半：流行音樂；一時：報時，歌唱；一時十五分：新聞，天氣報告，特別報告；一時二十五分：體育；一時三十五分：醫院點唱；二時三十分：電台音樂會；三時：劇本；三時三十分：家庭點唱；四時三十分：音樂；五時：爵士音樂；五時半：音樂。

晚上 下午六時：報時，節目預告；六時零三分：禮拜；六時三十分：「空軍對巴士」足球賽；七時十五分：彩虹狂想曲；七時三十分：英國遠東空軍樂隊演奏；七時五十九分：天氣報告；八時：報時，新聞；八時零九分：評論及特別報告；八時十五分：鋼琴節目；八時三十分：歌劇音樂；九時：報時，何謂新聞；九時半：星期天音樂會；十時四十五分：週刊評論；十時五十九分：天氣報告；十一時：報時，晚安音樂；十一時二十分：晚禱。十一時半（完）。

假期服務站

四月廿二日 （星期日）

港府各機關、大洋行、商行、社團及醫務診療機構停止辦公。

海事處： 港務局、洋船出入口領證處、船牌部：上午9時至11時辦公。

巴士增車： ㈠9號線（筲箕灣至石澳），石澳尾班7時30分開。㈡九龍16號C線（佐頓道碼頭至青山），青山尾班8時08分開。㈢九龍6號線（尖沙咀至荔枝角），荔枝角尾班午夜12時42分開。

火車： 加開夜車一班，尖沙咀站開下午10時45分，到羅湖站下午11時40分。

油蔴地小輪離島線增班： （1）往長洲兩班：㈠晨8時55分、㈡下午3時30分。返香港三班：㈠晨10時20分、㈡下午1時30分、㈢下午5時、（2）往梅窩兩班：㈠晨10時15分㈡3時15分。返香港一班開下午5時15分。（3）坪洲返香港一班開下午5時15分。（4）往大澳：晨開8時，返港開5時。（5）大埔滘開塔門由平日晨6時45分改至晨7時45分、塔門返大埔滘由平日晨8時30分改至晨9時30分。

港澳線客輪： 德星輪澳開下午5時。

火・車・時・刻・表

（本表逢星期天在本版刊出，其餘各天均在交通版刊出。）

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午 6時40分	上午 7時31分	上午 6時50分	上午 7時45分
7時55分	8時52分	▲7時44分	8時30分
9時05分	10時02分	▲逢星期日及公眾假期停開	
10時15分	11時12分	8時	8時55分
11時25分	12時22分	9時10分	10時05分
下午12時35分	下午 1時32分	10時20分	11時15分
2時17分	3時14分	11時30分	下午12時25分
4時15分	5時14分	下午12時40分	1時35分
5時30分	6時29分	2時22分	3時19分
6時45分	7時44分	4時05分	5時19分
8時15分	9時14分	5時37分	6時34分
▲10時45分	11時40分	6時52分	7時49分
▲逢星期日及公眾假期增開		8時22分	9時19分

深圳開	到廣州	廣州開	到深圳
上午10時20分	下午 1時52分	上午 5時52分	上午 9時20分
下午12時20分	下午 4時03分	上午 7時35分	上午11時22分
下午 3時10分	下午 7時56分	上午 8時40分	下午 1時57分
下午 4時13分	下午 8時58分	上午 9時50分	下午 3時01分

都城 今天隆重獻映 環球公司最感人深音樂巨片 史提夫 阿倫 當娜烈 搖擺樂 The Benny Goodman Story 全部特藝七彩 享譽之隆並世無匹 今天早場 十一點 環球 卡通 12點半 環球 英雄片 救火英雄

域多利 光明 明聲 後天聯映 中國民間藝術 曾映二十七天

國泰 首映 港九 昨日滿狂 法國艷星 歌蓮德 琵絲 男角 占尼偉 領銜演 巴黎背景 花都色相 TOURBILLON 赤裸裸暴露艷舞院！開烘烘巧劫珠寶店！ 今天十二時起 瑞典火柴 蘇聯彩色片

琼宮 仙樂 今天兩院續映 一顆笑彈定時爆發 李湄 王豪 紅紅 李湄 王元龍 李芳菲 劉恩甲 王萊 王豪 沈雲 賀賓 尤光照（主演） 北斗影業公司 首輝煌獻

中央 環球 域多利 光明 明聲 皇宮 龍城 長樂 今天盛大隆重獻映 世界名片 全部粵語對白 王子鬧仙宮 艷舞連場賞心悅目 導演：素尼拉 編劇：比差魯賓

各院冷氣開放 金國 新世界 好世 金陵 國民 新華 金舞台 星際 連滿 今日禮拜 請早 五傻大笑片 傻大俠 新馬師曾 鄧碧雲 蘇少棠 李海泉 歐陽儉 半日安 李香琴 集中天皇巨星主演

龍鳳 新光 北河 大華 下期聯映 武俠 三王 空前 巨片 卓絕武功 一拳打出眼火 對面睇見牙烟 十八般兵器耀武揚威 關德興 曹達華 陳錦棠 主演 黃飛鴻七鬥火麒麟 十場打鬥 場場刺激

皇后 平安 今天五場 華納 巨片 今天兩院五場 喋血天擊嶺 I DIED A THOUSAND TIMES 海底奇觀

京華 今日連映 派拉蒙宮闈背景滑稽巨片 彩色超視綜藝體 丹尼基 金殿福星

樂聲 今天五場獻映 蓋世霸王 THE CONQUEROR

今天七大院盛大續映 中聯出品輕鬆家庭喜劇 連日滿座 牆 THE WALL 導演王鏗

利舞台 冷氣開放 今晚公演 董小宛 新艷陽 洛神

東方 昨天今日仍滿座 邊城流寇 THE MARAUDERS

紐約 大世界 今天繼續獻映 驚魂夜 NIGHT OF THE HUNTER

娛樂 樂宮 今天仍映 環球公司新型綜藝歌舞巨片 石榴裙下 THE SECOND GREATEST SEX

陳叔通老作壯遊

新聞人物　　容觀

四月五日到九日在瑞典首都斯德哥爾摩召開的世界和平理事會特別會議已經如期舉行了。中國代表團團長是陳叔通先生，五日的大會上，曾經作了精采的發言。

提起陳老先生，已是八十來歲的人了。魁梧的個子，稍微有些駝的背，領下一部疏朗朗的銀鬚，說起話來總是那末和藹迎人。筆者二十五年前和他初見面時是這副樣子，現在還是這副樣子。

陳老先生目前擔任的職務是全國工商業聯合會主任委員、中國人民保衛世界和平委員會副主席和中國人民政治協商會議全國委員會副主席……實際上他卻是一個道道地地的讀書人。在清朝，他中過進士，點過翰林，和他的哥哥仲恕先生被稱為「雙秀」。而在他的故鄉（他是浙江杭州人），又和蔡元培先生齊名，被稱為「革命的翰林」。

他和他的哥哥旨趣不同，和蔡孑民的作風也不一樣。在抗戰前，他表面上似乎很消沉，只在浙江興業銀行擔任些常務監察人、董事一類的職務。在有名的「浙興」五老之中（其餘四個是項蘭生、葉揆初、蔣抑卮均已故世，徐寄廎現在上海，不久前列席上海市政協會議），他並不是太受人注意的。平日只是伏在寫字檯上看看例行公事和帳表，或是給人家寫寫扇子、看看報、吹吹水烟。誰也不知道他在政治上是一個懷着滿腔正義的老人。

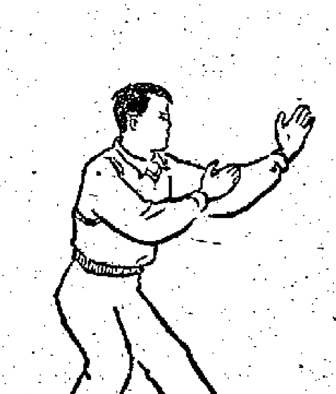
這位杭州老翰林最愛聽京劇，尤其愛聽的是低徊綿邈的程腔。他和程硯秋有很深的友誼，當年硯秋每次到上海演出，他總是池座上的常客，而硯秋也十有九回寄寓在他家。

抗戰勝利後，他漸次公開和惡勢力作鬥爭，有名的「一二九」同濟大學事件，老人便是學生方面一個最有力的支持者。

這幾年來，老人為了國事，足跡幾遍全國，此次又以世界和平大業作海外壯遊，親知頗有以他年事已高為慮的，他卻說：「你們難道忘了解放後流行的幾句話嗎？『六十小弟弟，七十多來些，八十勿希奇，九十古來稀』。我還沒有上九十哩！」

蘇聯教授談太極拳

編者按：我國普遍流傳的太極拳，可以健身，可以防病。動作符合科學原理。下面這篇文章，就是蘇聯賽爾斯基教授和北京醫學院的曲綿域醫師，經過初步研究後，所發表的科學解釋。



根據我們的初步研究，常打太極拳可以增進身體健康，提高勞動能力，預防許多疾病的發生，因而延長了人的壽命。

太極拳和一般健身體操不同，打太極拳的時候除去全身各個肌肉羣和關節需要做各種複雜的與不衡的動作以外，還要配合深呼吸和橫膈膜的運動，更重要的是「心靜」，精神貫注，這樣就使中樞神經系統的高級部分緊張度提高，這對於中樞神經有良好影響的。大家知道，在我們身體內部，中樞神經好像中央政府，各種器官、系統就像中央的各個部，只有中央政府強化了，各個部才會高度的工作效力，所以使中樞神經系統強化，就是使身體健康的首要條件。

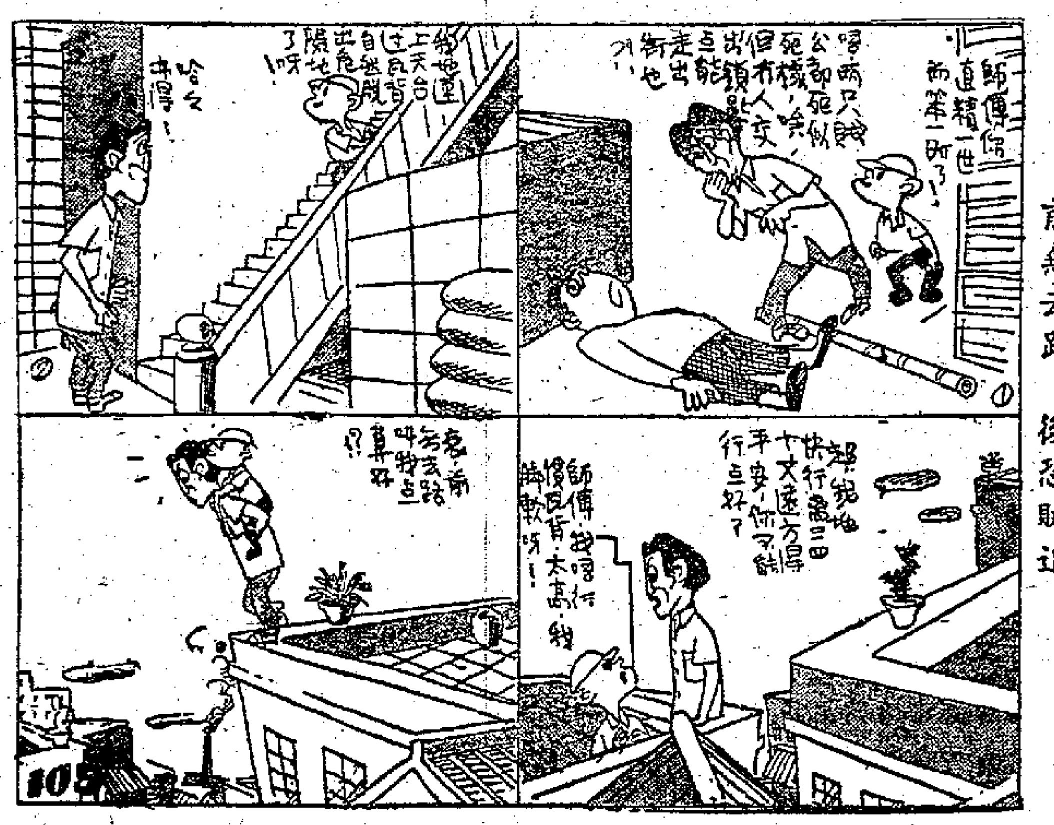
太極拳對於心臟血管系統和呼吸系統也有良好影響。太極拳的活動包括了各組肌肉、關節的活動，也包括了有節奏的均勻的呼吸運動——特別是橫膈膜的運動。因此它能加強血液和淋巴的循環。肌肉活動壓擠着靜脈，促進了靜脈裏的血液向心臟回流；深呼吸時橫膈肌同樣對肝臟起了按摩作用，改善了肝臟的功能。

呼吸運動與動作的協調是太極拳的特點。由於呼吸較深，所以肺的換氣量增加了，也增加了人體對氧氣的利用率，使肺部血液循環加快，更重要的是使供給心臟營養的血管反射性地擴張了。因此，打太極拳是預防心臟各種疾病及心肌硬化的良好方法。

太極拳中的許多腹部肌肉活動都可以良好地影響胃腸系統的機能活動，如改善消化機能、預防便秘等，這種作用對老年人也是很重要的。

我們人生存在自然界內，不斷地由自然界攝取氧氣和其他營養物質（例如脂肪蛋白糖），這些物質經過吸收由血液輸送到身體各部，經過複雜的物理及化學過程產生廢物，再由排泄器官排出體外，這個過程就叫作「新陳代謝」。「新陳代謝」停止了人也就死了。老年人的很多疾病如動脈硬化等都是由於這個新陳代謝過程低下所引起的。太極拳因為可以使中樞神經作用加強，促進血液循環，增加血液對心臟的營養，改進消化功能，因此可以促進「新陳代謝」過程，防止老年人許多疾病的發生。

太極拳是重要的預防與健身手段，因此應當提倡與推廣。



一個週末的服裝晚會

石蘊眞

[illegible]……的研究，設計了四百多種新裝，再從中挑選了二十五種最好的出來表演。這些服裝有學生裝、青年少女裝、晚禮服、旗袍、童裝等，都鮮艷奪目，式樣美麗。服裝專家鄺文輝還為大家講解這些新裝的優點。二十分鐘的表演很快就過去了。

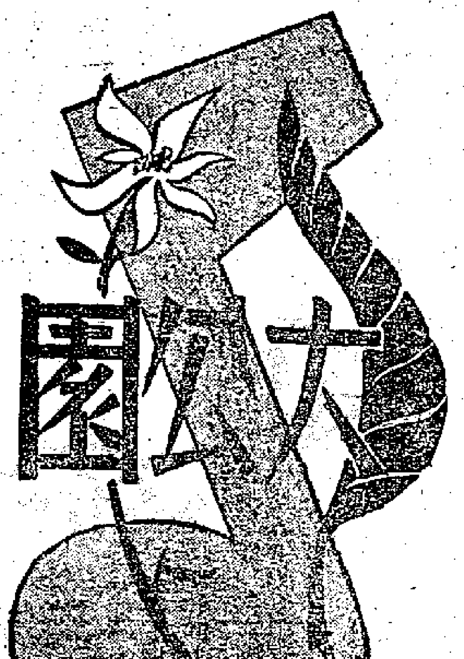
接着又是文藝小節目。華南歌舞團和華南話劇團都參加了表演，得到很多觀衆的讚賞。粵曲相聲「美好的日子美衣裳」演唱得更精采。這個相聲是粵劇作者馮作奇寫和土產業文娛組的譚淑嫻上台演唱。

高潮又來了，全場觀衆又哄動了，民間劇團演員表演中國古代服裝。在燈光中，她們穿着宋、明和近代的中國民間婦女服裝和宮裝，作出種種優美的舞姿。

[illegible]……衣服的式樣和刺繡，顯得美麗動人。許多人看了都有一種感覺：譚卓芳副書記說得對，中國人民自古以來就是講究服裝的，既很美麗，又有民族特色。今天我們為什麼不穿得更美麗呢？

[illegible]……舞，最後的節目是交誼舞，在悠揚的樂聲中，青年男女雙雙起舞。台上表演時裝的二十幾個姑娘，也跑來參加。窗外，天上閃爍着星星，清涼的空氣隱隱地飄着白蘭花的香氣。

羊城寄簡



[illegible]

摩納哥王國的國王寶座

影談

談「蓋世霸王」

良規

荷里活攝製歷史片，一向就以歪曲史實著稱，這部「蓋世霸王」並無例外。雖然片頭的字幕說明了故事屬虛構，但根據史實（Though Fiction, But Based on Fact），然而根據的是甚麼史實呢？眞是天曉得！

孛兒台是弘吉剌部人特薛禪的女兒，鐵木眞十三歲即與特薛禪以女許配，後來孛兒台給蔑乞兒部擄去，鐵木眞得王罕與札木合借兵二萬，往攻蔑乞兒部，奪回孛兒台。電影指孛兒台為韃靼族長庫勒的女兒，嫁與蔑乞兒部長脫古脫，鐵木眞攔途截劫得之，這是遠離史實之一。

鐵木眞的族叔泰赤烏，忌鐵木眞之英猛，必欲除之以自固，乃圍鐵木眞母子及其部於山林中，搜索九日，終獲他們母子兩人，以枷鎖之。鐵木眞乘守者疏忽，毀枷遁逃。電影則謂庫勒伏擊鐵木眞部，捉獲鐵木眞，使揹大枷，卻被孛兒台把他放走，這是遠離史實之二。

鐵木眞克蔑乞兒部後，與札木合同遊牧於呼倫湖一帶，後失和，兩人分軍各歸。到鐵木眞三十四歲，部衆擁他為汗。他的軍事甚爲稍爲鞏固，但立刻為札木合與泰赤烏二人所忌，糾集了十三個部衆襲擊他，雙方戰於呼倫湖，鐵木眞大敗，札木合等俘馘甚衆。鐵木眞休養生息經年，自知未能獨立成事，故全力協助王罕。泰赤烏和札木合見他聲勢又再日盛，兩人復聯合第二次進攻他。鐵木眞恐力不足敵，約王罕合軍迎戰，他打敗了泰赤烏，王罕也打敗了札木合，札木合遂降於王罕。電影把札木合與鐵木眞的關係弄得非常密切，「他（札木合）愛你甚於他的生命。」孛兒台對鐵木眞如是說。這是遠離史實之三。

鐵木眞對王罕極盡友道，數次拯王罕於難。他曾對王罕說：「我之附君，猶沙漠中之白翎雀，冬夏皆居北地。至若君之其他諸臣，則如鴻雁，冬近則南飛矣。」然王罕惑於札木合之讒言，終啓戰釁。雙方兵合闌眞，結果以衆寡懸殊，鐵木眞敗退，此即歷史上有名的合闌眞之戰。至公元一二〇三年，鐵木眞羽毛漸豐，仍欲與王罕和解，王罕意動，但其子桑昆不從。鐵木眞知和平無望，遂奮[illegible]。乃自渾河突襲王罕軍，王罕父子敗走，罕乃為乃蠻邊將所殺。桑昆逃至新疆，亦為突厥部殺之以獻成吉思汗。電影說王罕死於軍師沙門之手，無中生有。這是遠離史實之四。

電影最令人不快的，是它把札木合捧成忠肝義膽的好男兒，把成吉思汗貶為一個自私、貪婪、殘暴、魯莽、好鬥、酗酒、好色的無賴漢。其實根據歷史的記載，成吉思汗的性格非常豁達果決，輕財好施，重信義，愛士卒，治軍紀律精嚴，賞罰分明。他特別告誡部屬遠酒色，他說：「嗜酒者昏，若聾若瞽，心手無主，執業俱廢，酒之亂性，不問人之善惡也。君嗜酒則君失職，百僚嗜酒則臣失職，將嗜酒則軍制弛，兵嗜酒則事變生……一月三次足矣，或二次，能不飲者，尤加人一等。」像銀幕上那般大口大口地灌酒，是有意把成吉思汗當作西方騎士了。

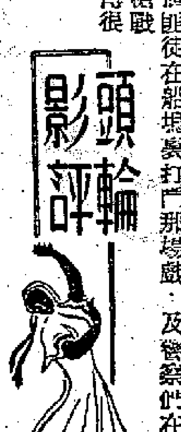
成吉思汗不但不是美國編導心目中那樣的一個粗人，反之，他是一位極有見地的領袖。「馬肥時能疾馳，瘦時亦馳，肥瘦得中亦馳，乃為良馬。」「臨民之道如乳牛，臨敵之道如鷙鳥。」孕養之臍，譬喻之貼，足見識見不凡。

成吉思汗同時極善於用人；速不台是他的愛將，每戰必身先士卒，立下不少征戰功勞，可是成吉思汗從未讓他獨當一面。「言勇無如速不台，終日戰而不疲，不飲不食而不飢渴，人莫能也。然不可使為將，彼視人猶己，士卒疲矣，飢渴矣，而彼不知也，故為將者，必知己之疲，知己之飢渴，而後推己及人。其行軍也，必知路之遠近，以量士馬之力。量力自弱者始，弱者能之，強者無不能矣。」知人論事之明，將將兵之精，眞乃不世雄傑。

電影的場面很大，打鬥亦激烈，所花的成本當然很重，但這一切却無法掩飾本片的弱點。摩登的舉動打扮使人想起「俠盜羅賓漢」，蘇珊希活的服裝舞蹈，教人憶及脫衣舞皇后莉聖施，人的扮相固然荒謬，甚至馬的扮相也不對頭。蒙古馬的個子短小強毅，蒙古騎兵初入歐洲，歐洲的騎士曾指馬喻人，譏為不堪一擊，後來才知道厲害。片中的高頭大馬，完全離譜。

假如把片頭字幕的字句掉過來，故事屬史實，但根據虛構（Though Fact, But Based on Fiction），似乎更接近本片的眞相。

頭輪影評



花都色相

有引人入勝的歌舞和緊張驚險的打鬥。

這是一部娛樂性很高而又有特色的法國片。它始終吸引着你「看下去」。

影片開始不久，就十分有趣，一個電影導演率領一批工作人員、演員等在巴黎熱鬧街頭一家珠寶店門前拍外景，這幕景是拍攝匪徒搶劫珠寶店，飾演匪首的是一個臨時演員黑人史庾，導演在指手劃腳的指揮演員和工作人員工作，街頭站滿了看熱鬧的人，不料在電影開拍時，竟被匪徒混入演員羣中，假戲眞做，乘機洗劫了這家珠寶店。

一個偵探案就這樣展開，劫案與一家劇院院主有關，這家劇院擁有一名出色的歌后和一名小提琴名手及他領導的樂隊，在影片中，我們不但欣賞了幾場出色的歌舞、小提琴獨奏、大小提琴合奏，而且還看到一場富有特色的黑人集體舞。

導演對黑人是尊重的，片中那個臨時演員黑人史庾是一個出色的船塢工人，他為人忠厚，對未婚妻體貼，對朋友忠誠。劇院中一個演員朋友送了一個胸針給他的未婚妻，不料這胸針是賊贓，而送這個胸針的朋友也不知是賊贓；史庾不願未婚妻被拘，挺身自認為其所贈，他在獄中經疲勞審問，始終不允說出物從何來，因他怕朋友受牽連。

史庾和三個匪徒在船塢裏打鬥那場戲，及警察們在黑夜裏屋頂瓦面上和匪首槍戰那場戲，都演得很出色。（辛）

觀點不同

雄海

有三個人，一個是跛子，一個是聾子，還有一個是歪頸子。有一天，三人一同去看戲。看完了戲，三人一路回來一路評論着戲。

聾子說：「今天的戲，做得很好，就是唱得不好。」

跛子聽了，很不以為然，就說：「我認為唱得很好，就是做得不好。」兩人爭論不休，歪頸子就說：「不要爭論了，我認為兩樣都好，就是台歪了。」

這樣爭論一直沒有結果，其他的人聽了，都笑了起來。

新聞銀色

美高梅籌拍新片　將由嘉麗來主演

★姬莉絲嘉麗結婚後到底還拍不拍電影，前些時她說要由王子決定，可是最近又說還沒有決定，但是美高梅公司却在積極籌備原定她做女主角的 Designing Woman，大概該公司與嘉麗有默契，也說不定。

★環球國際公司最近開拍一部新片名叫「嘉麗與我」，有一天片場主任奉男主角雲參信之命把大門鎖起來，宣佈禁止參觀，把人弄得神祕緊張，以為裏面開拍出浴香艷鏡頭，後來一查，原來該片主角之一有一隻狼狗，雲參信認為參觀都會使狗慌張，無法演戲。

★美高梅公司最近在印度與加爾各答小姐安娜加舒妃簽了長期合同，把她帶到荷里活，在歡迎姬莉絲嘉麗的晚會上把她向電影圈介紹。這位印度小姐，將在史賓沙德萊西的新片「山」中，作處女演出。

★當地拉瑪最近對一個製片家說，她已起價了，如要請她拍一部片，除了薪水十五萬元之外，還要一部新汽車，外加電影收入的百分之十。

★今年最佳導演金像獎被「君子好逑」中的達爾拔文所得，這一項金像獎的票數名次如下：「君子好逑」、「羅拔先生」、「狂戀」、「黑岩喋血記」、「蕩婦癡兒」。

★曾導演「勇冠三軍」的麥克羅臣，最近又導演一部反對拳擊的電影「倒得慘些」（The Harder They Fall），據說他希望這部片子放映之後，美國議會將要討論宣佈拳賽為非法的問題。他說美國人現在是有越來越多的人不認為拳擊是一種運動。（美寶）

笨拙論壇

應從速組織「防止虐畜會」論

番書仔

當今之世，做人可謂難矣。人為萬物之靈，古有名言，但人只是萬物中的萬分之一，大如獅虎豹象，可以致人於死地，小如蚊蠅細菌，亦可致人於死命，然虎之食人，未見有人組織「防止老虎食人會」；細菌害人，亦未聞有人組織「防止細菌害人會」，然而鷄被倒吊，魚被監生劏，要「防止虐待」。故曰：「弱者，你的名字是人。」

或曰：監生劏魚有虐待之嫌，唔食之可也，若要食之，可到餐室酒樓，則虐由人作，魚肉我食，得其所哉。若果無錢，有得講，食齋可也。

但不食魚無所謂，而魚者，只是萬物中的萬分之一，尚有九千九百九十九種也，假如蚊蚋夜晚侵汝清夢，或在你熟睡之時，（蚊亦知防止虐待之道）以無痛法吸你千分之一滴血，而給你注入幾隻細微到不能的瘧疾菌，則又如之何乎？若果殺之，又太過殘忍，有虐畜之嫌，故曰：應從速組織「防止虐畜會」。

上方山奇景

孟昭林

上方山在河北省房山縣城西四十里左右，是省內著名名勝古迹區域，在過去，它和薊縣的盤山、宛平的百花山，同被人們稱為京郊的三大名勝區。

上方山有層層起伏的高峯峻嶺，山上有很多珍異的樹木，如檜、橡、楸、松、榆等樹木，都有很長的歷史，有的高聳在山峯，有的盤繞在山坡，姿式各不相同，令人欣賞玩味。

山上風景很秀麗，還有很多紅牆碧瓦的寺院和各朝各代的文物。相傳，遠在漢朝末年，就有人在這裏開山鋪路，建造寺院。在歷代勞動人民的創造建築下，上方山在最繁盛時期，有大小寺院七十二處。這些可貴的建築，雖然在封建統治者長期盤踞破壞下，已經面目全非，但是，「上方山七十二院」的盛景，還在當地民間流傳着。現在，還有好多寺院，成為當地人們的遊憩場所，並且為考古工作者，提供了許多寶貴資料。

兜率寺是上方山的主要寺院。它在一個清秀幽靜的山谷中，四面是山，背靠着名的錦繡峯。寺院很寬敞，還有好多古老的林木，樹蔭濃密，到了夏天，特別涼爽，是避暑的絕好地方。寺院周圍，有許多羊腸小道，四通八達，可以通往山上各處。

雲梯是上方山的四大奇景之一，這是一條開鑿在峭壁上的通往雲梯菴的有梯級的小道。自下而上，共有二百十二級石階，石階兩旁，一邊是峭壁，一邊是幾十丈深的山澗。石級只有一公尺寬，所以靠山澗的一邊有鐵鏈連成的欄杆。遊人扶着鐵鏈攀上雲梯的時候，左右相望，眞有「一步步入青天」的感覺。

上方山西峯的奇景雲水洞，也是很好玩的地方。雲水洞完全由一種天然的鐘乳石結成的，傳說洞長八百公尺，裏面有十八景。其中大部是根據山石自然形態起名的，有的團團如棉花，稱為棉花山，有的朵朵如靈芝，就叫靈芝山，另外還有獅子望蓮花、猛虎擋、十八羅漢大聚會等名目。

上方山的景色和古迹是十分動人的，歷來是遊人必到的地方。近一兩年來，遊人比過去更多，有些人利用假期休息時間，特地從遠地趕來，欣賞這一名山。現在，上方山的古樹又發出了嫩綠的新枝，披上了春裝。

宋與餒

關大眼

媽媽回娘家去了，剩得兄弟三人用晚飯。

大哥：嘻！點解今晚正話添飯，就快「鐵扇子」咯，究竟係邊個買餸㗎？（水滸傳「宋」清的渾號鐵扇子）

二哥：餸是我買嘅，你唔知道三弟係正一「趙匡胤」咩？（大「宋」王）

三弟：（聽了心中生氣，反唇相向指着二哥）重好話人添，你做咗必烈就眞嘅。（呑金滅「宋」）

唱江南

劉郎

蠡園春晝

時有桃花泛綠湖，春添湖貌二分腴，年來受慣昇平樂，誰憶煙蓑范大夫。

微暄天氣喚揚舲，曾把清樽助笑聲，安得倚舷人艷絕，老來同看太湖春。

這是太湖蠡園前的風景。三日前，我們的朋友到無錫去拍來的。他回來說，綠湖桃花怒放，長春橋又在櫻花擺蕩中。把我們逗得都心擺擺的，因此又在組織無錫去的旅行小隊了。乘遊艇遊湖，自上午啓碇，及午止蠡園。往昔來時，幾次都在園外繫船，就在船上用膳。

這裏的後一首詩，是憫往之作，所謂「當時艷絕倚舷人」者，若干年來，湖山益增瑰麗，不知人猶長葆青春否？

影劇圈

兒時刁蠻愛哭泣　英麗梨名「大喊十」

任姐跪求鄧碧雲　可憐天下男子漢

★日前「九九九命案」一片在新界拍外景，所拍的是五個警察乘坐的電單車和一輛警車追逐一架可疑的汽車，為了追眞起見，警車和警察所需之物件都有七八成相似，因此發生了一些問題：第一，警車和探員的突然出現，是會引起居民們驚疑的。第二，當警車與汽車在追逐時，要經過一段很長的道路，在拍這道路的景時，除了所需之演員外，其他任何人是不能出現在道路上的，但不讓人出現在路上又是不可能的。這些問題使到導演秦劍及製片人陳文都為之大傷腦筋，結果由秦劍想出辦法來，就是在選擇了拍外景的地點後，更派人逐家通知，說明原委，結果得到當地居民協助，這次外景很順利的完成。

★日前在鑽石片場開拍之「薛丁山三氣樊梨花」，當拍完任劍輝向鄧碧雲叩頭一鏡後，任姐便起身拍拍膝上的灰塵，並說：「跪女人我是跪慣了，但我也是女人，跪下又有乜緊要，最慘的就是男人向女人跪下，這未免有點那個……」。

★伶星變棲之人物英麗梨最近嶄露頭角，她是鄧且英麗明的胞妹，任劍輝的弟婦。在影圈中有很多人稱她為「大喊十」，原來當她在年幼時，個性非常刁蠻，整天動不動就哭，所以她的母親就叫她為「大喊十」，估不到這個名字，現在還有人稱她呢！

★蔣睦播出之倫理小說「天之嬌女」的電影攝製版權，日前已由均益影片公司洽得，該片主角預由芳艷芬飾來喜，張活游飾旺財，梁醒波飾詹仲宣，歐陽儉飾詹仲克，譚蘭卿飾詹妻等，該片將在短期內開拍。

★日前因病逝世之老演員肥佬劉，平時除了拍片外，還在九龍北帝街（華達片場）附近開了一所小商店，並以「肥佬劉」為招牌，所以影圈的人只知他叫肥佬劉，而不知其眞姓名，其實他的眞姓名是劉伯秋。

★最近紫羅蓮在華達片場忽被一些工作人員稱為「聖母」，她感到很詫異，後細想一下，原來這是她在「寶蓮燈」一片中所飾的角色，當即大笑起來。（鵑子）

無所不談

係㗎經理！

某君是一個耳朵不甚靈敏的人，但他却永遠不肯向人表示自己的弱點，同時也是非常懂得拍馬屁的，經理說什麼，他一定說是。有一天中午，經理把他叫進去：「這幾個月來，你在這裏的工作還不錯！」經理說。「係㗎、經理！」「難道這樣你就自滿自足？」「係㗎經理！」結果，他給經理炒魷魚了。（莫財）

當務之急

港九魚業職工會在金陵酒家舉行第五屆理監事就職典禮。不知在會議席上有沒有討論「臨生劏魚」的議案。（林泉）

假如

假如我是談編，我就將「苗青」所寫的稿全部刊出。（苗青）

炫耀之道

甲女：點解你成日都挖鼻屎㗎？

乙女：若不是這樣，那麼別人怎知我有隻鑽石戒指呢。（草原）

新字體

某甲自認字靚，問乙知不知道他是臨什麼體的，誰知乙的回答使他哭笑不得，原來乙說他的字是屬於「冇眼睇（體）」嘅一流。（奕林）

家財萬貫

女：「在婚前，你說你隨手揸住七、八萬，一拋就是五、六萬，又說是建築商，有限公司生產部主任，有房屋，有汽車，誰知婚後全不應驗？」

男：「這不對嗎？我打麻雀時隨手揸八、七萬（牌），拋出五、六萬（牌）。我在紙紮舖做紮紙的工作，我有很多紙房屋、紙汽車，你要嗎？」

女：「哦！大吉利是！」（三刃木）

大平山取經記

第四回　點石成金小姑娘枝頭飛上　歸眞返璞豬八戒煩惱自尋（六八）

龍城主編　玉水插圖

[illegible]不近人情了。少女向前走，八戒跟着走。走近少女後面，[illegible]你眞的有什麼不安，我可[illegible]要，如果是有人騙你打了，我替你[illegible]銀包，我保證把它找回[illegible]回頭道：「你別跟着我啦！」八戒一怔，道：「我，純粹是想幫你的忙罷[illegible]女道：「這裏有這麼好的[illegible]」八戒道：「小姑娘，你不要[illegible]什麼壞心腸，我絕對沒有[illegible]以爲這地方就沒有一個好[illegible]試試看。」[illegible]看他說話懇切，想了一想[illegible]我現在沒有地方住，你[illegible]設法？」八戒道：「這個[illegible]女道：「你不要說，帶我回[illegible]男人的心腸壞！」八戒笑[illegible]不是這種人。我可以在旅[illegible]房間給你住。」少女又想[illegible]

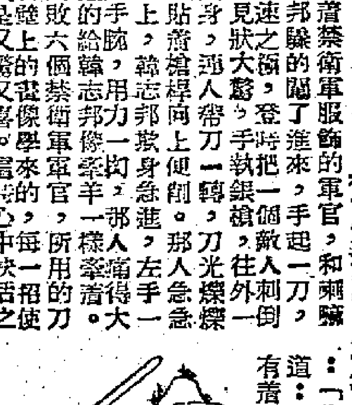
[illegible]以幫我忙？」八戒道：「[illegible]」少女道：「毫無條[illegible]想在我身上要什麼東西嗎[illegible]道：「我不想。一定不會[illegible]好了。到底你受什麼人欺[illegible]在街上流淚，而且流淚呢[illegible]道：「一言難盡，你現在[illegible]一頓飯，我今天還沒有吃[illegible]八戒道：「好的，我帶你[illegible]」

八戒和少女同走，到附近[illegible]中，找了座位，少女要了[illegible]。問道：「你先生剛才走[illegible]，碰到那老婦人是否你相[illegible]」八戒道：「我不識她，你[illegible]一問？」少女道：「她是[illegible]。」八戒一怔，正是：

母也天只　不諒人只

七劍下天山

梁羽生著



第四回：雖受溫柔驚心惡鬥　豈爲新知忘舊好　喜從古窟得眞經

那另外兩個穿着禁衛軍服飾的軍官，和喇嘛們打得正酣。韓志邦躲的闖了進來，手起一刀，分心刺進，手法迅速之極，登時把一個敵人刺倒地上；另一個敵人見狀大驚，手執銀槍，往外一格，韓志邦霍地回身，連人帶刀一轉，刀光爍爍，斜掠過去，刀鋒貼着槍桿向上便削。那人急急鬆手，銀槍掉落地上，韓志邦欺身急進，左手一抬，一把抓着敵人手腕，用力一扣，那人痛得大叫起來，服服貼貼的給韓志邦像牽羊一樣牽着。

韓志邦今日連敗六個禁衛軍軍官，所用的刀法拳法，全是從石壁上的雕像學來的，每一招使出，都有奇效。眞是又驚又喜。這時心中快活之極，執着那個軍官道：「你們平時欺侮老百姓也欺侮得夠了，今兒可要你受一點苦。」說着又用力一扭，那人大聲叫道：「好漢饒命！」韓志邦笑道：「你要饒命也不難，你得告訴我們，你們來這裏做甚麼？」軍官道：「我們奉命分途查跡凌未風的蹤迹。」韓志邦大笑道：「你們連我也打不過，還敢去追凌未風？」那軍官諂媚陪笑道：「你老爺子的武功比凌未風還強！」韓志邦罵道：「誰要你亂送高帽？」但他口雖怒罵，卻也有着一種莫名其妙的快意，心道：「你們也識得我了！」他用力一推，喝道：「既然你說了實話，就饒了你吧！」那軍官急急抱頭鼠竄，遠望都不敢回望。

這時三個喇嘛都上來道謝，尤其那個原先識得的喇嘛，更是一把將他抱着，吻他的額。韓志邦不慣這個禮節，忸怩笑道：「算了算了，你們是來找舍利子的吧？」那熟識的喇嘛，名叫宗達[illegible]

[illegible]欲知後事如何？請聽下回分解。（六十八）

情人日記

夢中人

是日也　楊小姐應承揾工

食完早餐，留下個鐘，十點幾應該是告辭時候，我留低個地址，再三拜託楊小姐揾工。楊小姐笑曰：「放心喇，懵叔，應承得你，梗同你留意嘅。」我鞠躬如也，告辭而出，花且田與老妻，連忙站在我身旁，半推半送，夾住我出門口，嗒嗒開左門，楊小姐忽然叫住我，曰：「懵叔，咪走住，等我打個電話先。」楊小姐提起聽筒，攞冧把，老妻低聲謂我曰：「你個死人頭吖，原來咁多錢路，洗乾淨個八月十五都得㗎，今晚有得你嘆。」我曰：「超，揾笨咩，你唔好叫花且田洗乾淨個八月十五，？」花且田連忙殊殊聲，示意我地咪嘈，三個人企在門口，只聞得楊小姐曰：「喂，阿祥係嗎？咪去街住，我來揾你。」楊小姐講完即收線，寥寥數語，好似命令式一樣，所謂阿祥，大抵是後生也。楊小姐曰：「懵叔，打鐵趁熱，我帶你去見一個人，你坐陣先生，我去換衫。」[illegible]楊小姐嗱嗱聲入房，老妻推花且田門埋，[illegible]死死氣去斟杯茶，交牙切齒，低聲曰：「你點識得呢隻狐狸精，好講㗎喎！」老妻嗔勢洶洶，不能不睬佢幾分，我只得簡單講出認識楊小姐經過，話楊小姐識得人多，特來求佢揾工，我又曰：「呢，一求就得，人地而家帶我去見工，揾阿祥，就算介紹我做後生，都好過冇呀，你？」老妻聞之，轉嗔為喜，喜中而又有妒意，曰：「揾到工還有話講，揾番拜山至講好嗎？界陳小姐知道你地係兩公婆，反為不美添。」花且田放低杯茶，又曰：「我地事頭陳嘅，為乜你叫佢楊小姐呢？懵叔？」我不想告知花且田，因曰：「你有所不知，總之你叫佢姓陳，叫佢姓楊可也。」花且田指下楊小姐間房，低聲曰：「呢隻嘢，識得大把有錢佬，尋晚成班人嚟開牌九，萬萬聲上落，如果佢肯開聲介紹，一定唔會低。懵叔，佢介紹咪笨㗎，既然佢肯做，起碼做個司理至好制呀。」我曰：「挑，食人隻車咩？正話佢打電話界阿祥，祥哥前，祥哥後，你慌呢位祥哥係後生個類咩；至多係冧巴遍？算嘞，求其唔使跑腿，後生都殺。」老妻罵我曰：「你個衰人，有志氣。」花且田曰：「唔會嘅，介紹你做後生，何必親身帶你去呢？懵嫂，我敢人頭擔保，揾份差界懵叔，一定會喜又妬。」老妻曰：「希望係咁喇。」老妻個表情，又且田又曰：「懵叔，你扮左嘢，至緊帶掣，細佬，做番一住老竇講，扮女人都係制唔過，做住做一住驚。」我正想話：「得，有問題。」老妻搶住曰：「好在你似女人，唔似一早知穿添。」老妻講完，與花且田相視一笑。我即將個鳳字收番。我夢某人終須有日龍穿鳳，你花且田想我帶掣，又想作致我老婆，挑，當我老襯得晒嘅佢。（二六〇）

小說林

賊

偵探小說　秦可玄

四、打起黃鶯兒

不單是我着實吃了一驚，連床上已熟睡的阿娥也迷糊跳了起來。

我提高略有顫抖的嗓子問：「誰？」

「夥計！」

心想這次糟糕了，是警方的夥計？但，不能不開門，否則當會更加不妥的。我於是用力拉開門，門外站着的穿着白色制服，我暗罵道：「晦氣！」

他進來拿水壺換了，又有點疑惑的用眼看阿娥，我心裏有了氣，順手一把搭在他肩頭，把他整個身子面對我，然後我問：「你老打量我們幹什麼？」

他跟蹤一步，站穩了一笑道：「不是……實在……因爲……唏唏先生，眞對不住。」

說的鬼話，我於是說：「你說好了，有問題呢，大家弄清楚，不要你疑着我我疑着你，我這個人脾氣不大好，得罪了別見怪。」

我是聽出他有點怕我的意思才這末說的，他答我的話也許是謊言，他說：「嘿，近來自殺的人多，先生你別見氣，你也許不會……」

「根本不會，你放心了吧？」

他點點頭出去了，我鬆了一口氣，阿娥臉上的陰霾也散了。

她一醒，我又不好意思跟她一起睡在床上，所以當阿娥將要睡下時，我說：「慢，那竹蓆子給我，我睡地，我實在也困了，回頭誰先睡醒，誰再叫誰，吃些東西，我還有事要你幫忙。」

她搖頭一笑道：「別啦，你也睡床，我要是不相信你，何必決定跟你冒險，這房間都進來了，睡床睡地，都那末回事。」

她的大方，益使我睡時小心翼翼，唯恐有錯，但一緊張，又睡不穩，聽她鼻息微起，眞羨慕她，這時我明知該休息，不然的話，我就無法在那四十八小時中，完成艱巨的危險的任務，那件事小有疏忽，就會終身完蛋，那事是站在槍口上做的。

我努力試着睡熟，但，各種神經不肯鬆弛，那旅舍很靜，靜得連遠在十餘碼外茶房的咳嗽聲也聽得非常清晰。一隻貓走過，尾巴掠過板門我也知道，我唸一二三四，都失效。

我聽到茶房跟人說話的聲音，又聽到好幾個人的腳步聲走向這邊，又聽鎖匙插入門鎖穴旋動聲，最後聽到人聲，我更緊張了，那是個女的在說話，熟極了——那聲音。（六十八）

淺水灣頭

又倫

六　一杯毒藥

「這叫情有獨鍾，」王一珂說時，又偷眼看安娜，「我看他，既然第一次碰上心愛的人，也是第一次失戀。唉，我自己初次失戀時，也曾萌自殺之念的。只是沒有勇氣實現罷了。」

安娜[illegible]一句話，只是不絕拭乾眼淚與看腕錶。

[illegible]醫生站起來，王一珂按着她[illegible]他們面前，醫生的眼睛放出歡悅的光芒，說道：「恭喜，恭喜，他已渡過危險時期了。你們要見他嗎？但是，不要跟他說話。」

[illegible]安娜沉默了一會，說：「我要去問醫生。」安娜站起來，「現在坐下來才十五分鐘，別麻煩醫生。」王一珂道：「你安靜地坐着，讓我去探問一下，不要太激動。」王一珂出去走一遭，回來道：「醫生說，幸而發覺得早，施救及時，多半有挽救希望。」「你騙我。」安娜說。[illegible]三小時的時間不算短，看來何況每一分鐘在安娜，就像一天的長，但她並不信任何宗教的，仰頭看天，卻用手在胸前畫聖母像，王一珂看得清楚十字。

這是一個最大之悲劇，對安德生是完全忘記自己的女兒，他是郎舅之親，但不在王一珂此時，雖然是王生父們自己之憂，看着他，卻沾沾自喜。

安娜再不看她的腕錶，她以爲什麼走得這麼慢，在安娜心坎中，黃昏後的影子佔去位置。她現在祈求上帝默禱，甚麼也不祈求，只祈求陳士澄還魂有術。

不知經過多少時候，穿白衣的醫生，站在[illegible]安娜跑得最快，步履輕鬆，但醫生卻拖着她的手臂，說道：「你只能站在這裏。」

那是一個病房的兩三步，安娜才看見左右站開，陳士澄面色已經上的紅潤了，眼睛，滴溜溜轉回看了安娜。嘴唇像要說話，但張着舌。安娜也用笑來答覆。他安慰他，在安娜後面有兩張笑臉，一張是安德生的，那佈滿皺紋的臉上，放着慈祥的笑。安德生很想代女兒答覆：「你的青年人一定會成功的。」王一珂臉上露着狡獪而得意的笑。他很想用心告訴陳士澄：「我們成功了，雖然你吃了不少苦頭。可是，那是值得的。」陳士澄卻開始嘗着更深的痛苦，陳士澄知道自己還在人間[illegible]

[illegible]已燃燒着愛火了。（五十六）

西廂記

蕭藍文．任遂圖

六　筵前悔約

鶯鶯很留意張珙的神色，見他那個樣子，心想，不要以爲他臉上笑呵呵，我知道他的眼淚倒流入愁腸，比酒還會多呢，多可憐的人啊！我母親做事好口不應心啊！當日做主也是她，今日賴婚又是她；她說謊說到天一般大，變卦卻變得非常快；她用甜言蜜語來把人哄騙，難道人家不早猜破了麼？這更使人感到不快活啊！若不是他那一封信，退了半萬賊兵，我們一家人又怎能活？他不想結[illegible]想什麼？現在婚姻，卻用盡了甜語，使他落空，用[illegible]

[illegible]兄妹的虛名[illegible]從來騙我？自古是紅粉佳人[illegible]命薄；書生文士[illegible]

[illegible]這裏，還祖思怎樣了結？……想到這裏，感到無限委屈，便放聲的哭了起來！

夫人突然聽到鶯鶯哭聲，又感到狼狽，便立刻吩咐紅娘道：「紅娘，送小姐回房去吧！」

張珙正在呆坐，聞到鶯鶯哭聲，也猛然一驚，見鶯鶯入去了，便惶恐然道：「小生醉了，拜謁夫人！」

夫人道：「簡慢不恭。」

張珙道：「我想在夫人跟前說一句話，可以嗎？」

夫人道：「有話請講。」（六十八）

吸血鬼

景韓

寒齋說薈

清代鹽商之富，久已馳名，知者亦多，而鹽官之富尤甚於鹽商，旗籍官，更爲富侈。蓋旗員多供奉內廷，耳濡目染，自然習於奢汰耳。道光年間兩淮鹽運使阿克當阿者，任鹽官十六年，富可敵國，其錢從何而來，不問可知。其取之者，用之如泥沙，固其宜矣。阿氏既富，則附庸風雅，延當日大儒文士爲座上客，署中除國忌（即皇帝之祖先忌辰）外，無日不演劇，即無人觀看，台上伶人亦從頭演到尾，不敢鬆懈也。兩淮鹽政，駐於揚州，其時揚州富庶，甲於廣州，阿氏既居此勝地，自謂享盡人間清福，即居江寧宮之皇帝老子，亦不及焉。每年四月中鰣魚上市，必派數小艇張網於焦山急流中，一得魚即投釜中，雙槳歸，到平山堂其味正熟，與焦山食者無異。

阿氏所藏字畫、書籍、古玩、器皿，價值三十萬金，金玉珠玩四五十萬金，花卉、食器、几案約十萬金，衣裘、車馬約六七萬金。童僕以百計，幕友以數十計。專司管理書籍字畫僕人八名，裱褙工人十餘名，其中南北名手估西人。所藏宋、元、明團扇二千餘，皆一時名家作品也。揚州爲南北交通大道，客有過之者，阿當阿皆贈路費，多者五百金，少亦數十金，視人而定，人呼之爲財神，然財神之輩，多吸血鬼也。

大蘇（防蚊洞）

吉叔作

橫來雨

江碧

十一、晴

多麗蜷曲着身子，不時吐出悽絕的呻吟：……

[illegible]大衛住了手，衣服碎裂得差不多[illegible]怒罵道：「你逃不過我的掌心的！」於是，他邊吼叫邊再沒頭沒臉地揍打下去[illegible]

「限你在今晚拿定主意，臭婊子，我明天還再來的！」「臭婊子」這三個字傷透多麗的自尊心，她負創掙起身來，要想抗議，大衛卻「砰」一記，伸手進小面盆洗掉血污[illegible]大踏步走遠了。

[illegible]

「唉！」多麗無力地嘆息着，知道自己形狀難看，連忙換穿。[illegible]

「怎……怎樣了？究竟是什麼一回事呵？」[illegible]

[illegible]把我打得這樣兒！連我所僅有的錢也都拿去了！……」（一〇九）

主婦心得

▲衣服上染了藍墨水，最好的除去方法，是在剛濺上的時候，就馬上把沾污的衣服泡在冷水裏，用肥皂水洗滌，這樣不等墨水起化學變化，就很容易將污漬洗除。但是如果衣服染了藍墨水日子已久，水和肥皂洗不掉，那麼就得用藥品：先把染了墨水的地方用溫水浸濕，擠乾，放平，然後用阿摩尼亞滴在藍墨水的污漬上，再用棉花蘸稀硫酸溶液擦上幾遍，用清水洗淨，墨水漬可除。

▲裝盛飯菜的食具，不論是瓷質的，或是搪瓷的，都以花式整齊，大小相稱的爲上，邊口或裂縫的，應棄置不用，否則既不雅觀，又易破壞，割傷或燙傷了人，至於裝飯裝菜，所用飯碗、菜盆，大小多少，也應配合。

▲炒雞、蒸雞、做豉油雞，都必須先把雞身的水分用乾布仔細抹乾，不致給水沖淡了，味道可以較濃。煲湯時要到水滾沸了才下肉，可以保持肉類營養。（慧）

服務版

各種名酒

中國名酒

在果酒中除葡萄酒外，廣柑酒也是極有名的一種，它是以廣柑（即甜橙）釀製發酵而成，除具有香醇的特色外，還含有橙蜜的味道。懂得喝酒的人的體會是：許多酒喝下以後，就統統酒力立即上升，但廣柑酒不會，要在喝下去的一個時間後，才慢慢感到酒力。另由於它含有定量的礦物質，單寧酸，酒石酸等，所以還有祛風濕的效能。

廣柑酒的產地以四川爲主，除外省之廣州、汕頭及福建省等亦有生產，品種包括廣柑、荔枝、楊梅等酒，可見果酒在中國也是非常豐富的。

除上述外，陝西的西鳳酒，飲後不燥不辣，沙城的黃梅煮酒，性味和平；長江下游的黑窰酒，醇厚膠唇；蘇北的[illegible]酒，冷熱溫飲各有滋味；梅城的珍珠紅，華中碧綠，桂林的三花及廣東的香蕉酒、菠蘿酒、甘蔗酒，西康的補酒、番茄酒……眞是數之不盡，已無法一一買到了。

至於藥酒之類，如北京同仁堂的參茸虎骨酒，上海的虎骨木瓜酒，東北的人參酒，廣西的毛雞酒、蛤蚧酒、三花酒等，更是效用神奇，有口皆碑。

老香港信箱

如持有回境證　由澳來亦可以

趙少坡先生：

港府移民局最近宣佈的辦法，大意是這樣，自澳門來港亦與自羅湖入境辦法相當，如果是本港眞正居民，爲了保證可以回港，應先領一張回境證，這種回境證，只要是本港眞正居民，不分省籍均可領取，所謂本港眞正居民是指持有六個月期以上本港身份證者而言。

關於你所提問題，簡答如下：（一）雖然你是外省人，但你持有一九五一年的身份證，照說已有資格可以領取「回境證」。（二）移民局長說過：外省居民如果赴澳門的，也只要領兩元一張的「回境證」就行了。這樣說，你就不妨在申請書上聲明去澳門。其實如果你從廣州也無不可，因爲移民局又說過：本來經由羅湖入境的「回境證」，於自澳門返港時亦有效。（三）、（四）持「回境證」經羅湖入境的，前，要將證交由羅湖的幫辦過蓋印，返港時也需將證交他蓋印後再交還給持證人。（五）外省人只領有澳門的身份證，不能在港上岸，因爲只有廣東人可以只憑澳門的身份證在港上岸。外省人不論自從內地來港或由澳門來港，如未領有香港的「回境證」，都要先向香港移民局領妥入境證。

查私家地

羅亞炳先生：

要知土地的所有人是誰，以及是否私家地，唯一辦法是查清楚地段號碼，向田土廳化一元手續費翻查冊案。

七層大廈者　不知何所指

何暖先生：

來信所問七層大廈，不知是指那種七層大廈而言，因此沒有辦法明確的答覆你。

十歲女孩　小便中斷

黃迪先生：

十歲女孩，不致於有膀胱石。她每逢小便，常會中斷，不能一氣痾完，可能另有原因。你說她二歲時，腹股溝間曾生一硬塊，狀如雞蛋，後好，中藥月餘才好，這情形也是很少見，應帶她到醫院檢查看看。（盛子嘉）

佩蘭信箱

女友已做母親　爲何還要癡心

易夢先生：

說實話，你並不「易愛」，而且還是一個癡心的男子呢。當然，你對H小姐的感情是很難忘懷的。初戀，在每一個人的心靈都會留下深刻的不可磨滅的烙印，尤其是對那些初戀不能成功的人。

六年前，在一個暮春的晚上，你向一個同學H小姐表白了你對她的愛，而她也暗戀多年的，她也以同樣的愛來回答你。那時，你們沉浸在歡樂的愛河中，但現實畢竟太殘酷了，也打碎了你們的美夢。原來就在那個時候，她的媽媽沒有徵求過你的意見，竟把她許給一個她素未謀面的遠在海外的華僑。所以你們的愛情便像曇花一現般消逝了，像花朵一樣凋萎了。

六年過去了，她已經是兩個孩子的母親了，但你對她仍未能忘情：因爲當時你們兩人矢言永遠相愛。在最初三年裏，你時常強烈地念着她，會無緣無故地掉眼淚。後來有一天，你竟然在吐了幾口血。經醫生檢查出是患了肺病之後，朋友勸你盡量放開懷抱，才有利於你的病的復原。自此，你才逐漸把往事忘懷。經過三年的治療，你的病已好了九成了。當你把往事忘懷了的時候，你的心靈便起了變化：你愛上了K小姐。六年前不是口口聲聲永遠愛H小姐的嗎？爲什麼今天竟愛上了K小姐呢？那不是一個無信義的人嗎？但你現在確實不能捨棄K小姐，因此問我，今後應該怎樣辦？

先生，既然H小姐已經是兩個孩子的母親了，你已經有點太癡心了，事情也早已過去了，那麼，你現在對K小姐的愛，在良心上是無愧的，而且也是合情合理的。如果你當時，能盡一切的可能，與H小姐結成夫妻，那當然是一件好事情；既然那時你們兩人都甘心屈服於封建勢力下面，而不去作強有力的爭取，那就應該自己去記取教訓：幸福是要靠自己去爭取的，是不能由別人賜予的。如果你能把你的愛情從H小姐那一種純眞的愛情來愛K小姐，那麼不就是抓緊了幸福了嗎？如果你讓幸福在你的眼前輕輕溜過，事後你又會像懷念H小姐一樣去懷念K小姐的。第一次的愛情是由於你（當然主要的責任在H小姐之母，但你們不去努力爭取，不是也有責任麼？）把它輕輕送掉了，難道你還想第二次的愛情也學第一次一樣嗎？這樣做，你不但對不起K小姐，也對不起H小姐。因爲現在H小姐只是你的朋友，K小姐才是你的愛人啊！你爲了避免心頭上更大的痛苦，你沒有寫信給H小姐，這做法是對的。因爲H小姐已經是有夫之婦了，你也不必再去煩擾她了。你們當然是可以維持朋友關係的，但一定要把朋友的關係弄明確：只是朋友，不然，你們再陷在愛情的漩渦裏，那才眞的對不起她的丈夫和兒女呢。

所以，你現在愛K小姐是可以的，絕對不會對不起H小姐，因爲你和H小姐「矢言永遠相愛」已經不能成爲事實了，早已隨着她的結婚而消逝了。抓住你眼前的幸福，放膽去愛K小姐吧。末了，願你們幸福！

服務部

出讓手風琴

有七、八成新八十倍司意大利（[illegible]）牌手風琴一個，廉價出讓。有意者，請函本港中環街市二百三十八號檔位蔡君。

求中文秘書

大學畢業，求商店、社團中文秘書，或其他文職工作，有店保，待遇不計，有意提拔者，請函「香港郵箱一四二一轉陳伯齊」。

匈牙利隊答允來港 七月到達表演三場

秦寧接澳足總來函已證實此說

【本報訊】匈牙利國家足球選手隊已答允來港表演三場，這是港九球迷的一個大喜訊。這消息是昨日由足球總會委員秦寧透露出來的。

上屆世運會足球冠軍，世界第一流的匈牙利足球隊，今年十一月到澳洲墨爾本參加第十六屆奧林匹克運動會，他們應澳洲足總的邀請，於奧林匹克運動會之前在其他地方表演，決定提前東來；香港是其中之一。[illegible]

據悉：匈牙利足球隊可能在七月間到港，到時將由足球協會負責招待及主理一切，至於具體的賽期及比賽場地等，仍待有關方面磋商決定。

足球聯賽繼續開火

光華迎戰東方 空軍進襲巴士

另場海軍與陸軍比高下

【本報訊】今天的足球聯賽，四組共有九場舉行，其中丁組屈臣對荷蘭一場，當作兩場計，勝者得四分，和各兩分，一賽開二。甲組三場，秩序是：空軍對巴士，光華對東方，都在嘉山；海軍對陸軍，在花墟，下午五時卅分開賽。

這三場比賽，有兩場的勝負問題還是相當重要的。南華昨天負於星島，比東方多失三分，今日東方對光華此戰必須求勝。又如空軍對巴士，這個名位，事關巴士要爭取第三獎品的，但爭到第三便有資格被邀參加華體協會將來舉辦的三強邀請賽，既然有此關係，巴士也非勝不可。

東方現在還有兩場比賽，一是今天對光華，一是廿八日對港會。這兩個對手，只有光華可給予東方一點威脅，港會就決不是它的敵手。如果它在今天再次擊敗光華，便一切都沒有問題了。

日前光、東之戰，由於東方演出很差，備受光華襲擊，但光華前鋒「埋門」功夫不大到家，往往錯過機會，因此東方得以險裏逃生。今天再戰，地點在警察球場，對於東方雖然未致不利，但環境上總有不慣，如果到時他們演出仍如前次一樣，也許又會陷於苦鬥然後取勝。如以技術為出發點，光華確不是東方「嚨皮」，照理難逃再敗；不過，東方演出日趨，到時如踢不出隊形，再次受到威脅也並不是奇事。有人這樣說：「上次光華已有可勝的跡象尚且不能勝，今天那裏還有機會？」這話頗有道理，今天光華依然會敗的。

巴士由於以前改期過多，到現在還剩有三場比賽，對手是空軍、中華、約惡，踢到下個星期，才告「功德圓滿」。在第一循環週，巴士曾勝空軍六比一，今天再戰，巴士非加倍努力，取勝會有困難。因為現在的空軍，已比以前進步，它日前能夠以五比零擊敗警察，可以證明並不可欺，巴士如不提高戰意，恐怕取勝會有困難。然而，空軍雖然「蠻打」，但技術與巴士比較則有若干距離，巴士如能以巧制敵，必可取得兩分。

海軍對陸軍一役，也許會有劇爭，因為陸軍日走下坡，今非昔比；但海軍比它更弱，就算有劇爭，却未必可以制勝，在第一循環週，它曾勝海軍七比一，今天再戰，也許可把勝負比數拉得緊些。各隊備戰陣容如下：

光華：[illegible]

東方：[illegible]

空軍：[illegible]

巴士：[illegible]

海軍：[illegible]

陸軍：[illegible]

南華輸在後衛

睇波一得

任誰也料不到，南華在上半場贏了四比一，下半場却連輸四球，反以四比五見負。

南華之敗，咎在後衛。後防把守不穩，頻露漏洞，在上半場時已屢見不鮮，只因那個時候，星島前鋒的活動力還未完善地[illegible]

[illegible]

星島越過這一大關，積分表上多添兩分，與巴士平分春色，今後如能直勝下去，就會與巴士並列第三位。固然，在聯賽中爭得第三是沒有什麼的，但這一來却有希望被華協會邀請作三強賽哩！

論之

昨日星島、南之戰，星島在下半場時勾射立功，郭錦洪躍頂不及；劉建中也扑救乏術，眼看皮球入網，張口微笑。

（本報攝）

積分賽聯球足組甲

截至四月廿一日止

隊名	賽次	勝	和	負	得球	失球	得分
東方	22	20	0	2	79	38	40
巴士	23	19	1	3	136	41	39
星島	23	16	3	4	82	42	35
南華	23	15	2	6	79	43	32
光華	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	34	31
中華	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	52	22
空軍	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	45	22
九巴	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	57	22
陸軍	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	59	16
傑志	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	114	14
海軍	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	110	10
警察	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	91	10
港會	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	128	1

下半場打順條氣

星島再敗南華

五比四球迷齊讚好波

上半場南華曾以四比一佔先

[illegible]

華主射得手，二比零。卅四分鐘，莫振華得何祥友傳後，從左邊底線切入，挑過侯榕生後，在右門角勁射入網，此球密射時再度雖小，但入得清脆玲瓏，「牛仔」真有一手也！星島連輸三球後，沉着反擊，為加強鋒的威力，楊偉韜（原任右前衛）與羅鏡泉互換位置。卅八分鐘，楊偉韜在十五碼外靠右邊作斜線勾射，球勢甚勁，角飛入，扳成一比三。

到四十三分鐘，何祥友拖球從右方推進，及時將球切至中央空位，李育德同時跟進，在八碼附近側身順勢踢球入網，成四比一，完上半場。

下場形勢改觀　下半時開賽後，不到一分鐘，星島打進了一球。當時楊偉韜在右邊將球橫傳至黃德福乘機勁射入網，此球之入，星島士氣勃發，四分鐘，黃德福在十五碼外叩射，又建一功，此球擦地貼左柱而入，劉猛中力扑無效，比數成三比四，戰情頓緊張。南華後衛在星島越打越勇，[illegible]

巴士乙組足球隊昨天以二比一勝東方，蟬聯三屆冠軍。這是昨天打勝東方後全體合照。（本報攝）

今日足球賽程

甲組聯賽
空軍對巴士　嘉山　五時半
光華對東方　[illegible]　五時半
海軍對陸軍　花墟　五時半

乙組聯賽
[illegible]

丙組聯賽
[illegible]

丁組聯賽
[illegible]

（註：屈臣對荷蘭一場比賽，勝者得四分）

港九學生賽
獅隊對港九學聯　香港會場　五時半

昨天足球賬

甲組
星島勝南華　五比四

雙方陣容如下：

星島：李德桐；來福泰、李國德、張金海、黃鏡泉、楊偉韜、黃德福、姚卓然、李育德、何祥友、朱榮華、莫振華

南華：陳志剛、洪陸達熙、郭炳方西就

乙組
巴士勝東方　二比一

警察勝港會　三比零

丙組
太古對牛奶（改期）
獄吏對船塢（後者無人到場）

星南大戰外記

噴射機果然好士氣

解除威脅恭喜李杏林

場裏場外

▲星島好像是南華的剋星，首週三勝了，比二，昨天又以五比四再勝。賽前有不少人都認為南華實力堅強，星島首次踢勝是偶然的事，這一次可能大敗，因為何祥友、姚卓然、莫振華、陳志剛等在國際盃賽中演出如生龍活虎，有這樣好的人材，星島怎能不敗。不料結果大失眾望。

▲日前東方對光華時，不少人替光華打氣，當時有人指為「擁南派」，希望東方輸波。昨天却有許多人替星島打氣，亦有人指為「擁東派」，希望南華輸波。既有「擁南派」在先，何以昨天未見到場打氣？由此也許可以證明，並無所謂「擁東派」，只是觀眾想鼓舞起一些名氣較小的一隊，演出緊張，精彩的戰情來欣賞吧了。

▲東方球員高保強、李炳照、趙捷永、朱永強、鄧文治等一班人都到場觀戰，看到星島勝球，無不眉飛色舞。賽後趙捷永說：「明天對光華一場我出戰都可以略、輸咗都得冠軍嘞」

▲星島右翼黃國基有點佳場，有人大叫：「唔駛驚吓！黃國基！」

▲星島是以「噴射機」般攻勢迅疾出色的，但起初常作輕挑浪漫，李德桐、黃德福等常被一撞就跌。

▲星島輸到三比○後，調楊偉韜打前鋒，鋒線大告活躍，演出「噴射機」本色，比數迅速追上，士氣大振，連上了年紀的幾個後衛也有很好的演出。有說：「輸咗四比一還有博命追，係後生仔至有咁努力嘅。」

▲余耀德說：「隊贏有問題，讓要打得好。」有問韓沛然因何不出戰，他打趣說：「星島太強略，落場我就更驚嘞。」

▲東方已解除了南華的威脅，不少人向李杏林恭喜，說東方穩得冠軍。跛杏說：「我唔想叮，因為冇得收嚟。」

先勝後負東方敗北

乙組錦標巴士蟬聯

下半場李小輝連建兩功

【本報訊】乙組足球聯賽的錦標已落在巴士手中（蟬聯三屆）。昨在偷園對抗東方，上半場先負一球，下半場由李小輝連建兩功，以二比一反敗為勝。

這一役，巴士贏來實在吃力。上半場廿六分鐘時，東方由馮俊傑打開紀錄。但因前鋒聯絡鬆懈，處瑞麟屢誤戎機，遲遲未有所獲。廿三分鐘左右，東方右前衛余耀明受傷離場不出，巴士在以眾敵寡的形勢下，攻勢益盛，終於在二十五分鐘時，李小輝得劉瑞華直線傳送，從左方竄進建功，扳成一比一。直至完場前一分多鐘，巴士後衛吊球近門，皮球被頂落門前，東方門將簡面出搶救，巴士中鋒阮卓堃臥地將球撥後，李小輝剛好站在這個空位上，立即把握機會，再建奇功，成二比一之比終場。

在乙組聯賽的積分表中，巴、傑爭奪甚烈，本來傑志初時是比巴士少失一分的，但在前兩、三週中，它先被空軍打和，再受挫澄甸，又被星島搶走一分，通共失四分，致被巴士超前。上週巴士也受挫澄甸，但比對下，它仍比傑志少失一分，因此，昨天巴士如輸給東方，冠軍就落在傑志手中；如賽和，兩隊就要多作一場決賽。但巴士能在最後一剎那壓倒東方，實是萬幸之至！統計巴士的戰績是賽廿四，勝十九，和二，負三，得四十分；傑志則是賽廿四，勝十七，和五，負二得卅九分。

警察花墟場告捷

三球淨勝香港會

【本報訊】花墟警察球場昨天一場甲組足球聯賽，警察以三比零勝港會；上半場時兩無紀錄。下半場警察昨有郭文森不出，由曾啓榮把關，吐任左後衛，高球左翼，區志賢中鋒。警察昨天踢來不大起勁，尤以鋒線較差，初時屢次失機。上半時，攻少守多，能夠保持不失，是對方鋒線演出太差的緣故。後來才遲了後勁較佳，獲得勝利。港會在本[illegible]

馬拉松賽是怎樣訓練的

英國　占・彼得斯著

馬拉松賽又現新姿。十九日芬蘭選手維斯加利在第六十屆波士頓馬拉松賽中創造的二小時十四分十四秒的紀錄，的確是很優異的。它不但壓倒了柴托貝克一九五二年在赫爾辛基創造的世界紀錄（二小時二十三分三秒二），而且也壓倒了一年前日本選手浜村秀雄在波士頓創造的二小時十八分二十二秒的紀錄。馬拉松賽的水準，的確因此提高了不少。我們在這裏介紹一篇英國著名馬拉松選手占・彼得斯的近作，藉此讓讀者明瞭一下馬拉松賽是應該怎樣訓練起來的和一些有趣味的經驗。——編者

三個嚴酷的試練

醫生們說，運動家有三個最嚴酷的試練，除長程單車賽和渡海泳賽以外，就要算馬拉松賽了。人類的耐久能力和堅強的意志，在此賽中，都要遇到絕大的試練。馬拉松賽的十二哩關（每小時速度）眼看就將打破，因此參加這項目的世界選手們，更不得不努力以赴了。

今後參加馬拉松賽跑，跑快步已經是不夠的了，必須要維持一定的速度。因此在場地的選擇上和時間與氣候的選擇上都要留意。在酷暑天舉行這種賽跑，勢必引起意外的慘劇（按占・彼得斯本人在英聯邦賽中即有此經驗）。

馬拉松是男子參加的運動項目。一個有訓練的選手，不難在二小時二十五分內跑畢全程，而不致過分的精疲力竭。他的體力不難在二十四小時後完全恢復。可是要練成這種地位，非下十年的苦功不可。一個新手毅然的就想參加馬拉松賽，還是一個天大的笑話。

十年計劃

我訂的十年計劃的內容是這樣的：前五年是學徒時期，在這期中，一個運動員應該爭取能做到每年練習五十個禮拜，每天都要練習。

在訓練的第一年，夏季應多練八百八十碼或一英里賽跑，到冬天就參加越野賽跑。第二年的練習程序和第一年相做，但應該加倍努力。第三年的夏天可以練一英里或二英里，第四五年再練二、三、六英里。他的二英里的成績應該能達到九分十五秒，三英里達到十四分，六英里達到二十九分三十秒。

經過這五年訓練下來，假定這個運動員的年紀，已經是二十六歲，那麼他在心理和體力上都已經成熟了。

每天練習課程

這時他每週可以開始練習九次或十次，到第九或第十年上，每週練習的時間再增加到十二次或十四次，他的一英里速度應該達到五分十五秒或三十秒。每天要練習兩次。我個人假定的每天的課程表是這樣的：

睡眠——八小時，工作和坐車——十小時，進餐——二小時，午間練跑——半小時，傍晚練跑——一小時半，清潔沐浴——二小時。

這樣規定的一個日程表，當然談不上有娛樂的時間在內。為了運動，娛樂就只好犧牲了。

一個運動家在一個運動季節要，能參加幾次馬拉松賽呢？這個就要看個人的體格和心理而定了。據我個人的經驗，每年參加各種競賽約三十次，但跑馬拉松要只能有三四次。大體上講，練習是沒妨害的，經過一次大比賽都會大傷氣元。

賽前需要充分休息

參加馬拉松賽中間，最好能休息六星期，然後再來第二次，但必要時，就是隔開三星期也足夠了。在熱天跑馬拉松賽，立時可以減輕體重七磅，在平常時，也會減輕四五磅，但體重在四十八小時後就不難恢復。

一個馬拉松選手應該吃些什麼呢？我個人每天的飲食是這樣的：（早餐）——酸肉蛋，麵包三片，牛奶紅茶兩杯。（十一時）牛票湯一杯，麵包一片。（午餐）二時進食，餐者以三先令為度。（下午茶）五時喝紅茶一杯，吃西餅一塊。（晚餐）九時一刻，（宵夜）阿華田或好立克一杯，加鮮奶半品特。此外每天吃橙或蘋果一隻。我是不近煙酒的。

賽跑那天吃些什麼東西

在賽跑那一天，我清晨七時吃煮蛋一隻和牛油麵包，十一時吃蜜糖三文治一片。用牛素湯送下。即使賽跑在下午四時舉行，我也不再吃東西了。這樣可以避免賽跑時會發生反胃。

現在我是三十六歲的人了。我對於這次墨爾本奧林匹克大會的舉行，每一提起，心裏躍躍欲試，但繼而一想，還是專業心重，我丟不下我的那間眼鏡店。我退休迄今，已經十七個月了，個人已經裝福起來，體重增加約三十磅了。

——浩森譯——

占・彼得斯在英聯邦運動會中跑近馬拉松賽終點時攝

體壇動態

紀念盃初賽

港九華聯兩陣排出

東方球員投入九聯

【本報訊】紀念盃足球賽共有香港華聯、九龍華聯、西文員、軍聯等四隊參加。廿五日揭開戰幕，九龍華聯對軍聯，比賽採淘汰制，五月二日決賽。照往年慣例，港華聯是在南華、東方、傑志、星島等四隊中挑選的；九華聯則在巴士、光華、中華、警察等四隊中挑選。昨天中午在英京酒家召開遴選會議時，巴士余樹泉提出意見，認為香港華聯實力太強，沒有對手，可能影響門票收入，他提議使東方撥入九龍方面，使港、九兩個華聯實力平均。東方有分會及游泳場在九龍，亦可算是九龍隊之一。此議獲得一致通過，東方便成為九龍華聯隊的人馬，分別選出兩個陣容如下：

香港華聯

劉儀（傑）、陳志剛（南）；譚湛熙（南）、侯榕生（星）、陳輝洪（傑）；衛佛儉（巴）；莫振華（南）、姚卓然（南）、李育德（南）、何祥友（南）、楊偉韜（星）；（領隊）張錦添；（教練）朱國倫；（隊長）何祥友。

九龍華聯

（副選）劉建中（南）、劉志炳（南）、郭石（傑）、李來（星）、朱榮華（南）、鄧華傑（傑）、羅國泰（星）。

李佛熙（北）、炳儉（東）、[illegible]、司徒堯（巴）、高保強（東）、鄧森（巴）；司徒文（巴）、朱永強（東）、孔志堅（警）、劉志榮（東）、何鴻基（東）；（領隊）何鴻略；（教練）許文奎；（隊長）高保強。

（副選）翁培佐（東）、孔繁燈（巴）、劉添（巴）、鄧文治（東）、司徒森（中）、陳明哲（光）、李春發（巴）。

非獅隊足球隊

今戰港九學聯

【本報訊】菲律賓獅隊足球隊，今日第四次上陣，下午五時半在銅鑼灣對抗港九學校聯隊。門票一律六角。

港九學聯隊是由約瑟、皇仁、九華、佐治五校等學界好手而成，其中譚華傑、馮紀良、曾鏡光、麥其松、蔡業生、龔華輝等都是學界的表表者，如有良好的表演，不難擊敗客隊。雙方陣容如下：

港九學聯

彼得、高夫、龔華傑、鄭漢、陳麥卓榮、馮紀良、蔡仰奇、松、曾基、蔡鏡、東榮、生光、[illegible]

菲獅隊

陳方、佐理、莊順、台星、莊天爵、蘇扶西、龔清海、陳仲、黃日、蔡忠、[illegible]

籃球消息

【本報訊】昨夜在修頓球場舉行的三場學界體協會主辦的學界男子甲組籃球決賽，香港華仁勝英華六十比四十二，仿林勝大華五十三比四十五，聖保羅男勝德明五十二比四十九。

[illegible]

星期娛樂

永樂劇團異軍突起
新馬仔演出新莊周
今天日場演警世戲風流沙三少
新艷陽將入香港仔演神功戲

太陽班事，算是奇兵突起的，是前（廿）晚「永樂劇團」在東樂開台了。頭炮演「大劈棺」─潘、帆新撰的「新莊周蝴蝶夢」。」是晚老早頂櫃，後至向隅者，仍有不少！

何以叫做「新莊周蝴蝶夢」？據編者所說，莊周原本只有一個妻子。但爲着戲加多一位妻子，這明知有些委屈古人，所以編者[illegible]

[illegible]文武生新馬師曾、麥炳榮，花旦羅麗娟、陳惠[illegible]，但，亦堪稱互翅班了。原因是由一位文武生[illegible]在東樂頭台的演期，是一通十天的。如果「新[illegible]

[illegible]

[illegible]「新艷陽」劇團[illegible]

美容的秘密
徐婕
美容的秘密並不存在於化粧品的方程式裏，而是存在於你日常生活上的一些小事情之間。

[illegible]

此，有些人說起話來，眉毛鼻子都會動，這種人也許在戲劇方面有點天才，但却決不是美容的天才，當然刻板板，平平淡淡，毫無表情地說話也是不好的，不過，總之說起話來，能夠少動動眉毛、鼻子或前額的皮膚，總比多動它爲妙。

所以說：美容的秘密並不存在於化粧品的方程式裏，而是存在於你日常生活上的一些小事情之間。

美也有藝術嗎？有的，有些人美起來，臉上的皮膚結集在一起，非常難看，有些人笑起來，並不怎樣牽動面部的肌肉，却又反而顯得很好看。像前者這樣的笑法，長久之後，其面部的皺紋一定會多到數不清的程度。因此，爲了防止太多的皺紋，注意笑的藝術也是一個很好的方法。

說話的藝術也是如

不知其數：什麼「盈盈秋水」啦，什麼「回眸一笑百媚生」啦，什麼「碧波兒一轉」啦！可見眼睛在美容術上地位的重要！

不過更重要的還是整個面部的美觀，我已經說過：人類的面部不[illegible]

星期菜單
一、草菇燜[illegible]

[illegible]孖燜一付，葱兩根。[illegible]菇湯留用。青瓜洗淨去[illegible]略炒後，加草菇湯少許[illegible]青瓜，約一二分鐘後[illegible]炒，隨將草菇湯倒入[illegible]放入。加細鹽、生抽和[illegible]

二、番茄蛋花湯

[illegible]切小塊。豬肉洗淨切絲[illegible]糖煮至番茄成糊狀。[illegible]同時將雞蛋順着筷子[illegible]浮遍在湯面，不致下[illegible]便成了。（　）

李湄表演民間藝術

演江湖班耍藝的姑娘，在片中戲歌戲舞，打花鼓，唱民謠，還表演了民間藝術的「跑旱船」，這是和「啞子背瘋」相類[illegible]

家庭裏也可以找到[illegible]仙樂兩院聯映。新片「紅紅」已在璇宮、仙樂兩院聯映。李湄在片中[illegible]

談種花
·胡潔青·

春天正是我們栽培花草的好時候。不管院子大小，總可以在自己房屋前面選擇一塊朝陽光的小地方，作個試驗。最好先找容易種的草花來種。不費多大功夫，到時候就能開出美麗的花來。在北京，現在可以到隆福寺街，護國寺街，買上幾包。回家後，打開花籽包，先挑色黑、鼓滿肥大的花籽，放在一旁待用。

土質：用鋤頭掘起八寸或一尺深的小塊土地，用土要過篩子，把磚頭瓦礫剔除出來，如果裏面石灰滓子多，必須另換好土，北京各城門附近，每天有吆喝賣黃土的小販，和他們要種花用的兩種混合黃土（二性子土）就是不粘的黃土中兌砂土。用這種土既不粘住根幹，容易生長；又不疏鬆，容易保持水分。

下種：土挑好後，篩細墊平，按自己計劃分出幾小畦，種幾種花，或中間種高大的花，四周種低小的花。或按花的顏色分種。如果花籽細小，把花籽放入盤中兌入細土，分灑在畦中，一定要均勻，然後上面輕輕蓋上三四分厚的細土，如蓋土太厚，芽不容易出的快，再用噴壺細水澆灑澆透，以不沖散花籽爲度。如果陽光充足，可以隔天用噴壺噴澆水一次，不出十天可保發芽。

施肥：芽出來後，長到五六寸時，可以澆七八方便的施肥方法，買五分錢的芝蔴醬，用水調和成乳白稀汁，可以澆一種很多肥料。如洗魚肉、雞爲花，化學肥的效力很大，如果用的不得當，馬上會把花燒死。施肥最好在初初墊土時候，或剛要長花苞還沒生出時候，在花開過後，要再追一道肥，以蓄存下一次開花。

[illegible]鴨牛奶瓶、洗家伙的水、腸魚肚內雜物熬湯放涼，澆花最妙。其次洗米泔水富有養料。澆在花根附近，日久見效。

鬆土整枝：不管種在地上或盆中的花，一月左右可用小刀鬆疏花根四周的土，使花根容易吸蓄分與水分。有冗枝枯枝隨時剪去，促其生長新條。如四季秀球、玻璃海棠花開過後，離根三四寸處，可全部剪去，讓它生新枝葉，促其再開花朵。

捉蟲：蟲子種類很多，發現葉下、枝間有膩蟲、白虱、飄蟲等，可使用可濕性六六粉輕洗刷，或撲六六粉在上面，施用兩三次藥，就可消滅蟲子。如果發現土中或盆中有蚯蚓，用刀子挖出丟掉。如有很多蟲子，就必須換新土。

選留花種：有的花開後，留下球根、塊根，要保存培養下去。結籽的花，要選花色正的肥大的曬乾留籽，以備來年再種。

意大利肉彈潘貝妮妮主演的「慾海艷后」一鏡頭

芳姐慈善爲懷

[illegible]

新聞？她所謂新聞是指本港發生的火災，「六國大封相」；飲豬脚湯九死一生之類的消息，因爲這類命案她是很關心的，記得前年她到沙田安老院去撫慰老人時，她曾許下一個宏願：如果我有機會能夠救濟每一個窮人，我必盡力以赴。後來車回市區，路過木屋區時，她又爲木屋區的居民寄予同情，她大有：「安得廣廈千萬間，大庇天下寒士盡歡顏」之感！

的確，芳艷芬是有一副慈善的心腸的，但她時常都說可惜自己有心無力！她不僅在香港如此，就是離開香港，到了新加坡、吉隆坡、越南等地，都是一樣，凡有慈善機構請她參加義演，她都沒有推辭的。去年她參加伶星慈善遊藝大會一連兩天之外，還要挖腰包捐出一千元。

她除了關心社會新聞和行善之外，她還是個事業心很重的人。所以，她經常替人家拍片外，還組織了植利影業公司和新艷陽劇團，這兩個組織，在今天的影劇圈來說，是可以稱得上「羅天價寶」了。固然她的時間實在有限，但她的精神和魄力，則值得欽佩，因爲她每天在出門拍戲和演戲之前，必先到「植利」一行，對於各部門的工作人員的工作也很關心。

其他的時間，她便在家裏約同幾個音樂員操練歌腔，所以，芳腔在今天的歌國能夠如是[illegible]

僚了。因爲紅線女離開香港返到祖國之後，能和她分庭抗禮的，暫時仍未有其人，所以，不論在舞台上、銀幕上、歌聲中，戲迷、影迷、歌迷的聽覺和視覺都集中她一個人的身上。她有今日的地位，也不是倖致，而是由於她具有事業的雄心和不斷的努力的。

一個人是需要吸收新鮮空氣和戶外運動的，所以，到了泳棚之後，換上泳衣，在沒有太陽的沙灘玩玩或在那裏野餐。同時，她事母至孝，時常都偕同慈母一起去玩耍遊樂的。（太保）

芳艷芬在草地上試穿沙灘旅行裝

介紹兩支樂曲
今晚香港英語電台有得聽
南珊

今晚九時卅分，香港英語電台的「星期日音樂會」有兩部值得聽的樂曲：巴赫的「D大調第三首組曲」及勃蘭姆斯（Brahms 1833—1897）的「小提琴及大提琴二重協奏曲」（Double Concerto in A Minor）。今天只講後一部樂曲，那是由小提琴家弗蘭朵斯卡蒂（Francescatti）及曾經來過香港的大提琴家比埃·富尼埃（P. Fournier）擔任獨奏部分。這兩人的演奏是可以信任的，但還未見有唱片面市。如果大家想買這部協奏曲的唱片，我鄭重的推荐以下的兩張：一張是當代世界最偉大的提琴家蘇聯人奧依特拉哈（Oistrakh）及捷克第一等的大提琴家努舍維（Sadlo）演奏的，號碼爲Classic SR—8；另一張是奧依斯特拉哈和蘇聯最傑出的大提琴家蘇特茲基（Knushevitzky）演奏的，號碼是MWL 338，爲Monarch公司出品。它的錄音欠佳。

勃蘭姆斯和巴赫，貝多芬三人被音樂史家稱爲音樂中的三B（他們姓氏的第一個字母都是B），這是由於他們三個人對音樂的貢獻很大。勃蘭姆斯的作品是根植在德國民族音樂的土壤上，那些作品不但傾訴了他內心的活動，而且又表達了德國民族的喜怒哀樂；因此，他的作品跟生活經驗不夠的人聽了，就會略嫌吃力些。他的作品對當時的膚淺庸俗的「時尚曲」給了嚴重的打擊，因此舒曼在「新路」雜誌上譽之爲「雛鷹」。在蘇聯，他的作品爲廣大人民所熟悉的。

他爲人忠厚，仁慈、熱情，謙遜、羞怯，不消極，不自滿，也不希望人家憐憫他，但他同時却又是確有風趣的。例如，他永遠愛小孩，一直到老年時仍然花很多時間和孩子遊戲。他的謙虛尤其令人欽佩，他常說，如果他能寫出一部像圓舞曲之王史特勞斯或孟德爾遜那樣的作品，那他情願毀掉自己所有的作品。他的熱心幫助人，可以從他和他老父的關係看出來。他父親無論怎樣都不願受他接濟。他臨走時對父親說：「你如果有困難，請你要記住翻開罕德爾的樂譜，你可以從中找到你所需要的東西。」幾年後他父親貧病交加，他想起兒子的話，一翻開樂譜却看到每頁譜之間都夾有多錢鈔票。像這樣的小故事太多了，以後慢慢談。

今晚的協奏曲是他五十四歲時寫的，是他的第四個也是最末一個的協奏曲，寫供小提琴及大提琴同時獨奏用的雙重協奏曲是很難的，他起初沒有信心，經過舒曼夫人鼓勵後才寫去。料不到這作品却成爲他的最有戲劇性及感情最激動的作品，且爲許多人所喜歡。這是專爲他的一位好朋友，當代第一名的提琴家約阿欽姆而寫的。他們有一個時間因吵架疏遠，因這首曲而兩人重歸於好。

第一樂章非常雄偉，中間加進憂鬱而抒情的樂段，最後又是雄赳赳的，小提琴與大提琴不時互相對唱，充滿了戲劇性。

第二章像黃金色的太陽光一樣，令人感到可愛和溫暖，這是勃蘭姆斯寫的最動聽的曲調之一。敍說着人類的相愛。

終章是富有生命的匈牙利舞曲，採用迴旋曲形式，亦即主題不斷重現。這樂章的音樂可使任何聽者的心靈都隨着樂聲跳蕩起來！

填字遊戲
肥仔擬

提示：

橫：㊀廣州一大建築物，能容觀衆五千餘人；㊁本港一中學名，在般含道附近；㊂即廣東話所謂「架勢」也；㊃四書第一部之首句，下接「不亦樂乎」；㊄廣東一縣名，㊅一物體名；㊆著名人馬也；㊇美國一名著，亦名[illegible]；㊈三藩市[illegible]；㊉粵劇[illegible]片明星[illegible]的丈夫；㊀[illegible]

直：㊀本港一學術組織，其音樂組前日訪巴士足球隊一前鋒名。廣州作演奏；㊁成語，發言人馬宏多也；㊅成語，形容光陰寶貴者；㊆生理學名詞，即生物吸取養料排洩廢料的過程；㊈成語，意即打扮得醒目也。

上期答案

周	樹	人		石	頭	記
生	■	中	華	牌	■	憶
生	物	■	國	■	角	力
		禮	頓	山		
挖	和	尚		舞	蹈	家
枝	■	往		銀	■	傳
报	■	來		蛇	■	户
展	覽				揭	曉

上週動腦筋答案
（上週動腦筋樹和旗桿的答案：樹七尺半；旗桿二十二尺半。）

星期一角
佐·治·尼·德
石榴裙下男角

彩色喜劇片「石榴裙下」中的男主角佐治尼德是一個新進小生，他生於荷里活附近一個小鎮，父親是個煤油經紀。此人少有大志，還在唸中學時候就想做導演兼監製，而他在中學畢業之前，事實上就做了導演兼監製，因爲他自己設計了一齣傀儡戲，舞台設計、佈景、人物等等都一手包辦，而且演出成績很好，大受同學歡迎。

然而他的興趣慢慢改變了，等到他得了BA銜頭而離開大學時，他已經登台演過十幾次戲，而成爲大學裏戲劇組主席。可是離開學校之後他立即想到舞台去却又沒有機會，於是他就入了美國海軍，在軍中服役了三年，又進了戲劇學校三年，然後才如願以償地以戲劇爲自己的職業。

在到荷里活之前，他一共演過二十五部舞台劇，經驗相當豐富。

他到荷里活時正是那裏隔着「小生荒」的時候，而他接受的第一張合同，却是二張「旅行合同」，因爲他簽了約之後，就要先到印度拍一部片，再到瑞典、德國各拍一部片，一共要走三萬多哩路，可是這幾部片對他都不好處，其中尤其是在德國和安妮柏絲德拍的「慾海凝魂」放映後受到相當好的批評，而他在瑞典和瑞典新星安妮泰婆克賣拍的「愛的回憶」，更是一部買座紀錄極佳的片子，使他頓時名噪一時。

現在他在荷里活是一個很吃香的男角，環球國際公司對他十分器重，爲他而定了一大套拍片計劃，而電視也看中了他，羅烈蓮揚主持的一個電視節目曾請他客串一個月，結果大爲收得，現在正計劃要找他長期合作，只因爲美國電影與電視幾乎勢不兩立，現在電視公司和電影公司，正在爲佐治尼德而展開爭奪戰。（美寶）

星期電影貼士

頭輪片

石榴裙下（娛樂、樂宮）彩色歌舞片，故事抄襲「脂粉七雄」。

霧夜驚魂（紐約、大世界）黑白片，有一點緊張，但故事不大合理。

喋血摩天嶺（平安、皇后）「壞蛋」積皮遜斯主演的一部緊張片，故事也不大好。

蓋世霸王（樂聲、百老匯）侯活與士製片的一部以大堆頭爲號召的彩色片。

花都色相（國泰）法國片。

紅男綠女（豪華、快樂）歌舞片。

牆（太平、麗都）中聯公司的粵語喜劇，值得一看。

王子鬧仙宮（中央、環球）菲律賓片，粵語對白。

紅紅（璇宮、仙樂）李湄主演國語片。

二輪片

金殿龍星（京華、麗斯）丹尼基的鬧劇。

搖擺樂（都城）音樂片，爵士音樂插曲甚多。

紅樓金粉（景星）威廉荷頓早期作品。

金字塔血淚史（第一新）大堆頭歷史片，積蘭鍵士主演。

早場

差利銀幕生涯（百老匯）差利早期作品的專輯，值得一看。

小飛俠（麗都）卡通故事片。

雪姑七友（國光）卡通故事片。

木偶奇遇記（紐約）卡通故事片。

捉賊記（景星）姬麗絲嘉麗主演的緊張片。

夢遊天宮（璇宮）高腳七、矮冬瓜的鬧劇。

七彩卡通片（太平、樂宮、大世界）

「牆」中李清和紫羅蓮的家庭樂

動腦筋請睇「慾海艷后」

名額：一百五十名

獎品：娛樂、樂宮戲院即將上映之潘貝妮妮主演之意大利新片「慾海艷后」戲票一百五十張。

辦法：下列有三個動腦筋題目，參加此項遊戲者請將答案寄來，[illegible]選，如參加遊戲者超過一百五十名時，以抽獎辦法決定得獎者。

揭曉：二十六日下午八時截止收件，二十九日在本版公佈中獎名單。

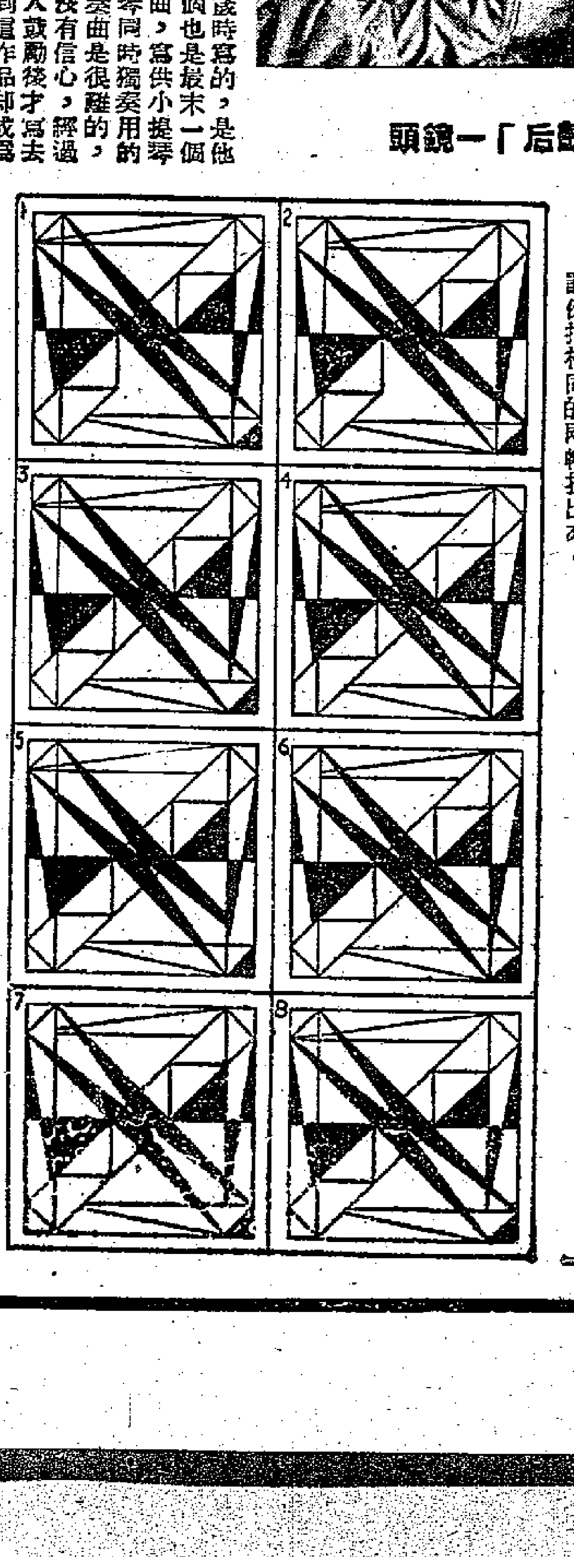
動腦筋題目：

一、潘貝妮妮一家五口住的房子，有閣仔，地下是廚房、客廳、浴廁，樓上[illegible]樓下之間，交通全靠樓梯。

現在潘貝妮妮要把樓梯刷上油漆，但油漆要二十四小時才能乾，可是[illegible]或在樓上開飯，請你替她想想應該怎麼辦？

二、潘貝妮妮的祖母的歲數，是一個平方數，潘貝妮妮的父親歲數自乘，又剛好等於祖母的歲數。現在請問你潘貝妮妮的祖母幾歲，她父親和[illegible]

三、請參看插圖，圖中有八個圖案，它們並非超現實派名畫，乃是專門爲[illegible]爲八幅圖案看來雖然很相似，却只有兩幅是完全相同的，請你把相同的兩幅找出來。



消夏解暑食品 汕頭水果罐頭運到
菠蘿汁楊桃醬南洋辦莊即扯購

【本報訊】夏季水果罐頭——楊桃醬、龍眼和菠蘿汁等復運到，辦莊和本地零售商聞訊，紛紛落手扯購。

中國汕頭罐頭廠出產的罐頭龍眼、楊桃醬和菠蘿汁等運到後，頗爲商人注意，個別辦莊即買入辦往南洋各地以趕着供應該地市場夏季銷售，本地零售商亦買入不少。

上述這三種新運到的夏季合銷水果罐頭，均保持原來新鮮的果味，而且價錢也很相宜。

罐頭龍眼，是選用新鮮龍眼，採用最新科學方法製成。果肉豐厚而嫩滑，味淸質脆，爲日常飯後之佳果，每罐淨重四百二十公分。

罐頭楊桃醬，是潮州特產。它的味道：香而甜，爲搽麵包餅食的佳品，每罐淨重六百二十公分。

罐頭菠蘿汁，是一種以新鮮菠蘿而製成的果汁，味道芬香，最適宜於夏天開水而飲，可淸涼解暑，淨重五百三十公分。

與上述水果罐頭運抵港的同時，汕頭罐頭廠出產的豬肉滷筍和五香鵝亦有運到，南洋客暫分別採辦。豬肉滷筍罐頭，是汕頭罐頭廠的新產品，這種罐頭是選用新鮮肥美的豬肉，配以鮮嫩滷筍而製成的，既爽口，又富營養，爲一種很好的佐膳佳品，每罐淨重四百公分。五香鵝罐頭，也是一種佐膳佳品，淨重三百六十公分。

這些汕頭罐頭，爲此間安達公司辦來的。

國光蘋果市活 昨成七百多箱

【本報訊】前天由青島運到的國光蘋果，已於昨天開盤成出七百多箱。因貨色好，街販扯購頗爲活躍，大裝貨每箱成十三元五毫，細裝貨每箱成十四元五毫。

內地紅梅、杏梅和黃梅陸續上市。據說，黃梅目前漸屆末造，昨天來量已告減少，汕頭、廣州和石岐共到只得一百六十籮左右，大盤每擔三十二元。廣州杏梅成六十八件，每擔成三十三元；紅梅每擔以三十元成十八件。

另悉：呂宋杧來量續增，前天續到六千九百件，價格續低跌，創近年來最低價。昨天每百個最高價成二十七元，最低價每百個成十八元五毫、二十二元、二十五元和二十元五毫。

洋紙大盤 幾陷停頓

【本報訊】因公衆假期影響，昨天洋紙市道異常冷淡，大盤買賣陷於停頓。板紙，昨天僅得本地用家落行扯購少量，日本貨復沖場，市價多挨企，八至十六號貨每噸成四百四十五元。上海板紙每噸成三百七十元及三百八十元。

捲筒白報紙，近日外客極少探盤，貨主雖有貨盤放出，但多無敵成，市價略順，美國五十二格闊三十一吋捲筒白報紙每磅要五毫二仙五，與國貨每磅按五毫，挪威貨要五毫二仙。

經濟新聞

黃豆市仍俏
安徽浙江產品續扳高 綠豆青豆紅豆亦見暢旺

【本報訊】昨天，大連黃豆成交較少，但是市情依然嬌健。一九五五年新貨，以每擔五十一元售出十噸。一九五四年產品，分兩批共成交八十噸，先成每擔四十六元，再成每擔四十七元。

其他黃豆價格續升，十四天交收的安徽貨以每擔四十一元五毫做開一百包。浙江黃豆，七天期貨以每擔四十五元做開十噸，十四天期貨以每擔四十四元八毫成出二十噸。

綠豆、青豆與紅豆的市情依然壯旺。明光綠豆，以每擔三十七元成出二十包之後，再以每擔三十七元二毫成交一百包。漢口綠豆，有四十包成每擔三十一元。奔牛青豆，以每擔四十五元五毫及四十六元兩價做開一百包。紅豆，天津貨以每擔六十一元及六十一元三毫沽出七天期貨二百包，崇明貨拆每擔六十二元。

紅粟米價好市活。即日碼頭交收的金邊貨成出一百三十九包，每擔二十五元九毫；越南倉交現貨以每擔二十六元六毫沽出五百包。

食油市情益俏。五月份交收的淸香油（椰油），桶裝貨成出三十桶，價格均是每擔一百零五元，比前天躍升三、四元。五月至六月裝船的非洲全煉棉籽油，以每擔一百四十六元售出二十噸。「五鶴牌」暹羅生油，五、六月份交收期貨做開二百四十桶，每擔一百四十六元。

暹米數萬包 今天可運到

【本報訊】據悉，如航程無誤，今日將有暹羅米數萬包運到。昨日食米市場無正式開盤。

今天將有暹羅米四萬五千三百八十包運到，其中大米佔一萬五千包，米碌二萬五千三百八十包，米砂四千包，糯米五百包，糯米碌五百包。

新型雨衣 趕到應市
既不夾膠 又可防水 攜帶亦便利

【本報訊】雨季將到，國產「愛地凱」牌雨衣新貨再趕到一批應市。

「愛地凱」牌雨衣，是上海出品。這種雨衣是用絲光綠米黃色防雨的卡其斜布，經過化學劑塗上而製成，並不夾膠，因此，既無臭味，又美觀而攜帶也輕便。因價廉物美，不單在本地市場銷路漸暢，而且外銷南洋各地亦不少。

「愛地凱」牌雨衣，男裝每件批發價爲十八元五毫，零售每件十九元五毫；女裝（運領）每件批發爲十七元，零沽十八元；大男女童每件批發爲十五元，零沽每件十六元五毫。

這批「愛地凱」牌雨衣，是由中建公司、中國國貨公司和中天公司辦來的。

上海「愛地凱」牌絲光綠卡其斜布雨衣

吻幣對英鎊比率再降低
倫敦有解釋下降的原因

【本報訊】據法新社倫敦消息，本月二十日吻幣對英鎊的比率再度下降。二十日吻幣對英鎊的比率平均降爲二先令三又十六分之十五便士，十九日則爲二先令四便士，一月前則爲二先令四又十六分之三便士。

比率的散落，雖然新加坡的銀行家解釋純是技術性的調整，以及反映了在樹膠價格低於一吻元水平時，人們對英鎊的需求強勁，但是倫敦外匯市場人士指出，人們對英鎊的需求所以超過對吻幣，是恐怕新加坡和馬來亞正在發生的憲法變動，將會打擊英商。

五類紡織品入口稅 尼加拉瓜宣佈減低
一般新稅率比前減一半

【本報訊】中美洲尼加拉瓜當局，已於三月三日將五大類紡織品的入口稅減低。新稅率比舊稅率減低一半以上。具體項目如下：

一、天然絲或絲棉疋頭，包括刺綉鞋面、帶及毛布。原來是每公斤收稅一〇・〇〇卡多巴士（Cordo Bas，尼加拉瓜貨幣）另加貨值百分之二十五；現已分級減稅。第一、每方碼重五十公分及寬度逾三十纏者，收四・五〇卡多巴士加貨值百分之二十；第二、每方碼重逾五十公分及寬度逾三十纏者，收四・〇〇卡多巴士加貨值百分之二十；第三、每方碼寬度不超過三十纏的罕封布，收五・〇〇卡多巴士加貨值百分之二十。

二、人造纖維的紡織料，包括純織及混織，但不包括人造絲。原來是每公斤收稅九卡多巴士及貨值百分之三十，現亦按照上述的尺碼規定，分別收稅四・五〇卡多巴士加貨值百分之三十、三・〇〇卡多巴士及貨值百分之二十、及四・〇〇卡多巴士加貨值百分之二十。

三、純織或混織的人造絲疋頭。原來每公斤收九・〇〇卡多巴士加貨值百分之三十，現在按照上述規定的尺碼，分別減低爲四・五〇卡多巴士加貨值百分之三十、三・〇〇卡多巴士加貨值百分之二十、和四・〇〇卡多巴士加貨值百分之二十。

四、純織或混織的羊毛織品。原來每公斤收五・〇〇卡多巴士加貨值百分之三十，現在則分級減稅：第一、每方碼重一百公分，寬逾三十纏者，收二・〇〇卡多巴士加貨值百分之二十；第二、每方碼重逾一百公分，寬逾三十纏者，收一・五〇卡多巴士加貨值百分之二十；第三、每方碼寬度不超過三十纏者，收二・〇〇卡多巴士加貨值百分之二十。

五、純織或混織的苧麻、亞蔴及其他未列名纖維織品：原來是每公斤收四・〇〇卡多巴士加貨值百分之二十，現亦分級減稅。第一、每方碼重一百公分、寬逾三十纏者，收一・五〇卡多巴士加貨值百分之二十；第二、每方碼寬逾三十纏或不超過三十纏者，均收一・〇〇卡多巴士加貨值百分之二十。

港製品外銷 首季獲增加
比去年同期多一成半 印尼泰國扯銷均增進

【本報訊】今年首季港製品的外銷數值，比去年同季增加二千六百萬元（即百分之十五），比去年第四季亦增加五百萬元，顯示這期間工業產銷是較活躍的。

首季港製品銷印度尼西亞比去年同季有很大進步，去銷貨值增二千六百六十萬元（增一倍三三），達到四千五百七十萬元），比總出數值的增幅還大。去銷增加的主要原因是印度尼西亞方面開放輸入（去年則主要靠土產外匯經星輸入和靠特別外匯），棉紗、布疋、內衣和部份五金製品如汽燈、搪瓷等貨品，當地商人均訂購不少。最近印度尼西亞線的訂貨雖稍減，但前已訂下的貨還有相當數量，估計今後一兩個月內，港貨去銷數量仍能維持在比較高的水平上。

其他南洋市場的扯銷港製情況，是互有增減的，其中印度支那增加六百五十八萬元，達九百一十五萬元。泰國增加八十四萬元，達到一千四百四十四萬元。不過照近月的情況看印度支那線的去貨可能會縮減下去的，泰國短期內也可稍減。

緬甸今年發出向港購貨的輸入證少，港製品去銷數值僅及去年首季的一成强。菲律賓批匯亦少，以易貨方式辦貨的，目前的情形則是來貨多，去貨少。首季港製品去銷只得三百七十六萬元，比去年同季少二百一十四萬元。

英國線去貨頗平穩。英商訂購手套、布疋、膠靴的訂單續有寄來，去年底訂下的布疋、膠鞋、塑膠玩具等，則紛紛付去。首季去銷的港製品數值爲三千九百六十四萬元，增加五百八十八萬元。

去銷非洲各地的港製品，總額二千四百四十萬元，比去年減二百一十七萬元，其中南非和中非都是減縮的，西非則有增加。近月以來，非商訂貨較活躍，第二季的去銷情況，或可能改善一些。

首季銷中南美各地的港製品數值爲五百五十九萬元，比去年同季減一百六十七萬元。銷中近東地區的貨值爲二百八十萬元，僅增二十三萬元。這兩個地區的購貨情形，仍是很不穩定的。

鮮奶 雪糕 去年 銷路 均好

【本報訊】牛奶公司一九五五年獲利一百二十餘萬元。董事局建議每股再發紅利一元一毫。該公司年報說：去年鮮奶生意不錯，鮮奶與「藍印」奶銷路比前年增了百分之六。「藍印」雪糕銷路也增加了百分之廿，但其他凍品，因競爭劇烈，銷量減少。

日水泥來量多
貨主降價求售 有些每噸要蝕一元多

【本報訊】日本水泥來量增多，部份貨主降價求售，貨物銷不出而要存倉的頗普遍。

商人前訂的日本水泥，最近陸續運到，估計本月份載來的貨量約達數千噸。市上大有供過於求之勢，個別急需現款週轉的商人，則將貨價叫低以求脫手，如船邊交貨低解每噸只要一百一十五元五毫至一百一十六元左右，比訂價約虧蝕一元多。市上正盤每噸仍要一百一十七元，這雖與目前訂價拍平，但因最近來貨過多，致使有些新貨都不能立即賣出。門市零拆日本一百磅裝水泥每包五元八毫。

據說，最近洋行續有日本水泥訂盤放出，新訂價仍平定，每噸C.I.F.香港爲一百一十七元，但因近日市道稍靜，商人多無大手訂貨。

三月份香港工業製品輸出統計

品類	數值（元）
罐頭魚	一七二、九八三
醃製果	[illegible]、六五七、五五二
果汁	五、四七七
不含酒精的飲料（除果汁）	二四、六五五
啤酒	八四八
香煙	一二四、八六九
鐵砂	七〇四、七八九
錫砂	—
海藻	一一、三八一
塗漆與凡立水	一九〇、七六七
製成漆油及乳膠漆	一、〇〇三、〇七一
棉紗	二、一二一、二三五
棉布	一一、四八四、〇七一
毛巾	一三、八五〇、二七六
床單、檯布、廚巾	四三九、二五〇
水泥	七一九、一七七
鋼鐵枝	六七九、五二二
家用搪瓷器皿	五、七五五、五五二
家用鋼精器皿	一、〇〇五、四〇四
電池	七八三、三六五
電珠	六四四、一一一
電筒	四、一五二、三一〇
風燈、汽燈	一、五三八、一三六
棉內衣	七、九八二、三〇七
刺綉內衣睡衣	一九〇、一〇八
襯衣	五、六八八、二九五
刺綉外衣	五六六、三七七
未列品刺綉用品	二八六、八七七
鞋	八、六〇五、四九五
火柴	一一三、三六三
塑膠用品	九三六、四五一
水壺	七九三、八四六
合計	七一、二二三、九三〇

歐洲訂價報起 鹼類原料價升
梳打洗粉交投暢盛

【本報訊】鹼類工業原料，近幾天因歐洲方面訂價報起，港市有部份貨品價格躍升，未有起價的貨品，交投更盛。

鹼類貨品最近歐洲來訂盤均告上漲，雖然香港現貨市已因此刺激告扳起，買客活動頻密，交投大增。三天來，內門梳打食粉成出一百四十包，每包售價升至四十四元，英國梳打洗粉在南朝鮮客帶扯購下，先後成出達七十噸以上，重身梳打洗粉以每包三十二元五毫的價格成交五十噸，輕身梳打洗粉每包售二十六元八毫，比前再漲八毫，成交二十噸。內地製梳打洗粉未起價，每包仍售二十三元五毫，所以本港廠商買意更濃，散拆生意極好。

英國哥士的售價跳升至每桶一百六十七元五毫，比幾天前市價漲十多元，內地哥士的亦被牽上每桶一百二十五元，日本六十力漂粉精交投仍多，前天一盤成出五十桶，每磅售六毫三仙。昨天價格企穩，交投數減少。

日本梘膠以每桶一百二十五元成出數桶，路仙酸片以每磅一元八毫三成出一噸。

英國魚油先後成出二十噸，每擔售一百五十二元，昨天市道轉靜，但價尚堅硬。

上週訂金 八萬盎斯

【本報訊】昨日是公衆假期，金銀貿易市場休假，K金、美元均無正市。昨日K金街外暗盤挨住，少動，每兩定住二五五，與前日收市價同。美元亦企住五八三。五與五八三・六二五，全日按盤無成。

據說，由於近來金有化算，上週成入新金估計有達八萬盎斯，[illegible]，合七・九一美元。上週一、二曾先後有八萬盎斯抵埗，預計本週三亦將有一批運到。

以外銷來說，上週頗盛，平均每天出口約五、六千兩，主要的扯銷地區是南洋一帶，如印度尼西亞、加爾各答等。

羅得西亞商人將來香港考察
準備進行推銷菸葉

【本報訊】據英文「南華早報」昨日報道，中非洲羅得西亞聯邦工商部部長十九日宣佈，五月間將派出一個貿易代表團前來遠東考察市場，藉以推銷羅得西亞本年增產的菸葉。

該代表團將前來香港、新加坡、日本及其他遠東地區進行考察。

羅得西亞政府並準備派遣一個貿易代表團到德國去。

曼谷貨價繼續下跌
瓦坑鐵現貨已跌破成本 鐵釘白布市勢已轉呆定

【本報訊】曼谷市場積貨滯銷的情形，近日繼續存在，有許多貨價適告下跌，僅有少數貨跌勢轉定。

據暹羅消息，泰國放寬輸入以後，曼谷市場的入口貨批發價價位已比前大爲降低。由於整個泰國經濟情況無大改善，一般購買力每況愈下，所以到上月曼谷市場有積貨滯銷的情形發生，影響貨價下跌。最近一兩週來仍有積貨滯銷的情形，部份貨價繼續下跌不休。

曼谷的五金市道再滯，瓦坑鐵跌勢還未稍止。因曼谷商人恐怕泰國當局禁止日貨經港轉口，日前曾大量開信用證來港轉向日本訂購，現在訂貨大量運入曼谷市場，形成供過於求，現貨價格已跌破成本，如三四號五至八呎三星瓦坑鐵每呎售二銖二十二士丁。鐵釘、圓鐵市勢呆定，二十一公斤半粗釘，每箱售七十銖，七分至一吋圓鐵每公斤售三銖三士丁。

曼谷的白布市價已近成本的邊緣，當地存有現貨的商人不甘蝕本售賣，最近市情轉定，每背龍月白布現款交易每疋售一百八十二銖，除賬則每疋售一百八十三銖。

港製調味粉近日運去曼谷的很多，當地市場價格不斷下跌，二兩半裝每箱現售一千六百銖。

美減低廢鋁輸出額
第二季出口只准四千噸 含鎳百分五廢銅不准輸出

【本報訊】據外電報道，美國政府於十八日下令，在今年第二季內加强管制廢鋁和某些含鎳的廢銅出口。

美國商務部對外貿易局說，由於本國的供應繼續缺乏，採取這種措施是必要的。

對外貿易局說，第二季廢鋁的出口證限額，已減爲四千短噸，即比第一季減少二千短噸。同時，含銅百分之四十及含鎳百分之五的乾淨或污身鎳銅合金廢屑，亦不批准輸出。而在以往，這類鎳銅合金廢屑，倘在本國找不到銷路，是可以對外輸出的。

大公報分類廣告
每個位可排小字五十個 面積高一格，闊½公分
每天收費一元
一個位起，超過者論行計算 每行可排十個六號字收費二毫

英數 國畫

鐘錶學術講座 ★費免辦舉★ 港九首創萬國鐘表學社

新車教授

英數理化 中英文各級 拉丁文 法文 德文 西班牙文 葡萄牙文 簿記 國語 國文

沈氏補習

所長 趙教 所餘業身健技國教館

高息洋樓出售 大元置業有限公司

胡立峯

正骨專家 陳公石醫館 跌打損傷 骨碎筋斷

陳壽仁醫鼻

國際改造天賦指導所

黃華湛 痔瘡專門

青芝葉 大華婦科診所

修理雪櫃

梁柏記

G.E.C 雪櫃 分期付款每月$50起 協興電器行 彌敦道202號 電話63466

南風餐廳 馬來食品・精美西菜 咖喱・沙爹・貴刁

地中海 V.O. 拔蘭地

同福行

南星工業原料有限公司

中孚行 文咸西街33號 電話38220

特價每把160元 華生56" 吊扇

大東煙公司

廠鞋行義信 裝修完竣・經已開幕 大減價七天 各款男女西鞋 一律九折，又奉送優待券。

鄭重推薦★名貴鋼琴 "CONCONE" 通利琴行

聚春園酒家

平靚快

新到鑽石

活動角鋼

人興鮮奶

浴德池浴室

時事短語

一週走筆

經過聯合國秘書長哈馬舍爾德兩週來的奔走，埃及和以色列已無條件同意在加沙地區停火。以阿衝突是中東局勢中的最危險因素，現在看來，形勢顯然呈現初步緩和了。

大規模戰爭策源地的危險

巴勒斯坦地區的阿拉伯國家和以色列的衝突不是最近才發生的事。這次加沙地區的衝突所以特別引起世人焦慮，是因爲有人想利用中東地區內部的武裝衝突，把軍隊開入中東，進行軍事干涉，使中東有成爲大規模戰爭策源地的危險。

本來，中東國家正在擺脫殖民主義的羈絆，一一走上獨立自主的道路。英軍的撤出埃及，是這方面最顯著的例子。中東國家當前的迫切願望是鞏固獨立，繁榮自己的經濟。

不爲殖民主義者所喜

中東這一形勢是不爲殖民主義者所喜的。它們策劃組織巴格達條約軍事集團，來分化阿拉伯民族團結，來威脅中東各國的獨立和安全，想藉此恢復殖民主義者在中東的地位。這是從外面干涉中東內部事務的一方面。

美艦和美國海軍陸戰隊

另方面，自從約旦把控制該國軍政大權的英籍軍官格拉布將軍免職後，外國軍隊開入中東地區的威脅就日益加劇。

中東發生了什麼事

首先，美國和……色列的海岸線。……明，表示決定要于……基地開往中東，增……百名準備在希臘登……

[illegible]

軍約和外軍登陸

……給人們的威脅是：美國也可能捲入其他的災禍。

……約」是什麼？「芝加哥星期論壇報」也說，美國只要再跳一步，就登陸中東地……邊境衝突的。那末，美國的企圖顯然在於借此……主義的目的，這不但威脅中東各國，還使中東局勢緊張起來。十九日閉幕的巴格達條約理事會議，……正和美國上述措施起了呼應作用。

蘇聯和中東局勢的辦法

就在沿着上述情況發展的時候，蘇聯外交部發表聲明。蘇聯提出緩和巴勒斯坦地區的現有緊張局勢……外來的干涉，考慮有關方面的民族利益，在互相……上，使巴勒斯坦問題得到和平解決。蘇聯支持聯合國……巴勒斯坦地區和平的努力。

……和杜勒斯十日在國會兩黨領袖會議上所說的，……截然相反的解決辦法。政府可能要求在那個地區使用美……到西方國家想派遣武裝部隊到阿拉伯聯盟已於最近的會議……的任何……

七日談

追念往事

在倫敦唐寧街十號的宴會上，據說是出於艾登的安排，邱吉爾坐在布爾加寧和赫魯曉夫當中，於是這位老先生大談起往事來了。

我們不知道他是否談到，當希特勒軍隊在西歐衝破了艾森豪威爾統帥的聯軍陣線，是蘇聯在東線提早發動攻勢，才解救了聯軍。

但是，我們知道，在蘇聯的戰家雜誌上，蘇聯的一些元帥將軍們，尤其是海軍將領們，也在談往事。

他們談到了二次大戰中蘇英軍隊合作的光榮事蹟，他們尤其談到英國的護航隊護送物資給蘇聯的事蹟，念念不忘。

蘇聯這樣的念舊，正可以表示蘇聯要求促進蘇英關係的誠意。

赫魯曉夫心直口快

蘇聯的誠意，也表現在赫魯曉夫的坦率的談話中。

他心直口快，一下子就說出了和平共處的必要和可能。

世界上存在着兩種不同制度的國家，這是誰也不能否認的事實；由於戰爭的破壞性的增加，尤其是由於核子武器的存在，另外一次戰爭，將是空前慘烈的。

那麼，爲了避免這樣空前慘烈的戰爭，就只有一條出路，就是和平共處。

不錯，世界上很多人不喜歡資本主義，也有人不喜歡社會主義，但絕大多數人都相信，不能用戰爭來解決任何問題。即使在反對社會主義的人中，想要用戰爭來消滅社會主義的狂人，也是少而又少的。

既然絕大多數人，不管他們喜歡那種主義，都認爲不應該用戰爭來解決問題；那麼，和平共處就完全可能了。

賽球和和平共處

賽球有一定的規則，雙方球員雖都想爭勝，但遵守這些規則，就一定到最後決定勝負；勝負已定之後，還可以握手言歡。

和平共處也有一定的規則。這些規則很簡單，比球賽的規則還要簡單。只要大家彼此尊重，不干涉內政，並且決意不用戰爭而用協商來解決國際問題，就可以和平共處。

離間英美？

有人說，蘇聯要同英國和平共處，是要離間英美關係。

這種說法是完全不對的。蘇聯要同英國和平共處，也要同美國和平共處，大家都願意和平共處，誰又能離間誰呢？

不久以前，蘇聯領袖訪印，有人就說是蘇聯要離間英印關係；但是，現在蘇聯領袖卻到英國來了，完全證明蘇聯和誰都想做朋友，既不想離間英印，也不想離間英美。

事實上，蘇聯也是非常願意和美國和平共處的；而且可以斷言，美國領袖遲早也非同意和蘇聯和平共處不可，這是歷史的趨向。

赤化世界？

有些人說，和平共處是蘇聯「赤化」全世界的一種策略。

這種說法，包括杜勒斯在內，都始終沒有加以解釋過。

事實上，他們也是無法解釋的。要和平共處，資本主義國家不去干涉社會主義國家的內政，社會主義國家也同樣不去干涉資本主義國家的內政；要裁軍，你裁，我裁，大家都裁，既不偏袒了資本主義國家，也不偏袒了社會主義國家，有什麼理由說和平共處只有利於社會主義國家呢？

顯然，在這些人的心的深處，對資本主義制度是絲毫沒有信心的；他們怕在和平相處的環境中進行和平競賽。

但是，和平共處、和平競賽已成爲今天的趨勢，就是這些人，最後也是無法躲避的。

兩個蘇聯人在倫敦

施君玉

美國又要試氫彈了

靖公

美國把馬紹爾群島周圍約三十七萬多平方浬的公海劃爲禁區，從前天（四月二十日）起生效。美國軍事當局也宣佈，氫彈試驗將從五月初旬開始。

從法理上講，美國無權劃馬紹爾群島區爲禁區；從國際[illegible]，美國這種一連串試驗氫彈的行爲顯然是要毒化國際空氣。

二次世界大戰時，馬紹爾群島是日本發動太平洋戰爭的基地之一，一九四四年美國開始反攻，以後佔領了這個群島。日本投降後，馬紹爾群島成爲聯合國托管地，委託美國代管，於是美國[illegible]名義下就霸佔了馬紹爾群島。

馬紹爾群島物產不豐富，它的特產是椰子。從海上遠處望去就像一片森林。椰子樹的用處很多，最主要的是用椰子果製成椰子油，每年出產很多，大都輸出外國，換取必需品。此外，島上還出產香蕉、麵包樹和磷礦。但是總起來說，馬紹爾群島的經濟上沒有太大的價值。幾百年來帝國主義爭奪這些珊瑚島，是因爲它具有軍事戰略價值，是帝國主義向亞洲進行侵略的跳板。

美國佔據馬紹爾群島後，就在這裏設立海空軍基地，現在已經成了美國在太平洋上重要海空軍基地之一。美國把馬紹爾群島看作是接連中途島、小笠原群島和關島的所謂「太平洋星條線」上的一個重要樞紐。自從一九四六年起，美國曾多次在這裏進行原子彈試驗，一九五四年三月一日，美國在比基尼島進行的氫彈試驗，更是人們所不能忘記的。這次試驗，不僅使當地居民的生命和安全遭到破壞，而且使日本也遭受了嚴重損害。

現在，氫彈試驗又要開始了，美國爲了進行這些試驗，把馬紹爾群島周圍的三十七萬多平方海浬的公海面擅自劃爲禁區，禁止各國船隻、飛機和人員進入。這是破壞公海航行自由、違背國際法的行爲。更嚴重的是：進行這種試驗，將給這個地區附近的人民帶來災害，而且違背了各國人民維護和平的意願。……世界人民……國在太平……，斥責美……行爲。

文化交流

英國文學在蘇聯

十月革命後的蘇聯，對英國文化……先在出版方面可以看出這種趨勢。英國……很多都譯成了俄文及蘇聯其他共和國……：英國已共有二百二十個作家的作品二千二百四十種，四千八百萬本。……比亞的著作二百多萬本，……斯的作品四百多萬本，……

……百多萬本，拜倫的詩六十多萬本，……記作者）的小說三百多萬本，蕭伯納的劇作二十多萬本，史威夫特的作品三百多萬本。這些都是英國古典文學和已逝世的近代作家的作品，此外，當代英國作家的作品亦受到蘇聯讀者的注意。

蘇聯的中學高年級的學生，其中有百分之四十是修讀英文的。因此，蘇聯出版了數以百萬本計的英文教科書和字典供學生們應用。而且還選用了英國作家的原本作爲學生讀物。這包括狄根遜、夏洛特、史蒂文遜及其……

蘇聯不但重視英國的語文、文學和歷史，而且也重視英國的科學，例如有名的生物進化論者達爾文的著作，在蘇聯已出版了四十一版，全部的印書接近六十萬本。

蘇聯並歡迎英國各界人士赴蘇聯訪問。在一九五三—五五年這一段時期，在蘇聯對外文化關係協會的邀請之下，英國已有八個代表團訪問了蘇聯，許多英國的知名人物都到過蘇聯。在一九五一—五五這一段時期內，英國曾有十三個代表團應「蘇聯青年反法西斯委員會」的邀請訪問過蘇聯。此外，還有許多英國代表團及各種人士應蘇聯其他團體、科學機構及政府各部的邀請而……

[illegible]

人物誌

巴基斯坦總理阿里

阿 里

北京四月二十日電：巴基斯坦總理阿里將於五月十四日動身訪問中國。

現任巴基斯坦總理全名爲查德里．穆罕默德．阿里（Chaudhry Mohammad Ali），他是去年八月才繼任總理的。巴基斯坦的前任總理也姓阿里，全名爲穆罕默德．阿里（Mohammed Ali），現在改任駐美大使。

查德里．穆罕默德．阿里今年五十一歲，他本來是學化學的，後來才轉行財政。他素以理財著名。在擔任總理之前，他是財政部長；繼任總理之後，還是兼任財政部長。

他曾經是巴基斯坦開國者眞納的左右手。在一九四七年，他擔任了巴基斯坦的第一任內閣的秘書長，到一九五一年才改任財政部長。他現在是巴基斯坦回教聯盟的總裁，回教聯盟是巴基斯坦的第一大黨。（容集）

台灣週

[illegible]

漁船禁搭客及其他

戈 健

[illegible]

中立主義浪潮捲到了土耳其

馮 渭

[illegible]

……關於中立主義的談話，不僅可以在某些政府人士中聽到，也可以從報紙和在咖啡館中喝着甜甜的土耳其咖啡的人們中間聽到了。」

布朗的航訊說明，土耳其的輿論正在強烈地要求土耳其接受它的東鄰的援助。航訊的作者不安地談到土耳其對蘇聯的歷史友誼。他說，由於美國「有一半的」困難，……失去了它在中東的……「最忠誠的」朋友。

新聞字典

[illegible]

阿拉伯人名的奧妙

石 時

[illegible]

……拉伯國家的人民也就……最前面的是名，……最後有時也寫上祖父名。阿……的家庭出身的職業爲姓。馬……阿卜杜勒……莫內姆．馬茂德」是他的父名，……「艾哈邁德」是他的……庫爾薩．艾哈邁德……原來的……伯人認爲作眞主（即上帝）服務，是最光榮的事情。因此，必須加上「阿卜杜勒」一個名（在伊斯蘭教中眞主的名很多）表示是眞主的奴隸。例如前面提到的埃及新聞工作者代表團的團長本人的名字是「阿卜杜勒．莫內姆」（眞主的奴隸），意思是「莫內姆（眞主）的奴隸」。這就是說凡是列在「阿卜杜勒」後面的名一定是眞主名，眞主名加上「阿卜杜勒」才是一個人的名。阿拉伯人也常用「阿卜杜拉」一名，這是「阿卜杜勒．安拉」（阿拉就是眞主）的一種譯法和寫法。「阿卜杜拉」一名中既然已有眞主名，所以凡是「阿卜杜拉」後面的名就不再是眞主的名了。

在阿拉伯人的人名中有時看見「埃爾」或「艾爾」字樣。這是阿拉伯文的定冠詞，在人名中多半用在姓上（在譯音時，不是獨立的名，和它後面的名字合起來讀。例如前面提到的埃及宗教事務部長巴庫爾，原文是「埃爾巴庫爾」。不過這種字樣在中文翻譯中就省掉了。

按照阿拉伯人的習慣，爲了對人表示尊敬，也有時用父名。例如埃及總理納賽爾，就是加麥爾．阿卜杜勒．納賽爾，因爲他父親的名字是阿卜杜勒，這是用來表示尊敬的國家領袖。

阿拉伯人一般不用簡稱姓名的習慣，但著名人物可以簡稱。如埃及宗教事務部長可簡稱他爲巴庫爾。但埃及總理則不合乎阿拉伯人的習慣，可以簡稱他爲阿卜杜勒．納賽爾，或者簡稱納賽爾，不能單稱麥爾。但是新聞報道中，爲了方便起見，現在一般都簡稱爲納賽爾。

印度人名

印度人名可以分成名、稱號和姓三部分。如印度總理尼赫魯的全名是潘迪特．賈瓦哈拉爾．尼赫魯，最後一個「尼赫魯」是姓，「賈瓦哈拉爾」是名，「潘迪特」是對印度教的婆羅門種姓中有學問的人的習慣尊稱。

巴基斯坦人名與阿拉伯人名同。

美海軍所存餐叉 估計可用一世紀

去年春天，美國兩黨胡佛委員會提出關於美國備戰的報告。

根據這個報告：在美國國防部機構內，至少有一萬六千人做的是重複工作，卻分佈在不同的部門裏。

陸海空三軍採購機關自立門戶，以致分佈在世界各地倉庫中的多餘軍備堆積如山，包括軍糧、軍服，及其他裝備，色色俱全。其中有若干項目，足供美國三軍二十或三十年之用。有一個項目，足可供一百二十八年的消費。

舉例來說，在海軍倉庫裏，儲備了若干年後才使用的海軍制服，以致在一旦取用時，已經變成過了時的軍服了。

在另一個海軍倉庫裏，發現有一千一百萬只食餐用的鋼叉，還是二次大戰時購藏的。估計還足可供美海軍一個世紀之用。（摘譯自「民族」週刊所載馬．約瑟夫遜「大炮政策」。）（林）

劉斐勉何應欽等 識時務者爲俊傑

爭取立功切勿遲疑坐失良機 如有疑慮可派人來大陸接洽

（劉斐是中國國民黨革命委員會中央常務委員、一九四九年南京國民黨政府和平談判代表。）

劉 斐

何敬之（應欽）、陳辭修（誠）、周至柔、黃鎮球、俞大維、俞鴻鈞、張岳軍（群）、黃少谷、秦紹文、郭寄嶠、彭孟緝、董顯光、王東原、張道藩、胡秋原等各位舊同事、舊朋友們：

你們幾年以來促居孤島，寄人籬下，受盡美國侵略者的凌辱、侮蔑、冷嘲、熱諷的情況，我是非常替你們惋惜和同情你們這種處境的。尤其想到我過去如果有一念之差，也必然落到和你們今天同樣的處境，就眞感到不寒而慄！所以我平時每一念及，就總覺得你們應該早早脫離苦海，回到祖國大家庭裏來。

我們的祖先留下「識時務者爲俊傑」的一句格言，就是叫我們要懂得世界潮流的趨勢，不要有主觀成見，自以爲是。所有在歷史面前摔交、失敗、碰釘子的人，都是不識時務的結果。孫中山先生是識時務的，他根據多次失敗的教訓，懂得世界歷史潮流，所以他主張中國革命要「以俄爲師」，他主張實行革命的「三大政策」，就是聯俄、聯共、扶助農工三大政策。由於他認識了歷史發展的規律，採取了正確的革命政策，中國人民直到今天還是尊敬他，並承認他是中國革命歷史上的偉大領袖。中山先生逝世後，國民黨反動派卻違背了中山先生所指的革命方向，違反人民大衆所要走的正確道路，因而就不免於碰壁、摔交，以致落到今天這樣狼狽逃亡的地步。這一活生生的教訓，我相信你們大家是不會忘記的，而且一定體會得比我更深刻。

共產黨爲什麼能夠成功呢？簡單的答覆：就是「識時務」。就是因爲它懂得社會發展的規律，緊緊依靠這些規律辦事，一切都從人民的利益出發，不從自己的利益打算；生氣勃勃，忠心耿耿，說到那裏就作到那裏，因而深得人心，獲得了全國人民的信仰和崇敬。它不僅善於團結全國內各族人民、各民主階級、各民主黨派，成爲無比偉大的力量，而且善於團結全世界一切愛好和平的國家和人民，來保衛世界和平，支援我們國家的建設，提高我們國家的地位。中國人民現在是眞正站起來了，解放不過短短的六年，就創造了許多在歷史上從來沒有過的成績。在這些鐵的事實面前，誰也不能否認，誰都以作爲一個新中國的人民而感到無比的光榮和自豪。一些光明進步的消息，你們雖困守台灣，難道沒有直接間接聽到祖國有所感動麼？

你們曾走過光榮道路

各位先生們！朋友們！你們中間有些人會跟着中山先生在民主主義革命時期，走過一段光榮的道路的。今天，時代巨輪向前進展了，繁榮幸福的社會主義社會，正在祖國大陸上逐步開始實現，而你們卻走到了一條相反的路上，享受不到祖國的光榮和幸福，我相信你們的內心是苦悶的。難道你們眞會甘心忍受美國侵略者的頤指氣使，被人輕視和侮辱到底嗎？帝國主義之不可靠，歷史早已證明，孫中山先生也早已指出依靠帝國主義是沒有前途的。我想你們在親身體驗之下，比我知道得更深刻。美國殖民主義和實力政策，是沒有不失敗的，愈來愈使帝國主義國家間的矛盾，愈來愈不得人心，愈來愈造成帝國主義的失敗和覆滅，是命運註定了的。你們在孤立的帝國主義的心情的苦悶和彷徨，在大陸上的同舊朋友們是完全可以理解的。那末，你們爲什麼不能下定決心，鼓起勇氣，早日脫離苦海呢？

台灣海峽擋不住解放軍

你們中間或許仍有人以爲台灣海峽可以阻止人民解放軍解放台灣，這種想法是錯誤的。只要稍明事理的人，稍知祖國國防力量，或稍懂一點用兵常識的人，就不會存這種錯誤的想法。以我們人民解放軍的強大力量，在必要時用武力解放台灣，實現祖國的統一，是完全有把握的。過去解放海南島，解放一江山島，以及在抗美援朝中，我們力量的表現，都完全可以證明。何況今天的人民解放軍比以前更加強大了，解放台灣，決不是台灣海峽所能阻止的。

三次大戰打不起來

你們中間也許有人還在妄想第三次世界大戰會爆發，美國侵略者會把「小朝廷」送回大陸來呢？這種想法更是錯誤的。今天的世界是什麼時代呢？是以蘇聯爲首的和平民主社會主義陣營佔主動的時代，這個陣營所奉行的和平外交政策，得到全世界愛和平的國家和人民的普遍支持，越來越多的國家宣佈和平中立，越來越多的人反對殖民主義，反對侵略戰爭，美國「實力主義」者已遭到可恥的破產。杜勒斯叫囂着「戰爭邊緣」主義，他明知在和平力量面前，戰爭勢力是抬不起頭來的，不過是要借此造成緊張局勢，要英法等老牌殖民主義者讓出它們原有的地盤，以便美國去推行新殖民統治，給壟斷資本家尋找超額利潤，如此而已。在強大的和平力量面前，第三次世界大戰是起不來的，戰爭販子們也都知道第一二次世界大戰的結果，世界上出現了許多社會主義國家和人民民主國家，構成了強大的和平民主社會主義陣營。如果他們敢於冒險發動第三次世界大戰，其結果必然是帝國主義制度將要在地球上全部消滅。這是勢所必至，理所必然的。那些幻想倚靠外力而使流亡政府可以回國的人，應該有所覺醒，看清局勢，不要執迷不悟，跟人失敗，被人犧牲吧！

短長書

你們能不服氣嗎？

你們中間也許還有些人不服氣，以爲事到今天，只有「寧爲玉碎」，頑強到底，或者還有捲土重來的一線希望。這種想法是不現實的，政治家第一是要識時務，要服從眞理，而且要勇於認識和改正自己的錯誤。所有逃出祖國大陸的國民黨人，不論主觀上有如何善良的願望，可是，國民黨過去執政二十多年，除了貪污腐化，搜刮人民，植黨營私，嫉賢忌能之外，實在沒有替人民做過半點好事，因此，被人民所唾棄，被人民趕出大陸：這決不是偶然的事變，而是必然的結果。你們看看吧，共產黨領導人民解放大陸建立人民自己的政權後，到現在也不過六七年光陰，而作出了古今中外所沒有見過的顯著成績。人民的生活水平是一天天在提高，工農業生產是飛速地發展，許多從前我們所夢想不到的大工廠都建立起來了，從前所不能生產的飛機、汽車、船舶、機器、儀器，現在都能夠或即將能夠自己生產了。從前大家都視爲洪水爲害的河流，現在已經一條條被馴服或將被馴服起來爲人民服務了。大規模地墾荒、植樹、水土保持、改造自然爲民興利的工作都展開了；科學、技術文化水平也都逐步提高了，國防力量更加鞏固和強大了，國際地位蒸蒸日上，世界各國再也不把我們當作東亞病夫了。所有這些都是鐵一般的事實，誰能閉着眼睛不看，昧着良心不想呢？所以今天祖國六億人民心悅誠服，異口同聲地歌頌共產黨，歌頌毛主席，團結得比鋼鐵還要堅固。在這些活生生的事實面前，你們不服氣能行嗎？

當機立斷 清除顧慮

上面這些道理，你們也可能說：都是對的，但仍然存在着一些懷疑和顧慮，甚至要害怕人民清算你們過去的罪惡，逃法律的懲處。我告訴你們，這種顧慮也是多餘的，是不必要的。在大陸上和平解放的地區不是很多麼？舊軍政人員中很多是過去對人民有罪的，由於他們起義有功，人民不僅不究既往，而且給他們以光榮的政治地位。我自己就是其中之一位，擔負着國家的重要職務。我當時不願意逃到海外去，決心靠攏人民，我只希望在祖國的土地上做一個愛國的公民，可是人民認爲我做的對，給我以光榮的政治地位，這不是明顯的例子嗎？周總理最近向跑到台灣的軍政人員明白宣佈：「凡是願意走和平解放台灣道路的，不管任何人，也不管他們過去犯過多大的錯誤，都將寬大對待，不究既往。凡是在和平解放台灣的工作中立了功的，將按功績大小給予應得的獎勵。」你們聽到了這個號召，就應該當機立斷，消除一切顧慮，打破一切懷疑，走上光明寬大的前途。

面向祖國才是有氣節

可能還有些人以爲投入祖國懷抱，是投降，沒有氣節，是個人人格的破產，怕別人瞧不起。事實上這是一種不辨是非，不明順逆糊塗的想法。那些投靠外敵、背叛人民的人，才眞正是沒有氣節，沒有人格，被人瞧不起的人。如果面向祖國，回到祖國懷抱來；面向人民，回來爲人民服務，這便是有氣節、有人格的表現，而且是勇於求眞理的表現，誰還會瞧你們不起呢？難道受帝國主義的氣才算爲光榮嗎？難道仰承外人的鼻息才算是有人格、有氣節麼？我想，這一點你們是認識清楚的。

祖國人民一定要解放台灣，這是不可動搖的意志，也有力量一定能夠解放台灣。所有逃在台灣和在海外的國民黨軍政人員，都應該消除顧慮，丟掉幻想，站到愛國主義的旗幟下來，積極響應祖國人民的號召，和台灣人民一道，爭取通過和平途徑，投入祖國懷抱，實現祖國的完全統一，一致對外，反對侵略，那將是對祖國的安全，對世界的和平有了很大的功勞和貢獻。

凡能棄暗投明，通過和平途徑投向祖國，都可以得到祖國人民的歡迎，和個人的生活及工作上的安置。

此外，還歡迎任何人到祖國來省親訪友，或參觀學習，人民將保證你們來去自由，不受任何阻礙。

老朋友們，老同事們，爲了祖國和人民的利益，爲了你們各人和子孫後代的前途，也爲了我們舊日的交情，我希望你們積極行動起來，響應周總理的莊嚴懇切的號召，在解放台灣的鬥爭中，根據各人所處的地位和情況，做出有利於祖國和人民的事情，你們切不要遲疑觀望，坐失良機。如果你們還有什麼待考慮，待研究的問題，也可以派人到大陸來，同你們各人所想要接洽的任何機關或任何個人磋商接洽，我們都是歡迎的。後會有期，希爲珍重。

台灣青年 投到大陸

（台灣籍青年張麗水給他父親張造的信，張麗水在台灣被抓去當兵以後，因爲不願意給美帝國主義當砲灰，已經起義回到祖國懷抱。張造住在嘉義縣米崎鄉。）

寄語父母 解放再見

父母親大人：

自從我在金門給你們寫過一信以後，就再也沒有寫信給你們了。我想你們或者以爲我已死了，其實我早就脫離了蔣軍部隊，投向祖國懷抱。事情是這樣的：「二二八」起義時，我被國民黨部隊抓去以後，我們一批人被送到金門關了一年多時間，就被強迫當兵，天天做苦工修工事，我那裏忍受得了這樣的折磨。因此，我們幾個人一起起義回到祖國大陸上來了。

回到大陸以後，不但受到人民政府的歡迎，還得到獎金。政府並且把我介紹到杭州絲廠裏做排繭工作。這個工作，不要說過去沒有幹過，就是看都沒有看過。一到廠裏，上級就指定一位老工人專門幫助我學技術。每天早晨，這位老師傅不等我去找，就主動來找我。由於他耐心的幫助，不到兩個禮拜的時間，我就學會了。經過四五個月的工作，技術上提高了不少，由二級工提升爲三級工。我決心更好的努力，再過一段時間能夠成爲四級的技術工人。

我現在生活是滿痛快的。唯一掛念的就是父母親的年紀一年比一年老了，家裏又沒有什麼人賺錢，台灣物價又高，生活一定是不好的，但願你們保重身體。等台灣解放以後，這一天是不會太遠的，那時我們又就歡歡喜喜地團聚了。記得妹妹今年是廿三歲了，可能已經出嫁了吧？如果家裏有困難，可以叫妹夫幫忙一點，同時，請你告訴妹妹，說我很健康，一切很好。

兒麗水上

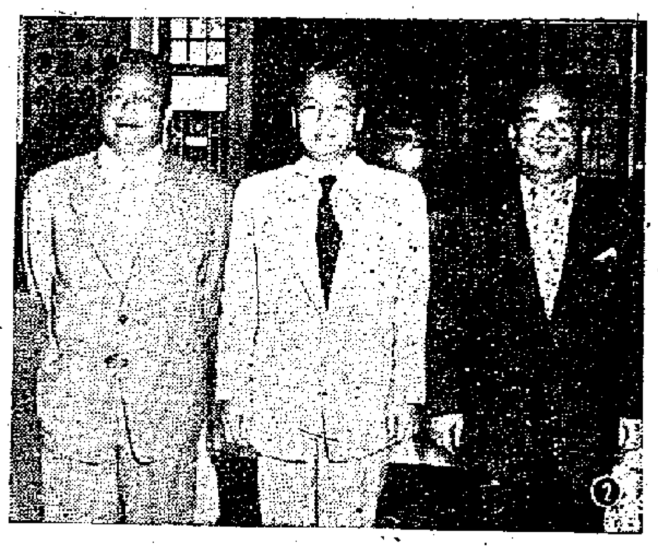
星期畫刊

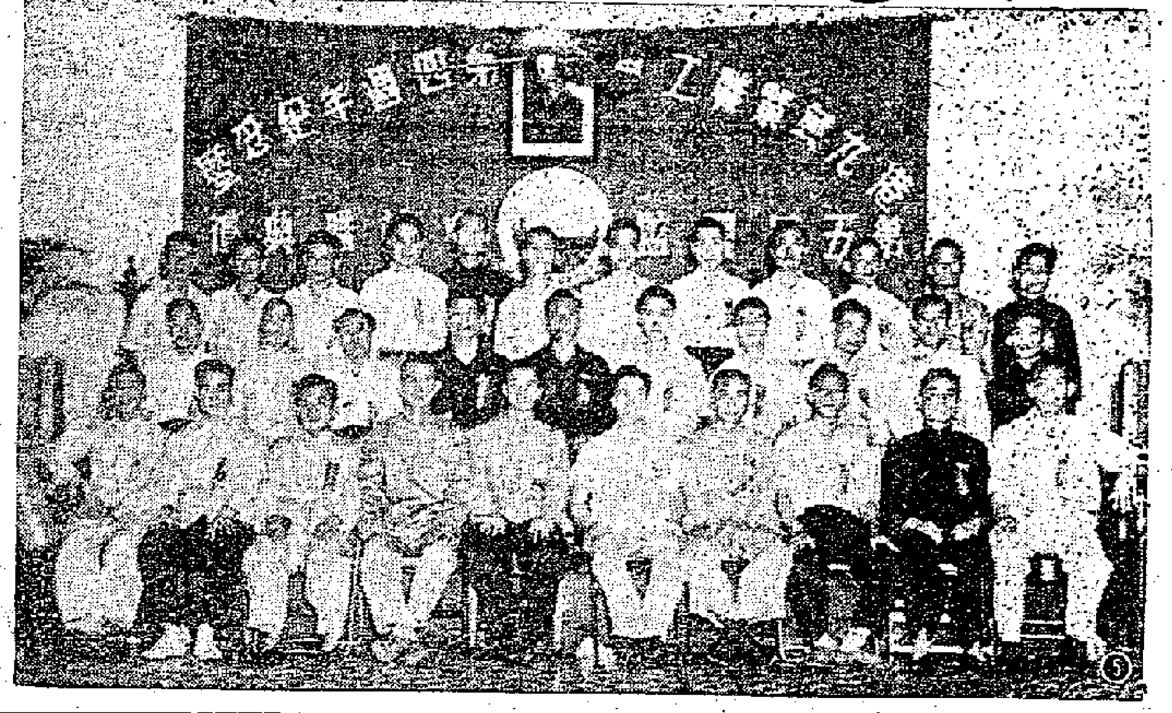
㊀香港中英學會音樂組選華南文學藝術界聯合會邀請前往廣州，在廣州市中山紀念堂舉行音樂演奏會。圖爲第一批出發的部份團員與歡送者合照。

㊁保良局新任主席許岳（中）首總理周有（左）許岐伯（右）。

㊂東華三院新任主席龍炳榮在歡宴文化界席上致詞。

㊃銅鑼灣何東女子職業學校日前舉行服裝展覽，全部服裝由該校女學生擔任。圖爲穿着自製的服裝的女學生。





王臻

㊄港九絲業職工會於日前舉行四週年紀念暨第五屆理監事就職典禮。圖爲全體理監事合照。

㊅鳳凰影片公司基本演員王臻在戲水。

㊆院前留影。

㊇王臻和費明儀。

㊈假期的淺水灣泳場。

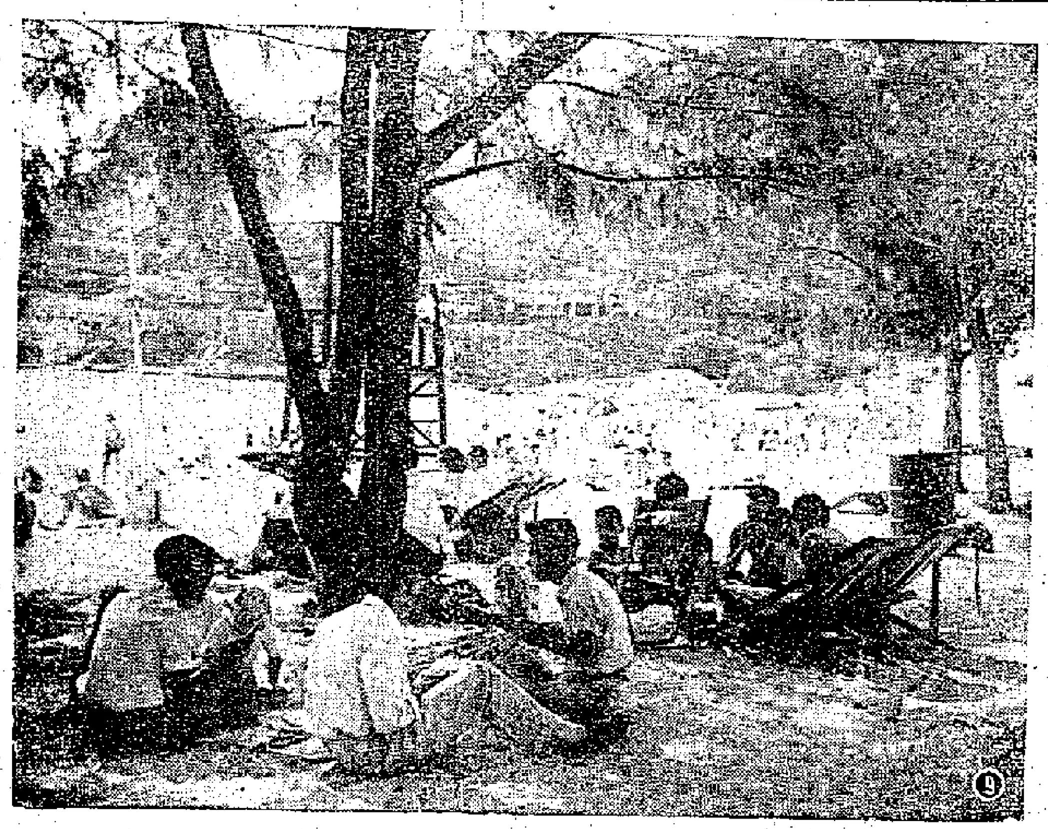
㊉中灣風景。

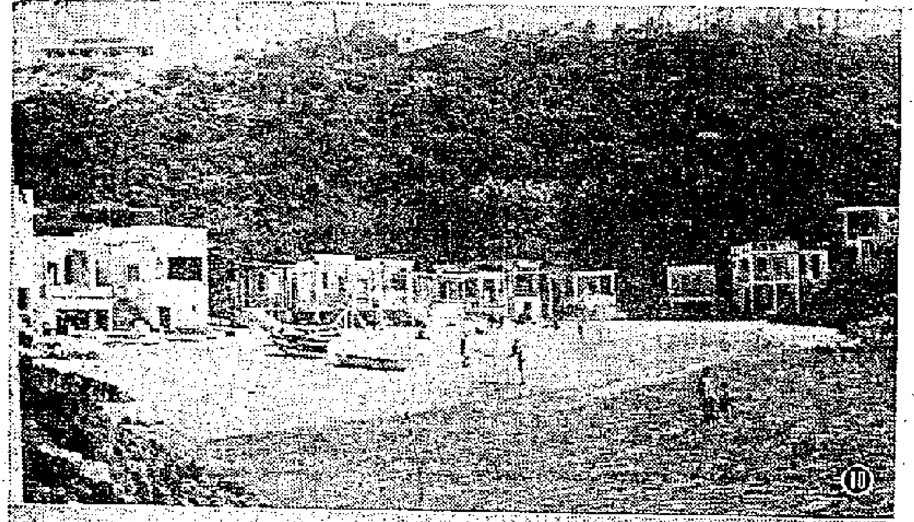
⑪孩子們玩得多起勁。

⑫推吧！把船推到深水的地方去玩吧！

⑬捉魚仔。

游泳季節來了





「哥哥吹笛」塡色比賽入選名單

姓名	年齡	學校
李天明	四	未入學
梁家驊	五	培正
關盛	五	育英
梁嘉莊	六	德信
楊沛泓	六	樂德
李少玉	六	廣大
鄧山	六	心如
黃禎明	七	海星書院
陳兆鵬	七	聖士提反
莫毓光	七	蘇浙
余亞蓮	七	聖伯多祿
莫艷霞	八	文強
邱秉怡	八	靑年會
李秀芳	八	大同
陳明生	八	九龍塘
吳婉貞	八	正光
宋曼珠	八	聖多馬
張美儀	九	德明
區志輝	九	潔淨工會
黃綺玲	九	英華
彭潔儀	九	北角官立
李麗徵	九	勵志
王美華	九	樹風
何仲賢	十	美華
周美女	十	聖德
王可慶	十	竹園
李小鵬	十	西南
秦愛英	十	佩光
王詠嫻	十	慕道理
陳觀泰	十一	大坑義學
梁炳光	十一	民生書院
羅麗嫻	十一	香島
張滄泉	十一	南中
陳鋭泉	十二	培正
黃美英	十二	寶血
鄧婧嫻	十二	德仁書院
陳月華	十三	嶺光
李光	十三	東華五校
鄭小頤	十三	漢師
李盛平	十四	西南

請入選小朋友，以及在今天和上期（十八日）本版有見稿作品登出的小作者們，在今天上午十時至下午五時到本報門市部領獎品。

兒童作品

大掃除

香島　羅麗君

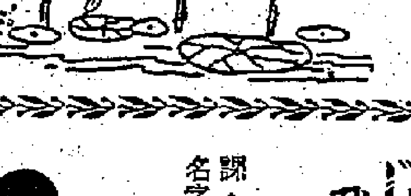
星期日，我們一早便起牀，因爲媽媽說今天要舉行大掃除。吃過早餐後，我們開始工作。爸爸和媽媽刷灰水，外婆收拾東西。我呢，帶領着弟弟妹妹們玩，使他們不去打擾爸爸媽媽，午飯後，整間屋子都已刷完了，於是我便幫助媽媽抹去桌子和椅子上的灰水，由二妹去帶領小弟弟小妹妹玩。外婆、爸爸和媽媽們則洗地板及整理東西。

晚飯後，我和弟妹們聚集在客廳裏玩耍，聽裏的燈光照耀着潔白的四壁，好像新房子一樣，看過去眞使人覺得愉快，特別因爲這是我們自己勞動了一天的收穫啊！

詩歌　荷花

南堅

在學校的小池裏，
盛開着一朶荷花，
我想摘它送給媽媽。
我的手剛碰到它，
「唔！大家不看啦？」
我聽到荷花在說話，
我趕緊縮回小巴掌，
一顆露珠落在我手上，
好像媽媽歡喜的眼淚。
那朶荷花在綠葉中微笑，
我聽到它叫我：
「好寶寶！」
呵！原來是媽媽從後面抱住了我的腰！



小遊戲　找顏色

王先生的兒子，今天在橙樹下吃完了白蘭牌咖啡雪糕，又到動物園裏看黑猪和灰鹿，然後從南邊的大門回家去了。

聽明的小朋友：上面這段短文中，藏着十二種不同的顏色（同音的字也算），你們找得到嗎？

兒童

每逢星期日、三出版

我要努力

華南　藍小圓

今天我正在做功課，聽見有人叫我的名字。我聽得出是哥哥的聲音，就連忙把門打開。哥哥走進來說：「我買了一件東西送給你。」我拿來一看，原來是一盒祖國三星牌的顏色筆，哥哥接着說：「你以後用心塡大公報的塡色比賽吧，只要你認眞去塡，一定會有進步的。」

我想：哥哥這樣愛護我，鼓勵我，我應該努力，把每星期日的塡色比賽圖畫，塡得更好。

想想看　雞蛋和蘋果

艾同

媽媽拿了幾隻雞蛋和蘋果，叫小平送給外婆。小平走到外婆家，遇到三個表兄弟。他們坐在樓梯口，攔住了去路，爭着要雞蛋和蘋果。

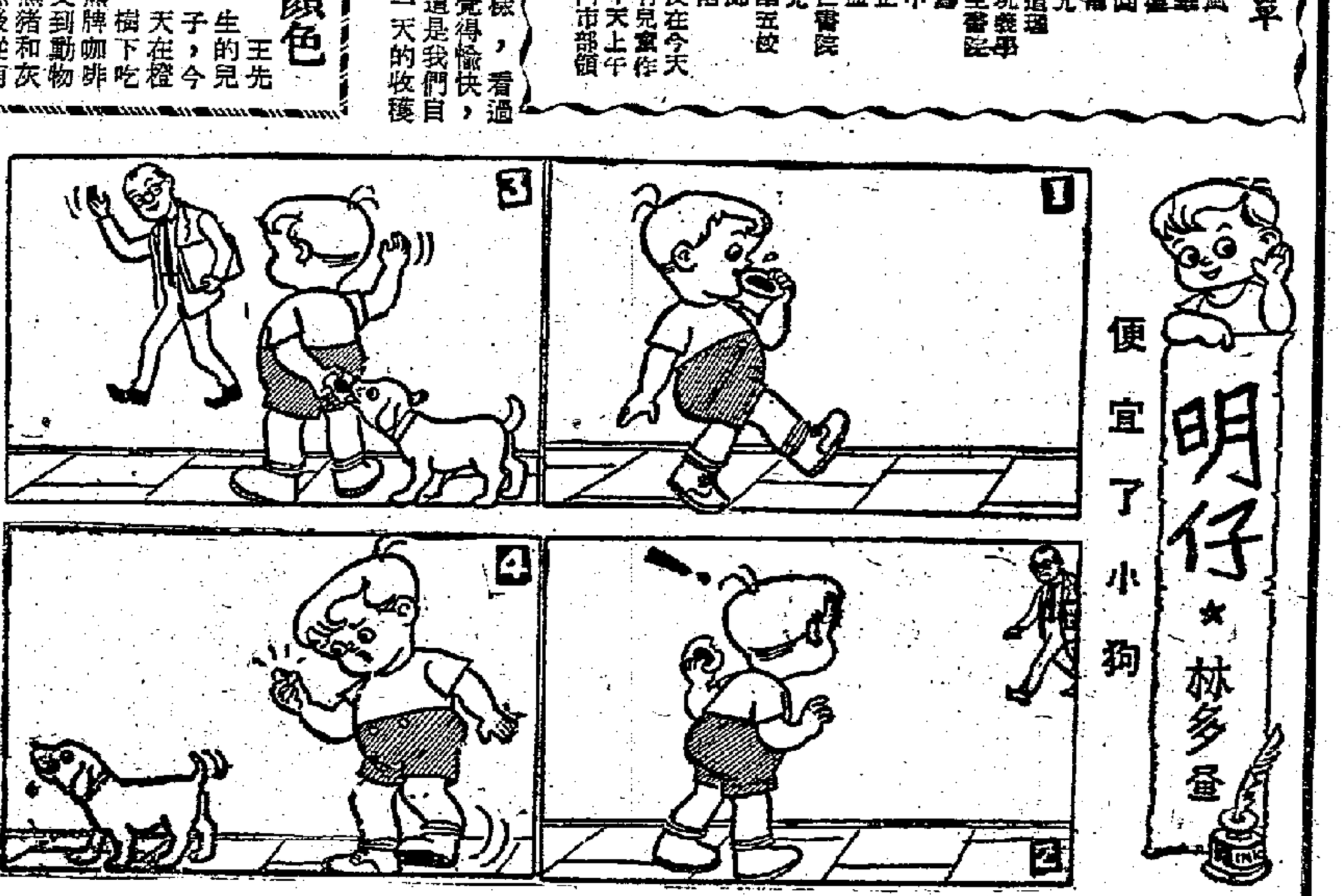
小平想了一想，對表兄弟們說：「你們三人分站在三層梯口吧。我每上一層樓，就把蘋果和雞蛋分一半給你們，不過你們呢？得了一半，卻要每樣給還我一個才好，你們贊成嗎？」

表兄弟們都同意這個辦法。結果，小平送給外婆的，是兩隻蘋果和三隻雞蛋。

聰明的小朋友：你們想想看，小平原來帶的蘋果和雞蛋是多少？

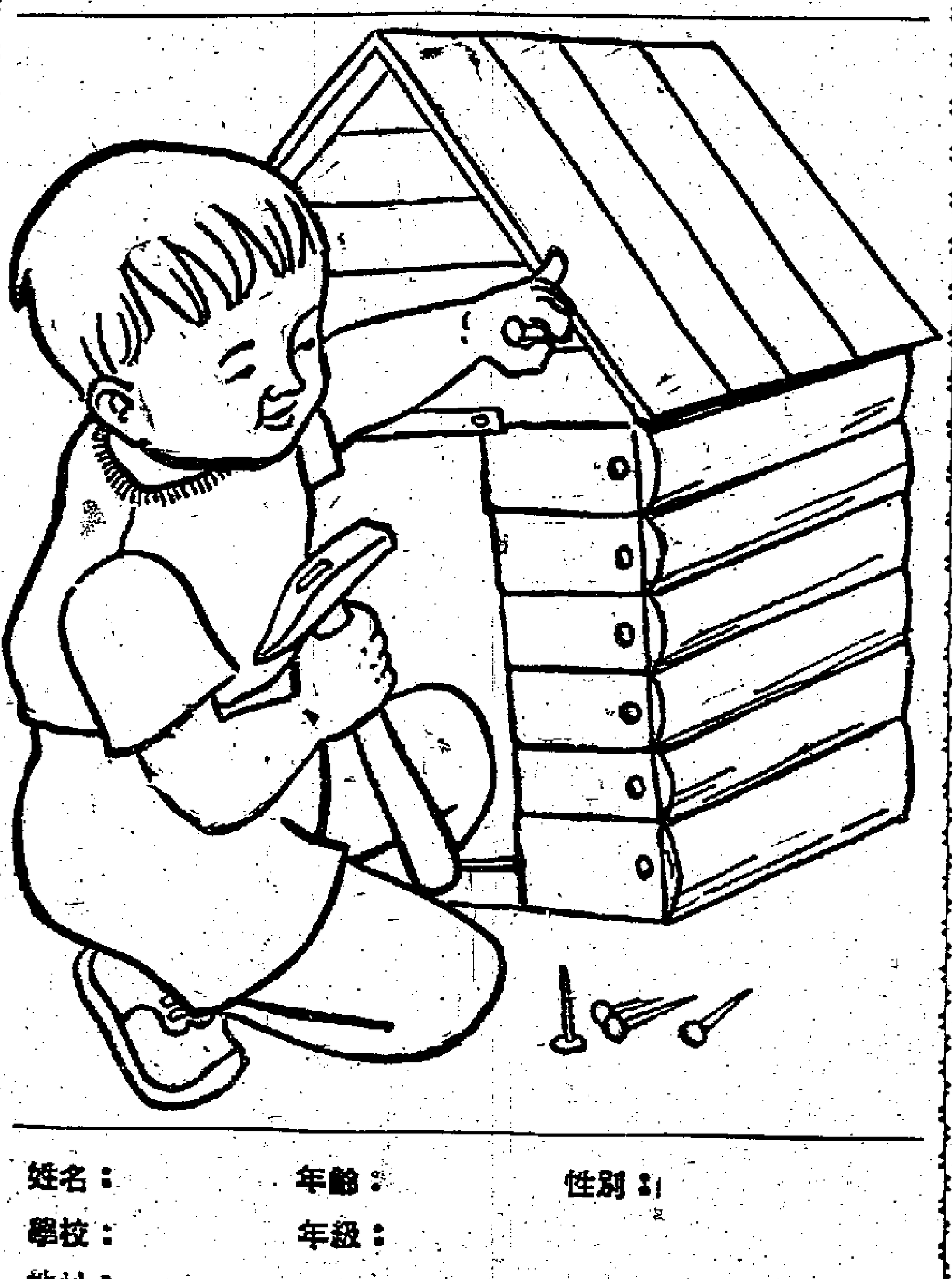
明仔　便宜了小狗

林多畫



塡色賽　小建築工人

華兒找了一些木片和鐵釘，要親自替小狗造一間屋子。他說，等我長大了，要做一個建築工人，替人們建造許多好住屋，讓大家住得舒舒服服。



姓名：　　年齡：　　性別：
學校：　　年級：
地址：